

Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο

Αύγουστος 1999





Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο Monthly Statistical Bulletin

1999

ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — AUGUST

Τόμος 44, Τεύχος VIII — Volume 44, No VIII

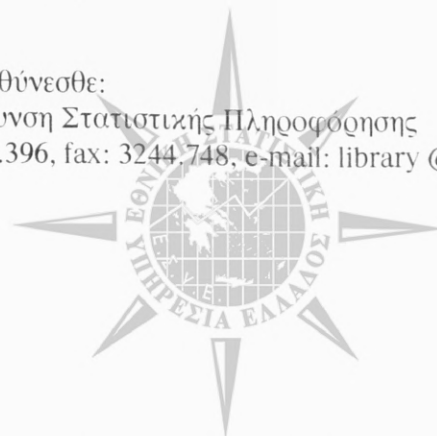


Ετήσια συνδρομή: εσωτερικού 18.000 δραχ. – εξωτερικού 36.000 δραχ.

Για την προμήθεια στατιστικών δημοσιευμάτων και συνδρομές να απευθύνεσθε:
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΕΣΥΕ), Διεύθυνση Στατιστικής Πληροφόρησης
και Εκτυπώσεων, οδός Λυκούργου 14-16 — 101 66 ΑΘΗΝΑ, τηλ. 3289.396, fax: 3244.748, e-mail: library @
statistics. gr ή info@ statistics. gr ή data. dissemination @ statistics. gr

Annual subscription: Greece 18.000 drs – abroad 36.000 drs

Enquiries about orders and subscriptions for statistical publications should be made to the NATIONAL
STATISTICAL SERVICE OF GREECE (NSSG), Statistical Information and Publications Division,
14 - 16 Lykourgou str. - 101 66 ATHENS, telephone 3289. 396, fax: 3244.748, e-mail: library @ statistics. gr or
info@ statistics. gr or data. dissemination @ statistics. gr



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές παρατηρήσεις	6	General remarks
Πίνακες		Tables
I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE – ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates by sex and age groups
5. Φινικική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αιτία	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχόλησεως των μισθωτών στη μεταποίηση	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing
9. Δείκτης ανεργών	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης ...	14	10. Index of receipts of persons employed in manufacturing
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγέλμάτων	18	14. Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1994 και 20-9-1996	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1994 and 20-9-1996
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα ...	21	19. Movement of hospitals by speciality
20. Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals by geographic region and department
21a. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας	25	21a. Movement of hospitals by main categories of diseases and result of treatment
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος	26	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	26	24. Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof
25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	27	25. Areas under crops by geographic region
26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες	28	26. Areas under arable crops by categories
27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	29	27. Areas under crops and production of agricultural crops
28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους	30	28. Trees and production thereof
29. Αριθμός ζώων	31	29. Livestock population

	Σελίδα Page		Σελίδα Page
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	31	30. Livestock products	
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	31	31. Forestry products	
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	32	32. Number of agricultural machinery	
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας	32	33. Number of professional motor propelled fishing vessels	
34. Ποσότητα και αξία αλιευμάτων, κατά κατηγορίες και είδος αλιείας	33	34. Quantity and value of catch, by categories and kind of fishery	
VI. BIOMHXANIA		VI. INDUSTRY	
35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως	34	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production	
36. Κατανάλωση αερίου πόλεως	35	36. Consumption of city gas	
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	36	37. Production and distribution of electric energy	
38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας	36	38. Sales of electric energy	
39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσεις	37	39. Operation permits or exemption certificates issued to new or extended factories and workshops – disinvestments	
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION	
40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν	38	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits	
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	40	41. Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions	
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE	
42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου	42	42. Unit value index and quantum index of arrivals-imports and dispatches – exports. Terms of trade	
43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου	43	43. Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade	
44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού	44	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination	
44a. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών	45	44a. Value of intracommunity arrivals and dispatches	
45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	45. Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC	
46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΔΕ	45	46. Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC	
47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων	46	47. Exports and dispatches of principal goods	
48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης αξίας λιανικών πωλήσεων	47	48. Internal trade: Index of retail sales value	
49. Εισοκτιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών	48	49. Goods entering the Athens central vegetable market	
50. Εισοκτιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης	50	50. Goods entering the Thessaloniki central vegetable market	
50a. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης	51	50a. Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department	
51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων	52	51. Stocks of selected foodstuffs and agricultural products	
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION – COMMUNICATION	
52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος	53	52. Transports of the Hellenic Railways Organization	
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	54	53. Motor vehicles in circulation, by category and use	
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα	55	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece	
55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	56	55. Transport work of all urban and interurban buses by geographic region	
56. Διελύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος	57	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom – houses and nationality	
57. Οδικά τροχαία ατυχήματα και παθόντα πρόσωπα	57	57. Road – traffic accidents and persons injured therefrom	
58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over	
59. Αργούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω	58	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over	
60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες	58	60. Arrivals of ships in greek ports	
61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία	59	61. Arrivals of merchant ships by flag	
62. Κατάπλοι και απόπλοι εφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	59	62. Arrivals and sailings of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag	
63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία	60	63. Domestic and international passenger traffic by passenger vessels	
64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία	60	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels	
65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	60	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)	
66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα	61	66. Domestic air traffic by airport	
67. Αεροπορική κίνηση εξωτερικού, κατά αερολιμένα	61	67. International air traffic by airport	

	Σελίδα Page		
68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολμμένων εξωτερικού	62	68. Olympic Airways traffic among international airports	
69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών	62	69. Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement	
X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ		X. TOURISM	
70. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	63	70. Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers	
71. Αφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)	64	71. Tourists arriving in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers	
72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)	65	72. Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings)	
73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις	67	73. Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof	
XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ		XI. PUBLIC FINANCE	
74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως	68	74. State revenue by main sources	
75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων	69	75. Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget	
76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό	70	76. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget	
XII. ΤΙΜΕΣ		XII. PRICES	
77. Δείκτης τιμών καταναλωτή	72	77. Consumer price index	
78. Βασικές συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή	73	78. General consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)	
79. Δείκτες τιμών χονδρικής	74	79. Wholesale price indices	
80. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων	78	80. Monthly individual wholesale price indices of selected commodities	
81. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	81. Producer price indices (including subsidies)	
82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)	79	82. Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)	
83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία	81	83. Input price index in agricultural – livestock production	
84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής	81	84. Price indices of agricultural producer factors	
85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	82	85. Price indices of work categories composing the new dwellings construction	
86. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών	83	86. Price indices of materials of new dwellings construction	
87. Δείκτες τιμών αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών	84	87. Price indices of labour remuneration in new dwellings construction	
XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ – ΠΙΣΤΗ – ΤΡΑΠΕΖΕΣ – ΙΣΟΖΥΓΙΟ ΠΛΗΡΩΜΩΝ		XIII. MONEY AND BANKING – BALANCE OF PAYMENTS	
88. Εισροή – Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές	85	88. Capital inflow – outflow and invisible receipts – payments	
89. Ποσότητα χρήματος	86	89. Money stock	
90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας	86	90. Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit	
91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος	87	91. Assets and Liabilities of the Bank of Greece	
92. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	88	92. Deposits with the Greek banks and specialized credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals	
93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών	89	93. Consolidated balance sheet of the commercial banks	
94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας	90	94. Total bank credit, by source of funds, sectors and branches	
95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας	91	95. Credit to the branches of the economy	
96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών	92	96. Share price indices on the Athens Stock Exchange	
97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειυτηρίου	92	97. Movement of Postal Savings Bank	
XIV. ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ		XIV. NATIONAL ACCOUNTS	
98. Ακαθάριστο εγχώριο και εθνικό προϊόν	93	98. Gross domestic and national product	
99. Ανάλυση ακαθάριστων επενδύσεων πάγιου κεφαλαίου	94	99. Further analysis of gross fixed capital formation	
100. Κατά κεφαλή ακαθάριστο εθνικό προϊόν, ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου και τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	94	100. Per capita gross national product, gross fixed capital formation and final consumption of households on the economy territory	

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

GENERAL REMARKS

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των εννοιών που χρησιμοποιούνται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη «Στατιστική Επετηρίδα της Ελλάδος» ως εισαγωγή στα επιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της αθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους ακέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Εθνικής Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται η πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 . = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 ... = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 — = Τα στοιχεία είναι ασήμαντα.
 * = Προσωρινά στοιχεία.
6. Συντομογραφίες :
 ΕΣΥΕ = Εθνική Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 ΕΕ = Ευρωπαϊκή Ένωση
 ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Εμπορίου
 ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας Διεθνούς Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 ΚΟΧ = Κόροι ολικής χωρητικότητας
 ΚΚΧ = Κόροι καθαρής χωρητικότητας
 Ε/Γ = Επιβατηγά
 Ο/Γ = Οχηματαγωγά
 Α/Π = Ατμόπλοια
 Δ/Π = Δηζελόπλοια
 Π/Κ = Πετρελαιοκίνητα πλοία

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the «Monthly Statistical Bulletin», the reader should refer to the introduction preceding the chapters in the «Statistical Yearbook of Greece».
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 . = Provision of data impossible. Not applicable.
 ... = No data available.
 — = Magnitudes negligible.
 * = Provisional data.
6. Abbreviations :
 NSSG = National Statistical Service of Greece
 MSB = Monthly Statistical Bulletin
 EU = European Union
 SITC = Standard International Trade Classification
 STAKOD = Greek Statistical Industrial Classification
 ISIC = International Standard Industrial Classification
 GRT = Gross registered tons
 NRT = Net registered tons
 Passenger ships
 Car ferries
 S/S = Steamers
 M/S = Motor ships

I. ΚΛΙΜΑ – ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – CLIMATE – ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία — Climate data

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulo- sity	Υετός (σε χλ.μ.) Precipita- tion (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ώρες ηλιοφά- νειας Hours of sun- shine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipi- tation	Αίθριες Fine	Νεφώσε- ταις Overcast		
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ— NOVEMBER											
Αστεροσκοπείο Αθηνών											Athens Observatory
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
1995	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1995
Νέα Φιλαδέλφεια											Nea Filadelfia
1994	12,5	23,2	1,6	74	3,8	39,0	5	8	7	109	1994
1995	11,6	22,2	2,0	72	4,1	61,2	8	4	8	105	1995
Αεροδρόμιο Ελληνικού											Elliniko Airport
1994	14,2	24,0	4,4	64	4,4	35,4	4	3	6	154	1994
1995	13,3	22,4	4,0	65	5,4	73,0	11	1	8	121	1995
Αγρίνιο											Agrinio
1994	12,3	25,6	- 1,8	76	3,4	130,4	6	13	5	180	1994
1995	10,5	22,0	- 2,6	82	4,7	91,9	13	4	9	115	1995
Αλεξάνδρουπολη											Alexandroupolis
1994	9,2	20,0	- 5,4	69	3,8	60,7	8	8	4	123	1994
1995	8,3	20,0	- 5,2	73	4,3	203,9	12	4	6	114	1995
Αργιστόλι											Argostoli
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
1995	13,5	20,8	5,0	72	5,2	152,0	17	—	10	125	1995
Αρτα											Arta
1994	12,0	25,6	- 2,4	73	3,0	267,3	7	14	6	176	1994
1995	10,2	21,0	- 3,4	77	4,5	196,5	14	8	12	124	1995
Βόλος (Αγχιαλός)											Volos (Anghialos)
1994	12,1	22,8	0,8	80	4,7	...	12	6	11	...	1994
1995	9,7	24,8	- 1,4	68	4,2	29,2	10	6	4	150	1995
Ζακύνθος											Zakynthos
1994	14,9	25,4	4,0	83	3,7	142,2	10	6	6	187	1994
1995	12,8	22,4	2,2	86	5,5	2,2	12	—	13	103	1995
Ηράκλειο											Iraklio
1994	16,0	25,0	7,0	65	4,9	135,1	10	1	4	132	1994
1995	14,4	24,6	6,2	66	4,5	69,6	13	1	4	148	1995
Θεσσαλονίκη (Μίκρα)											Thessaloniki (Mikra)
1994	11,4	21,4	- 1,4	70	4,2	52,9	10	5	7	136	1994
1995	8,5	24,0	- 5,2	65	4,1	36,7	12	5	6	134	1995
Θήρα											Thira
1994	15,6	23,6	6,0	66	4,2	18,4	5	1	4	153	1994
1995	13,7	22,0	5,6	69	4,7	52,0	9	5	5	146	1995
Ιεράπετρα											Ierapetra
1994	16,9	25,0	8,0	64	3,0	81,2	8	9	5	193	1994
1995	15,5	23,0	7,0	68	3,1	41,2	6	8	1	181	1995
Ιωάννινα											Ioannina
1994	8,9	21,2	- 4,4	74	3,4	143,3	7	14	7	132	1994
1995	6,5	16,6	- 8,0	77	4,7	122,4	18	7	13	91	1995
Καβάλα (Αεροδρόμιο)											Kavala (Airport)
1994	9,9	21,6	- 2,6	71	3,8	42,9	8	8	4	...	1994
1995	8,0	20,0	- 3,8	71	4,3	46,3	10	3	3	...	1995
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο)											Kalamata (Airport)
1994	14,1	24,8	3,2	72	3,5	53,3	8	10	4	173	1994
1995	12,2	22,2	0,0	77	4,5	163,0	14	2	2	125	1995
Κέρκυρα											Kerkyra
1994	13,7	24,2	2,0	81	3,0	178,1	10	15	5	187	1994
1995	12,0	21,0	0,0	74	4,7	135,4	18	4	8	138	1995
Κοζάνη											Kozani
1994	7,9	20,4	- 3,0	67	4,0	52,3	6	9	10	...	1994
1995	5,1	19,2	- 7,6	69	4,7	16,6	10	6	6	...	1995
Κορίνθος (Βέλο)											Korinthos (Velo)
1994	13,3	24,2	2,4	74	4,6	57,1	8	6	8	154	1994
1995	11,5	22,0	0,6	77	5,1	74,7	9	3	8	129	1995
Κύθηρα											Kythira
1994	15,0	22,0	8,0	68	3,7	139,5	10	7	5	149	1994
1995	13,9	19,4	5,8	70	4,9	28,1	12	—	4	125	1995
Κύμη											Kymi
1994	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1994
1995	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1995
Λάρισα											Larissa
1994	9,8	21,8	- 4,6	79	4,4	49,9	11	9	11	104	1994
1995	8,2	24,2	- 7,0	71	4,1	22,5	9	5	5	140	1995
Λίμνος (Αεροδρόμιο)											Limnos (Airport)
1994	11,5	22,2	0,4	66	4,2	66,5	6	6	6	139	1994
1995	10,0	19,2	- 2,0	76	5,0	84,5	15	2	6	108	1995
Μεθώνη											Methoni
1994	15,7	24,0	6,8	71	3,7	53,0	9	7	4	187	1994
1995	13,8	21,2	2,0	73	5,2	126,5	15	—	6	121	1995
Μήλος											Milos
1994	14,6	23,2	7,2	70	4,5	90,8	10	1	4	...	1994
1995	12,9	20,2	5,2	71	5,1	85,4	12	—	5	...	1995
Μυτιλήνη											Mytilini
1994	13,0	21,8	4,6	73	4,4	138,2	8	4	7	127	1994
1995	11,2	20,6	1,0	75	4,7	59,7	16	6	8	137	1995
Νάξος											Naxos
1994	16,1	23,5	8,8	72	4,6	39,3	6	—	6	140	1994
1995	14,0	22,4	5,4	74	4,2	112,7	14	5	—	127	1995
Πάτρα											Patra
1994	14,3	26,0	3,6	68	2,9	94,0	7	14	5	...	1994
1995	12,5	23,6	- 0,6	69	4,2	154,6	10	5	4	...	1995
Ρόδος (Παραδείσι)											Rodos (Paradissi)
1994	14,3	26,0	3,6	68	2,9	94,0	7	14	5	...	1994
1995	14,5	26,2	7,6	65	3,7	147,1	13	5	3	166	1995

1. Κλιματολογικά στοιχεία (συνέχεια) — Climate data (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Υετός (σε χλ.σμ.) Precipitation (in mm)	Ημέρες (αριθμός) Days			Ωρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απολύτως μεγίστη Absolute maximum	Απολύτως ελαχίστη Absolute minimum				Υετού Precipitation	Αίθριες Fine	Νεφώσεις Overcast		
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1994	14,1	26,2	3,0	59	3,2	197,7	8	13	3	186	1994
1995	12,0	21,8	1,6	69	4,4	43,4	13	6	5	148	1995
Σέρρες											Serres
1994	9,6	23,4	- 3,6	78	4,1	39,7	6	9	9	121	1994
1995	7,0	20,6	- 6,8	72	3,8	32,9	8	9	8	115	1995
Σητεία											Sitia
1994	15,7	24,2	9,0	71	4,0	147,3	8	6	4	141	1994
1995	14,3	24,6	7,0	70	3,6	26,7	10	5	2	164	1995
Σκύρος											Skyros
1994	13,6	20,8	6,0	77	4,8	18,6	5	1	11	111	1994
1995	11,7	22,0	4,0	71	4,9	31,9	11	4	6	119	1995
Σουφλί											Soufli
1994	8,4	22,2	- 8,2	71	4,8	107,8	5	6	14	...	1994
1995	7,1	18,8	- 10,2	78	5,2	218,5	9	3	13	...	1995
Τρίκαλα											Trikala
1994	9,5	20,8	- 2,4	78	4,2	71,6	8	7	11	...	1994
1995	7,9	24,0	- 5,0	70	4,0	44,8	8	6	7	...	1995
Τρίπολη											Tripoli
1994	9,6	25,0	- 4,0	68	4,1	102,0	10	6	6	151	1994
1995	8,0	19,2	- 7,0	79	4,9	126,9	11	1	7	134	1995
Φλώρινα											Florina
1994	6,8	20,8	- 5,0	72	4,0	31,1	6	6	8	...	1994
1995	3,5	25,6	- 9,0	73	4,8	33,4	11	4	11	...	1995
Χαλκίδα											Chalkida
1994	12,6	23,0	1,0	78	5,0	49,1	7	4	12	...	1994
1995	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1995
Χανιά											Chania
1994	14,9	25,0	4,0	71	5,1	92,8	11	1	7	130	1994
1995	13,7	25,0	5,8	69	4,7	92,8	14	2	5	120	1995
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1994	13,3	23,6	3,2	65	3,4	56,0	8	10	4	97	1994
1995	10,9	21,4	- 0,6	74	4,3	82,2	11	4	6	134	1995

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

2. Ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Τιμές σε mBq ανά m³ ατμοσφαιρικού αέραValues in mBq/m³ of atmospheric air

Σταθμοί	Νοέμβριος—1997—November			Δεκέμβριος—1997—December			Stations
	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	Μεγίστη Maximum	Ελαχίστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	5,6	0,2	1,2	1,7	0,2	0,7	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	...	...	...	...	...	...	Alexandroupolis
Κερκύρας	...	...	...	...	...	...	Kerkyra
Λαμίας	...	...	...	...	...	...	Lamia
Μυτιλήνης	...	...	...	...	...	...	Mytilini

Ραδιενέργεια μακρόβιων τεχνητών ραδιονουκλιδίων περιοχής Αθηνών

Radioactivity of long-lived artificial radionuclides in Greater Athens

Ραδιενέργεια περιοχής Αθηνών	1997		Radioactivity in Greater Athens
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
Ραδιενεργός επίπτωση σε Bq ανά m ²	11,2	22,0	Radioactive deposition in Bq/m ²
Στο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε Bq ανά m ³ ...	57,0	22,0	In the water of Marathon Lake, in Bq/m ³
Στο πόσιμο νερό της περιοχής Αθηνών, σε Bq ανά m ³	30,0	54,0	In the tap water of Athens, in Bq/m ³

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

Σημείωση: Δε συμπεριλαμβάνεται η ραδιενέργεια του φυσικού ραδιονουκλιδίου ραδόνιο 222 (Rn 222) και των θυγατρικών του παραγώγων, η οποία είναι τυπικά: για τον αέρα ανοικτών χώρων, 4.000–10.000 mBq ανά m³ και για τα επιφανειακά νερά, 20–80 Bq ανά m³.

Note: The radioactivity of the natural radionuclide Rn 222 and its decay products is not included. Such radioactivity formally is: For open air, 4.000–10.000 mBq/m³. For surface waters, 20–80 Bq/m³.

II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Ετος Year	Πληθυσμός — Population			Μεταβολές Changes	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές—Censuses					
1951 (7.4.51)	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61)	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9,90
1971 (14.3.71) ⁽¹⁾	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4,53
1981 (5.4.81) ⁽²⁾	9.739.589	4.779.571	4.960.018	971.217	11,08
1991 (17.3.91)	10.259.900	5.055.408	5.204.492	520.311	5,34
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0,65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0,46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0,37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0,94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1,33
1977	9.308.479	4.557.539	4.750.940	141.289	1,54
1978	9.429.962	4.620.192	4.809.770	121.483	1,30
1979	9.548.258	4.682.047	4.866.211	118.296	1,25
1980	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.247	0,99
1981	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0,90
1982	9.789.513	4.812.732	4.976.781	60.163	0,62
1983	9.846.627	4.841.575	5.005.052	57.114	0,58
1984	9.895.801	4.866.941	5.028.860	49.174	0,50
1985	9.934.294	4.886.880	5.047.414	38.493	0,39
1986	9.967.264	4.906.571	5.060.693	32.970	0,33
1987	10.000.644	4.921.970	5.078.674	33.380	0,33
1988	10.037.037	4.938.807	5.098.230	36.393	0,36
1989	10.089.550	4.965.233	5.124.317	52.513	0,52
1990	10.160.551	5.003.522	5.157.029	71.001	0,70
1991	10.247.341	5.050.287	5.197.054	86.790	0,85
1992	10.321.883	5.091.200	5.230.683	74.542	0,72
1993	10.379.453	5.123.872	5.255.581	57.570	0,55
1994	10.426.289	5.148.361	5.277.928	46.836	0,45
1995	10.454.019	5.160.409	5.293.610	27.730	0,27
1996	10.475.878	5.168.692	5.307.186	21.859	0,21
1997	10.498.836	5.176.834	5.322.002	22.958	0,22

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.
2. Δειγματοληπτική επεξεργασία 10% των δελτίων της απογραφής.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.
2. 10% sample elaboration of the census questionnaires.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1996 Population on June 30, 1996			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1997 Population on June 30, 1997		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλεις Females
Σύνολο — Total	10.475.878	5.168.692	5.307.186	10.498.836	5.176.834	5.322.002
0 – 4 ετών — years	511.195	263.914	247.281	508.199	262.096	246.103
5 – 9 » »	549.353	282.185	267.168	537.927	276.535	261.392
10 – 14 » »	654.790	336.549	318.241	628.803	323.123	305.680
15 – 19 » »	757.057	389.218	367.839	745.325	383.153	362.172
20 – 24 » »	788.417	402.267	386.150	787.246	400.874	386.372
25 – 29 » »	806.022	408.078	397.944	808.341	409.462	398.879
30 – 34 » »	768.147	383.903	384.244	782.453	391.467	390.986
35 – 39 » »	739.585	368.330	371.255	745.144	370.876	374.268
40 – 44 » »	699.052	350.142	348.910	707.314	353.649	353.665
45 – 49 » »	664.395	332.681	331.714	669.761	335.651	334.110
50 – 54 » »	608.531	301.311	307.220	625.042	309.732	315.310
55 – 59 » »	617.956	299.663	318.293	601.289	292.007	309.282
60 – 64 » »	637.644	306.296	331.348	635.348	304.312	331.036
65 – 69 » »	584.654	274.750	309.904	590.722	278.077	312.645
70 – 74 » »	435.663	194.799	240.864	460.324	206.485	253.839
75 – 79 » »	288.522	123.522	165.000	298.606	127.854	170.752
80 – 84 » »	202.312	83.519	118.793	196.038	80.490	115.548
85 ετών και άνω — years and over	162.583	67.565	95.018	170.954	70.991	99.963

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ — Vital statistics⁽¹⁾

	1996	1997	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. – Σεπτ. Jan. – Sept.	
			1998				

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL

Γάμοι	(3)48.792	(3) 59.814	6.247	5.013	7.529	40.492	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	101.500	101.995	9.630	8.613	8.938	75.721	Live births
Αρρένες	52.005	52.596	4.912	4.408	4.639	39.114	Males
Θήλειες	49.495	49.399	4.718	4.205	4.299	36.652	Females
Θάνατοι ⁽²⁾	100.656	99.924	9.219	9.715	7.124	78.444	Deaths ⁽²⁾
Αρρένες	53.200	52.642	4.688	4.920	3.790	40.775	Males
Θήλειες	47.456	47.282	4.531	4.795	3.334	37.669	Females
Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους	730	657	52	65	57	481	Thereof : deaths under one year
Αρρένες	407	354	25	34	29	270	Males
Θήλειες	323	303	27	31	28	211	Females
Υπεροχή γεννήσεων	844	2.071	411	- 1.102	1.814	- 2.723	Excess of births
Γεννήσεις νεκρών	599	628	48	45	47	434	Stillbirths
Γεννήσεις εξωγάμων ⁽²⁾	3.322	3.518	335	337	344	2.830	Illegitimate births ⁽²⁾

ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS

Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
Γάμοι	15.308	18.923	2.039	880	1.744	12.142	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	41.723	41.990	4.037	3.571	3.585	31.007	Live births
Θάνατοι	26.271	26.278	2.498	2.560	1.748	20.375	Deaths
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Evia
Γάμοι	5.168	6.336	673	512	841	4.311	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.650	3.542	354	306	286	2.737	Live births
Θάνατοι	12.446	12.177	1.192	1.197	826	9.804	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnissos
Γάμοι	4.093	5.166	582	537	767	3.540	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	8.374	8.058	749	698	755	5.980	Live births
Θάνατοι	12.862	12.711	1.152	1.215	865	9.952	Deaths
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	793	1.075	106	113	138	734	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.507	1.455	119	140	108	1.081	Live births
Θάνατοι	2.509	2.335	241	357	223	2.028	Deaths
Ήπειρος							Ipiros
Γάμοι	1.364	1.691	243	322	312	1.265	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	2.883	3.014	287	257	267	2.278	Live births
Θάνατοι	3.632	3.681	315	295	217	2.740	Deaths
Θεσσαλία							Thessalia
Γάμοι	3.460	4.056	351	343	624	2.662	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.831	6.685	632	557	551	4.924	Live births
Θάνατοι	7.528	7.555	667	650	547	5.855	Deaths
Μακεδονία							Makedonia
Γάμοι	11.379	13.252	1.280	1.303	1.831	9.252	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	23.515	24.005	2.274	2.029	2.003	17.862	Live births
Θάνατοι	21.411	21.152	1.936	2.176	1.565	16.818	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού ⁽¹⁾ (συνέχεια) — Vital statistics ⁽¹⁾ (continued)

	1996	1997	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Ιαν. – Σεπτ. Jan. – Sept.	
			1998				
Θράκη							Thraki
Γάμοι	2.127	2.316	236	324	254	1.754	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.249	3.414	317	312	324	2.607	Live births
Θάνατοι	3.625	3.490	345	366	259	2.791	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.319	3.198	259	284	467	2.143	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	3.551	3.548	262	284	407	2.619	Live births
Θάνατοι	4.931	4.993	411	455	387	3.870	Deaths
Κρήτη							Kriti
Γάμοι	2.781	3.801	478	395	551	2.689	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	6.217	6.284	599	459	652	4.626	Live births
Θάνατοι	5.441	5.552	462	444	487	4.211	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχώρισής και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

3. Από το σύνολο των γάμων των ετών 1996 και 1997, οι 6.738 και 6.883, αντίστοιχα, ήταν πολιτικοί γάμοι.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths. Illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths, respectively.

3. From the total of marriages occurred in 1996 and 1997, 6.738 and 6.883, correspondingly, were civil marriages.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ηλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15 – 19	20 – 24	25 – 29	30 – 34	35 – 39	40 – 44	45 – 49	50 και άνω 50 and over	Δε δηλώ- θηκε ηλικία Not decla- red	
1996	97.428	44	3.754	21.909	36.624	24.621	8.892	1.419	144	21	—	1996
1997	98.506	27	3.604	20.846	36.268	26.597	9.384	1.602	154	24	—	1997
Κάτω του ενός έτους	18.274	21	1.946	6.444	5.956	2.804	945	148	10	—	—	Under 1 year
1 έτους	14.756	4	896	4.746	5.712	2.601	678	110	7	2	—	1 »
2 ετών	12.866	2	410	3.398	5.373	2.829	730	109	11	4	—	2 years
3 »	10.786	—	154	2.364	4.630	2.789	724	102	19	4	—	3 »
4 »	8.775	—	69	1.632	3.814	2.479	658	114	9	—	—	4 »
5 »	7.380	—	39	1.014	3.092	2.500	629	92	14	—	—	5 »
6 »	6.077	—	21	633	2.553	2.187	587	89	7	—	—	6 »
7 »	4.673	—	6	296	1.838	1.875	576	78	4	—	—	7 »
8 »	3.162	—	—	130	1.144	1.343	488	53	3	1	—	8 »
9 »	2.476	—	—	49	851	1.072	447	51	6	—	—	9 »
10–14 »	6.688	—	—	35	1.161	3.424	1.791	256	16	5	—	10–14 »
15–19 »	1.856	—	—	—	28	579	977	243	27	2	—	15–19 »
20 ετών και άνω	288	—	—	—	—	10	107	146	20	5	—	20 years and over
Δε δηλώθηκε η διάρκεια γάμου	449	—	63	105	116	105	47	11	1	1	—	Not declared

7. Θάνατοι κατά αιτία — Deaths by cause

Αιτίες θανάτων (Συνεπτυγμένη Διεθνής Ονοματολογία 1975)	1997	Ιούλιος	Αύγουστος	Σεπτέμβριος	Ιαν.- Σεπτ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
		July	August	September	Jan.- Sept.	
Σύνολο	99.924	9.219	9.715	7.124	78.444	Total
01. Εντερικές λοιμώξεις	2	—	—	—	—	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	85	8	4	4	65	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	441	66	79	22	413	03. Other bacterial diseases
04. Ιογενή νοσήματα	78	11	6	9	77	04. Viral diseases
05. Ρικκεττωσείς και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με αρθρόποδα	1	—	—	—	1	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Αφροδίσια νοσήματα	1	—	—	—	—	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη και παρασιτικά νοσήματα και αζιότερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	48	3	4	2	29	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήγη νεοπλάσματα των χειλίων, της στοματικής κοιλότητας και του φάρυγγα	236	27	20	15	174	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτοναίου	6.717	579	569	512	4.919	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήγη νεοπλάσματα των οργάνων του αναπνευστικού συστήματος και των ενδοθωρακικών οργάνων	5.722	540	513	430	4.355	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήγη νεοπλάσματα των οστών, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	2.103	171	166	144	1.537	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήγη νεοπλάσματα των ουρογεννητικών οργάνων	3.322	297	292	241	2.582	12. Malignant neoplasm of genito-urinary organs
13. Κακοήγη νεοπλάσματα άλλων και μη καθορισμένων εντοπίσεων	2.919	258	264	220	2.175	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήγη νεοπλάσματα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.619	136	136	137	1.199	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήγη νεοπλάσματα	2	—	—	—	—	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλάσματα	7	—	1	1	6	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ενδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολογικές διαταραχές	1.079	82	101	54	711	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Ανεπάρκειες της θρέψης	—	—	—	—	—	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	173	6	9	6	73	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	141	9	7	5	80	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	977	105	107	71	818	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του οφθαλμού και των εξαρτημάτων του	3	—	—	1	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ωτός και της μαστοειδούς αποφύσεως	1	—	—	—	—	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	18	1	—	—	20	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.149	74	77	51	748	26. Hypertensive disease
27. Ισχαιμική καρδιοπάθεια	13.142	1.022	1.129	851	9.320	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα της πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	17.571	1.715	1.855	1.239	14.891	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος εγκεφαλικών αγγείων	18.391	1.732	1.766	1.243	14.417	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.071	77	85	68	819	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα της ανώτερης αναπνευστικής οδού	1.057	120	158	114	1.348	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	4.523	454	549	332	3.997	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	2.438	220	185	165	1.823	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	1.587	116	127	93	929	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα των ανδρικών γεννητικών οργάνων	2	—	—	—	—	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα των γυναικείων γεννητικών οργάνων	2	—	—	—	1	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	—	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	1	—	—	4	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αιτίες μαιευτικών επεμβάσεων	—	—	1	—	1	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	57	2	4	2	22	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	137	28	16	15	156	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς ανωμαλίες	321	29	35	28	260	44. Congenital anomalies
45. Ορισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προελεύσεως	327	26	32	31	221	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	8.043	785	863	601	6.732	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Ατυχήματα από μεταφορικά μέσα	2.407	248	298	222	1.786	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	295	23	18	21	214	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τη διάρκεια ιατρικής περιθάλψεως, ανώμαλες αντιδράσεις, όψιμες επιπλοκές	45	8	3	8	55	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Ατυχήματα από πτώση	375	31	38	42	298	E50. Accidental falls
E51. Ατυχήματα από φωτιά και φλόγες	126	14	5	12	89	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα ατυχήματα (περιλαμβάνονται και όψιμες επιπλοκές)	621	152	152	70	647	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ουσίες που προκαλούν παρενέργειες κατά τη θεραπευτική χρήση	22	—	—	—	—	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβληόμενη κάκωση	366	36	30	29	318	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Ανθρωποκτονία και κάκωση επιβληόμενη εκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	154	7	11	13	110	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ενέργεια	—	—	—	—	—	E56. Other violent assault

III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ – ΑΝΕΡΓΙΑ – ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης απασχολήσεως των μισθωτών στη μεταποίηση Employment index of salaried employees and wage earners in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964 =100,0

Base period: November 1964 =100,0

Μήνας	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Month
Ιανουάριος	129,0	123,0	121,8	123,7	119,6	117,5	January
Φεβρουάριος	129,4	122,8	121,8	123,6	119,8	117,2	February
Μάρτιος	129,5	122,8	122,4	123,8	119,8	116,8	March
Απρίλιος	128,7	123,4	122,5	123,2	119,1	117,7	April
Μάιος	131,0	125,8	124,1	125,4	120,9	119,8	May
Ιούνιος	132,2	128,5	129,1	128,5	123,2	121,7	June
Ιούλιος	133,2	131,6	132,2	129,3	124,4	124,7	July
Αύγουστος	135,4	133,2	133,4	132,4	126,2	126,7	August
Σεπτέμβριος	134,4	130,3	130,2	129,2	125,1	124,8	September
Οκτώβριος	129,6	128,2	129,1	126,1	123,4	123,4	October
Νοέμβριος	128,1	126,9	129,0	125,3	122,1	120,4	November
Δεκέμβριος	126,9	124,6	126,4	122,3	120,3	120,1	December
Μέσος ετήσιος	130,6	126,8	126,8	126,1	122,0	120,9	Annual mean

9. Δείκτης ανέργων⁽¹⁾ — Index of unemployed⁽¹⁾

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964 =100,0

Base : Annual mean 1964 =100,0

Μήνας	1989	1990	1991	1992	1993	1994	Month
Ιανουάριος	245,5	261,1	317,8	383,5	370,0	337,8	January
Φεβρουάριος	241,8	262,4	315,9	375,6	367,4	341,1	February
Μάρτιος	227,1	248,1	323,2	365,6	340,0	326,4	March
Απρίλιος	202,0	209,4	304,3	335,7	311,8	295,9	April
Μάιος	177,6	163,6	277,9	275,2	265,9	269,5	May
Ιούνιος	172,9	180,2	281,2	274,0	276,1	281,0	June
Ιούλιος	176,9	181,3	292,4	275,6	288,4	284,9	July
Αύγουστος	170,3	187,8	289,2	270,0	285,4	275,2	August
Σεπτέμβριος	171,0	182,7	286,8	276,2	274,2	269,3	September
Οκτώβριος	191,7	222,4	320,4	309,3	291,0	282,3	October
Νοέμβριος	240,0	270,1	363,7	348,3	342,7	399,9	November
Δεκέμβριος	263,4	299,1	386,6	367,8	365,8	361,8	December
Μέσος ετήσιος	206,7	222,3	313,3	321,4	314,9	305,4	Annual mean

1. Ο δείκτης ανέργων προέρχεται από τα στοιχεία του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization.

10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Index of receipts of persons employed in manufacturing

Περίοδος βάσεως: Δ' τρίμηνο 1985 = 100,0

Base period: 4th quarter 1985 = 100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων αποδοχών υπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ωριαίων αποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Αρρένων Males	Θηλέων Females	
1993: Μέσος ετήσιος	319,2	318,5	346,2	292,9	290,4	297,1	1993: Annual mean
1994: Α' Τρίμηνο	331,1	333,5	358,1	317,5	315,9	318,2	1994: 1st Quarter
Β' "	353,9	357,7	377,1	323,7	320,2	328,2	2nd "
Γ' "	375,5	376,2	401,7	335,1	332,4	342,1	3rd "
Δ' "	382,7	383,0	413,2	348,1	342,0	355,5	4th "
Μέσος ετήσιος	360,8	362,6	387,5	331,1	327,6	336,0	Annual mean
1995: Α' Τρίμηνο	388,5	387,2	427,0	357,9	352,2	363,0	1995: 1st Quarter
Β' "	402,4	401,2	440,5	371,9	367,1	375,1	2nd "
Γ' "	418,1	417,0	458,8	379,5	373,3	389,0	3rd "
Δ' "	424,6	423,4	468,2	390,4	384,8	391,7	4th "
Μέσος ετήσιος	408,4	407,2	448,6	374,9	369,4	379,7	Annual mean
1996: Α' Τρίμηνο	429,1	427,7	477,2	395,2	388,1	398,3	1996: 1st Quarter
Β' "	444,1	442,4	490,1	403,9	395,3	409,6	2nd "
Γ' "	452,1	450,2	500,0	411,7	403,1	419,8	3rd "
Δ' "	461,6	460,7	508,3	418,7	408,3	424,8	4th "
Μέσος ετήσιος	446,9	445,2	493,9	407,3	398,7	413,1	Annual mean
1997: Α' Τρίμηνο	472,6	470,8	522,7	437,0	428,7	435,3	1997: 1st Quarter
Β' "	493,5	493,1	537,2	440,5	429,5	446,2	2nd "
Γ' "	494,7	493,4	541,4	446,0	434,3	457,6	3rd "
Δ' "	502,5	501,7	550,8	451,4	440,5	457,9	4th "
Μέσος ετήσιος	490,8	489,8	538,0	443,7	433,2	449,2	Annual mean
1998: Α' Τρίμηνο	509,4	509,0	558,7	455,0	442,1	464,1	1998: 1st Quarter
Β' "	518,9	517,9	571,1	464,9	452,6	471,2	2nd "
Γ' "	523,9	522,8	576,6	466,6	454,5	476,7	3rd "
Δ' "	526,7	525,7	581,9	472,0	456,5	481,0	4th "
Μέσος ετήσιος	519,7	518,8	572,1	464,6	451,4	473,3	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers							
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)			
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter											
		1998		1997		1998		1997		1998		1997	

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	428.799	409.078	41,0	41,3	1.563,8	1.495,4	64.133	61.740
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	403.176	388.438	41,2	41,7	1.437,4	1.373,2	59.194	57.237
21	Ποτών — Beverages	26,0	26,0	439.448	419.811	41,4	41,0	1.710,9	1.600,5	70.747	65.609
22	Καπνών — Tobacco	26,1	25,9	448.170	414.119	40,3	40,3	1.737,8	1.703,1	70.068	68.636
23	Υφαντικών ειδών — Textiles	26,0	26,0	367.777	354.240	40,8	41,2	1.486,8	1.446,7	60.689	59.559
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως — Clothing and footwear	26,1	26,0	268.895	260.977	40,6	40,7	1.299,6	1.232,6	52.775	50.153
25	Ξύλου και φελλού — Wood and cork	26,0	26,0	394.047	398.839	40,7	41,1	1.604,5	1.503,4	65.359	61.803
26	Επιπλών — Furniture	25,9	26,0	293.471	281.591	40,1	40,1	1.474,0	1.416,2	59.063	56.749
27	Χάρτου — Paper	26,0	25,9	376.220	361.155	41,6	42,3	1.427,0	1.406,3	59.336	59.536
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων — Printing and publishing	26,0	26,0	426.001	394.030	42,1	41,1	1.653,1	1.599,4	69.593	65.779
29	Δέρματος — Leather	25,9	25,9	348.173	332.419	40,1	40,3	1.453,3	1.392,2	58.229	56.134
30	Ελαστικού και πλαστικών ειδών — Rubber and plastic products	26,1	26,1	304.322	309.805	40,3	40,2	1.497,6	1.444,6	60.271	58.121
31	Χημικών προϊόντων — Chemicals	25,9	25,9	477.601	457.345	40,7	40,7	1.500,8	1.441,7	61.010	58.620
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα — Products of petroleum and coal	26,0	26,0	556.995	528.166	41,8	42,0	1.801,6	1.710,5	75.331	71.811
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά — Non-metallic mineral products	26,0	26,0	452.931	430.770	42,4	42,7	1.715,1	1.697,2	72.672	72.496
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων — Basic metal industries	25,9	25,9	538.327	532.503	43,0	44,1	1.844,0	2.070,0	79.213	91.342
35	Προϊόντων από μέταλλο — Metal products	26,0	26,0	425.476	405.101	40,9	41,3	1.585,3	1.532,9	64.874	63.277
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών — Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	384.436	372.699	40,5	40,7	1.551,5	1.498,9	62.805	61.071
37	Ηλεκτρικών ειδών — Electrical supplies	26,0	26,1	487.110	450.781	42,0	42,0	1.649,4	1.569,1	69.294	65.871
38	Μεταφορικών μέσων — Transport equipment	26,0	25,9	483.656	450.444	41,0	41,7	2.233,8	2.063,4	91.626	86.078
39	Λοιπών ειδών — Miscellaneous	26,0	26,0	321.952	317.828	40,3	40,2	1.367,2	1.300,2	55.071	52.216

EMPLOYMENT – UNEMPLOYMENT – LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών του κλάδου μεταποίησης (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in manufacturing (continued)

Κωδικός Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Εργατών — Workers					
		Ημερών μηνιαίας εργα- σίας με αμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ωρών εβδομαδιαίας εργασίας με αμοιβή Hours of weekly work paid for		Ωριαίας αμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων αποδο- χών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997	1998	1997

APPENDIX — MALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	462.529	441.401	41,3	41,7	1.671,0	1.612,2	69.022	67.210
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	431.143	417.765	41,5	42,5	1.556,2	1.501,6	64.648	63.788
21	Ποτών —Beverages	26,0	25,9	459.956	440.296	41,6	41,3	1.783,3	1.669,6	74.161	68.864
22	Καπνίου—Tobacco	26,1	25,9	469.038	432.923	40,2	40,7	1.847,8	1.771,2	74.240	72.060
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	26,0	397.662	385.906	41,4	41,6	1.516,5	1.508,9	62.784	62.755
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,0	26,0	291.936	283.932	40,5	40,6	1.419,0	1.334,0	57.443	54.176
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	26,0	26,1	414.718	423.955	40,9	41,3	1.560,8	1.521,3	63.800	62.781
26	Επιπλών—Furniture	26,0	26,1	340.842	323.519	40,1	40,1	1.483,9	1.430,4	59.434	57.354
27	Χάρτου—Paper	26,0	25,9	395.819	381.855	42,0	42,8	1.471,5	1.454,5	61.746	62.185
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	26,0	26,0	445.257	413.633	42,6	41,2	1.719,5	1.686,9	73.257	69.497
29	Δέρματος—Leather	25,9	25,9	422.065	396.543	40,1	40,5	1.558,3	1.495,1	62.535	60.501
30	Ελαστικών και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,0	26,1	323.873	332.555	40,6	40,6	1.494,8	1.443,1	60.659	58.572
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	26,0	524.810	500.461	41,0	41,0	1.556,1	1.539,7	63.768	63.050
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,0	26,0	576.581	548.852	42,1	42,2	1.841,0	1.738,7	77.443	73.354
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	472.060	446.601	42,5	42,9	1.732,3	1.714,5	73.687	73.584
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	25,9	25,9	558.216	553.795	43,1	44,3	1.861,1	2.089,8	80.141	92.469
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	26,0	458.592	440.850	41,0	41,3	1.596,2	1.546,6	65.447	63.898
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	418.908	410.056	40,5	40,7	1.572,3	1.534,4	63.664	62.499
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,1	527.867	484.502	42,4	42,4	1.679,2	1.597,4	71.185	67.747
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	507.268	471.677	41,0	41,7	2.245,0	2.073,2	92.096	86.517
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	25,9	359.499	363.443	40,4	40,4	1.445,1	1.387,8	58.351	56.063

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

20-39	Σύνολο—Total	26,0	26,0	328.668	311.119	40,5	40,7	1.377,8	1.311,4	55.812	53.331
20	Ειδών διατροφής — Foodstuffs	26,0	26,0	323.763	303.989	40,7	40,8	1.289,9	1.224,5	52.549	49.954
21	Ποτών —Beverages	26,0	26,0	353.926	338.975	40,7	40,3	1.498,7	1.415,2	60.965	57.081
22	Καπνίου—Tobacco	25,9	25,9	380.809	354.432	40,4	39,9	1.646,8	1.632,8	66.594	65.167
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	26,0	25,9	297.370	282.108	40,4	40,9	1.463,5	1.403,4	59.086	57.376
24	Ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Clothing and footwear	26,2	26,0	250.952	241.175	40,7	40,7	1.264,2	1.201,7	51.387	48.928
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	25,7	25,7	306.241	296.836	40,0	40,2	1.837,7	1.401,2	73.519	56.350
26	Επιπλών—Furniture	25,9	25,9	225.636	216.296	40,3	39,7	1.331,8	1.195,9	53.713	47.423
27	Χάρτου—Paper	26,0	26,1	305.758	288.020	40,6	41,1	1.303,1	1.255,0	52.842	51.554
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	25,9	26,0	390.937	356.029	40,9	41,0	1.482,8	1.408,5	60.582	57.708
29	Δέρματος—Leather	25,8	26,0	258.725	251.746	40,0	40,1	1.300,5	1.259,8	51.992	50.564
30	Ελαστικών και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	26,1	26,2	253.082	250.292	39,8	39,7	1.501,8	1.446,7	59.707	57.451
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	25,9	25,9	373.155	358.256	40,3	40,4	1.441,2	1.340,0	58.084	54.089
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Products of petroleum and coal	26,0	26,0	401.666	352.842	39,5	39,7	1.414,1	1.378,1	55.841	54.666
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	26,0	26,0	347.302	336.761	40,8	40,6	1.540,2	1.501,6	62.772	60.917
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,0	26,1	360.564	367.515	40,6	41,0	1.439,4	1.512,8	58.462	62.017
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	26,0	25,9	316.597	295.081	40,5	41,1	1.519,2	1.461,5	61.446	60.046
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery (non-electrical)	25,9	26,0	278.038	256.929	40,3	40,8	1.294,0	1.174,1	52.178	47.953
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	26,0	26,0	360.916	344.172	40,8	40,7	1.552,2	1.479,9	63.345	60.185
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equipment	26,0	25,9	345.019	323.733	40,7	41,0	1.601,0	1.566,2	65.174	64.161
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	26,0	26,1	263.658	249.406	40,1	39,9	1.245,9	1.186,2	49.989	47.280

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κωδικός Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με αμοιβή (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		1997	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		1997	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			1997	1998		1997	1998

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,2	24,4	221.058	230.685	250.324
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	23,8	24,4	208.277	212.817	242.043
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,4	24,6	24,4	222.719	229.435	244.412
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,2	24,5	24,5	214.700	224.925	243.181
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,6	24,4	231.945	240.599	257.453
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,5	24,5	24,6	227.170	235.053	253.329
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,1	24,3	24,2	235.833	258.009	268.511

APPENES — MALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,4	24,2	24,5	239.361	245.069	267.870
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,2	23,5	24,7	228.200	228.938	264.664
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,5	24,9	24,8	239.791	244.523	267.634
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,6	24,9	24,4	245.835	255.740	268.624
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,5	24,5	24,3	245.419	251.903	267.426
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,6	24,6	24,7	225.621	233.961	251.633
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	24,5	24,6	24,5	261.503	274.669	299.745

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

64-65	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,1	24,2	24,3	207.529	219.661	236.201
641, 642	Ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages	24,1	24,0	24,2	194.998	201.533	225.702
643.1	Φαρμακεία—Pharmacies	24,3	24,4	24,2	209.439	216.640	229.897
644, 645	Υφασμάτων, ειδών ενδυμασίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing apparel and footwear	24,1	24,4	24,5	205.009	214.979	235.190
646, 647, 648	Επίπλων, ειδών οικιακού εξοπλισμού και κηχαλερίας—Furniture, household equipment and ironmongery	24,4	24,6	24,6	213.691	224.497	243.643
649, 651	Αυτοκινήτων και υγρών καυσίμων—Motor vehicles and liquid fuel	24,1	24,2	24,3	232.518	238.906	259.952
643.2, 3 } 652-656 }	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου—Miscellaneous retail trade establishments	23,9	24,1	24,1	222.658	249.434	250.699

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed		Sex and age
	1 9 9 4								
	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	

ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ — GREECE, TOTAL

Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	44.847	27.924	42.113	23.575	33.852	20.849	235.704	250.525	1991
1992	46.759	31.303	40.145	28.197	34.701	23.598	225.707	238.355	1992
1993	50.702	28.891	39.516	28.097	40.682	25.006	222.082	237.078	1993
1994	57.470	31.274	44.177	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	1994
Μέχρι 19 ετών	1.958	1.139	3.267	2.354	755	400	11.941	11.328	Up to 19 years
20 – 29 »	18.863	9.415	20.056	13.776	12.306	6.911	78.118	80.557	20 – 29 »
30 – 39 »	15.952	8.202	10.367	7.141	13.160	7.428	60.397	64.143	30 – 39 »
40 – 54 »	16.026	9.587	8.408	5.817	13.940	8.655	53.482	60.025	40 – 54 »
55 ετών και άνω	4.671	2.931	2.079	1.328	4.068	2.598	16.335	18.392	55 years and over
Αρρενες	28.394	17.967	23.844	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	Males
Μέχρι 19 ετών	781	470	1.382	970	353	214	5.198	4.975	Up to 19 years
20 – 29 »	9.758	5.030	10.659	7.257	6.582	4.197	33.941	36.031	20 – 29 »
30 – 39 »	7.924	4.595	5.898	3.996	6.557	4.340	29.139	31.622	30 – 39 »
40 – 54 »	7.359	5.826	4.638	3.164	6.180	5.145	25.530	29.827	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.572	2.046	1.267	757	1.957	1.714	10.004	11.483	55 years and over
Θήλειες	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	Females
Μέχρι 19 ετών	1.177	669	1.885	1.384	402	186	6.743	6.353	Up to 19 years
20 – 29 »	9.105	4.385	9.397	6.519	5.724	2.714	44.177	44.526	20 – 29 »
30 – 39 »	8.028	3.607	4.469	3.145	6.603	3.088	31.258	32.521	30 – 39 »
40 – 54 »	8.667	3.761	3.770	2.653	7.760	3.510	27.952	30.198	40 – 54 »
55 ετών και άνω	2.099	885	812	571	2.111	884	6.331	6.909	55 years and over

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — GREATER ATHENS

Και των δύο φύλων									Both sexes
1991	7.786	5.095	21.435	11.224	4.795	4.209	91.562	92.547	1991
1992	8.056	5.441	19.696	13.125	4.284	4.231	88.634	87.644	1992
1993	8.247	5.404	20.332	12.889	7.353	5.964	83.209	83.374	1993
1994	9.223	6.701	21.051	14.203	6.052	5.090	73.472	73.928	1994
Μέχρι 19 ετών	728	492	1.700	1.164	127	135	8.418	7.652	Up to 19 years
20 – 29 »	3.652	2.493	10.309	6.950	2.030	1.819	25.720	25.785	20 – 29 »
30 – 39 »	2.435	1.841	4.818	3.228	1.879	1.430	19.637	20.071	30 – 39 »
40 – 54 »	1.901	1.517	3.505	2.423	1.583	1.305	15.322	15.921	40 – 54 »
55 ετών και άνω	507	358	719	438	433	401	4.375	4.499	55 years and over
Αρρενες	4.815	3.290	12.046	8.149	3.550	3.042	34.842	35.446	Males
Μέχρι 19 ετών	300	216	682	425	57	74	3.818	3.544	Up to 19 years
20 – 29 »	1.879	1.167	5.392	3.617	1.096	1.026	10.603	10.817	20 – 29 »
30 – 39 »	1.326	889	3.015	2.054	1.101	838	9.689	9.931	30 – 39 »
40 – 54 »	1.006	762	2.390	1.716	979	788	7.868	8.187	40 – 54 »
55 ετών και άνω	304	256	567	337	317	316	2.864	2.967	55 years and over
Θήλειες	4.408	3.411	9.005	6.054	2.502	2.048	38.630	38.482	Females
Μέχρι 19 ετών	428	276	1.018	739	70	61	4.600	4.108	Up to 19 years
20 – 29 »	1.773	1.326	4.917	3.333	934	793	15.117	14.968	20 – 29 »
30 – 39 »	1.109	952	1.803	1.174	778	592	9.948	10.140	30 – 39 »
40 – 54 »	895	755	1.115	707	604	517	7.454	7.734	40 – 54 »
55 ετών και άνω	203	102	152	101	116	85	1.511	1.532	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μήνα.

1. On the last day of the month.

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Την τελευταία ημέρα του μήνα : On the last day of the month :			
								Παρέμειναν άνεργοι Remaining unemployed		Κενές θέσεις (1) Vacancies	
		1994									
		Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

0, 1	Σύνολο—Total	57.470	31.274	44.178	30.416	44.229	25.992	220.273	234.445	12.150	11.125
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	2.121	1.874	4.887	2.505	774	783	26.224	25.060	1.242	465
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	74	53	154	87	61	65	462	490	6	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	8.102	3.490	6.820	4.918	5.740	2.660	34.137	35.009	1.166	1.152
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	3.097	1.568	5.221	4.124	1.881	998	14.722	14.966	1.362	1.893
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	22.370	3.045	4.925	3.983	17.495	2.644	51.616	52.814	895	950
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	3.166	791	430	274	1.189	675	5.884	6.394	110	73
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	18.535	20.302	21.720	14.524	17.069	18.166	87.049	99.423	7.368	6.592
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	5	151	21	1	20	1	179	289	1	—

APPENΕΣ — MALES

0, 1	Σύνολο—Total	28.394	17.967	23.845	16.144	21.629	15.610	103.812	113.938	7.765	7.136
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	850	689	2.336	1.279	479	450	8.543	8.364	984	257
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	49	46	124	72	52	54	338	364	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	2.777	1.185	2.751	2.031	2.313	1.279	10.539	11.015	660	666
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	894	561	1.807	1.270	639	439	4.715	4.927	634	1.266
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	8.824	1.241	2.359	1.591	6.946	1.028	19.616	20.133	394	398
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	2.912	682	304	159	1.142	474	5.380	5.818	81	51
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	12.085	13.504	14.149	9.741	10.044	11.885	54.619	63.213	5.008	4.498
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	3	59	15	1	14	1	62	104	1	—

ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES

0, 1	Σύνολο—Total	29.076	13.307	20.333	14.272	22.600	10.382	116.461	120.507	3.017	2.641
	Προσωπικό επιστημονικών, τεχνικών, ελευθέρων και συναφών επαγγελματιών—Professional, tech- nical and related workers	1.271	1.185	2.551	1.226	295	333	17.681	16.696	144	101
2	Διευθύνοντες και ανώτερα διοικητικά στελέχη— Administrative and executive officials	25	7	30	15	9	11	124	126	3	—
3	Διοικητικό προσωπικό και συναφώς απασχολούμε- νοι—Administrative personnel and related workers	5.325	2.305	4.069	2.887	3.427	1.381	23.598	23.994	340	314
4	Απασχολούμενοι στο εμπόριο και τις πωλήσεις— Commerce and sales workers	2.203	1.007	3.414	2.854	1.242	559	10.007	10.039	463	400
5	Απασχολούμενοι στην παροχή υπηρεσιών—Service workers	13.546	1.804	2.566	2.392	10.549	1.616	32.000	32.681	367	371
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, αλιείς και κυνηγοί— Farmers, fishermen, hunters, loggers	254	109	126	115	47	201	504	576	7	—
7, 8, 9	Τεχνίτες και εργάτες και χειριστές μηχανοκίνητων μεταφορικών μέσων (εκτός αγροτικών)—Crafts- men, production-process workers and mechanical transport means operators	6.450	6.798	7.571	4.783	7.025	6.281	32.430	36.210	1.693	1.455
x	Πρόσωπα που δεν είναι δυνατό να καταταχθούν κατά επάγγελμα—Workers not classifiable by occu- pation	2	92	6	—	6	—	117	185	—	—

1. Το άθροισμα των επιμέρους κατηγοριών «αρρένων» και «θηλέων» είναι δυνατό να διαφέρει από το σύνολο «και των δύο φύλων», επειδή για μερικές θέσεις δεν εκδηλώνεται από τους εργοδότες ιδιαίτερη προτίμηση για το φύλο των υποψήφιων εργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asking for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1997 At the end of 1997	Δ' Τρίμηνο—1997—4th Quarter			Δ' Τρίμηνο—1998—4th Quarter						Countries
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter				Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
					Αρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
		Αρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Thereof, issued to males	
Σύνολο	23.551	1.209	2.737	23.551	1.212	833	2.101	1.476	25.008	16.804	Total
Ευρώπη	13.684	493	1.421	13.684	512	231	1.110	679	13.855	8.281	Europe
Γαλλία	922	6	140	922	4	3	31	25	755	495	France
Γερμανία	1.568	4	98	1.568	8	3	82	46	1.395	753	Germany
Ιταλία	903	18	53	903	2	2	43	29	807	565	Italy
Ηνωμένο Βασίλειο	2.331	9	122	2.331	7	2	122	80	1.895	1.187	United Kingdom
Τουρκία	1.361	26	82	1.361	18	16	76	76	1.527	1.249	Turkey
Λοιπές	6.599	430	926	6.599	473	205	756	423	7.476	4.032	Other
Αφρική	2.280	361	275	2.280	331	328	221	217	2.487	2.391	Africa
Αίγυπτος	1.806	319	193	1.806	304	302	150	148	1.937	1.897	Egypt
Λοιπές	474	42	82	474	27	26	71	69	550	494	Other
Αμερική	1.315	98	231	1.315	88	44	167	101	1.448	825	America
Ηνωμένες Πολιτείες	712	43	135	712	39	25	82	60	781	491	USA
Καναδάς	162	9	24	162	9	6	20	14	184	126	Canada
Λοιπές	441	46	72	441	40	13	65	27	483	208	Other
Ασία	6.042	244	798	6.042	267	221	586	467	6.985	5.159	Asia
Κύπρος	2.203	98	72	2.203	109	82	57	43	2.598	1.844	Cyprus
Λοιπές	3.839	146	726	3.839	158	139	529	424	4.387	3.315	Other
Ωκεανία (Αυστραλία και λοιπές)	184	7	7	184	13	8	14	11	209	127	Oceania (Australia and other)
Ακαθορίστες χώρες	46	6	5	46	1	1	3	1	24	21	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας

Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ισχύουν στο τέλος του έτους 1997 At the end of 1997	Δ' Τρίμηνο—1997—4th Quarter				Δ' Τρίμηνο—1998—4th Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου (αρχικές και ανανεώσεις) Issued during the quarter (new and renewed)		Ισχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	
		Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές, σε άρρενες Issued to males
Σύνολο—Total	23.551	3.946	2.565	23.551	14.903	3.313	2.309	25.008	16.804
Γεωργία—κτηνοτροφία—Agriculture—livestock	1.293	400	385	1.293	1.233	328	319	1.166	1.122
Ορυχεία—Mining and quarrying	71	15	15	71	68	6	5	47	45
Μεταποίηση—Manufacturing	2.190	251	204	2.190	1.733	210	175	2.019	1.651
Ηλεκτρισμός—αέριο πόλεως—Electricity—city gas	110	12	12	110	102	3	3	43	40
Οικοδομήσεις και δημόσια έργα—Construction and public works	1.650	358	354	1.650	1.613	311	300	1.868	1.809
Εμπόριο, εστιατόρια, ξενοδοχεία—Trade, restaurants, hotels	6.874	1.085	710	6.874	4.364	885	637	7.532	5.215
Μεταφορές—επικοινωνίες—Transports—communications	3.602	469	352	3.602	2.103	518	407	4.156	2.823
Τράπεζες—ασφάλειες—Banking, insurance	457	39	26	457	317	34	27	465	325
Υπηρεσίες—Services	7.290	1.317	507	7.290	3.361	1.018	436	7.699	3.764
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	14	—	—	14	9	—	—	13	10

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Έτος και μήνας	Πλοίαρχοι Α' και ανώτερο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς, ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof, enlisted in ships under greek flag	Year and month
1996	7.546	9.622	192	17.366	13.630	1996
1997	6.953	8.962	199	16.114	12.942	1997
1998	5.615	7.759	109	13.483	11.231	1998
1998: Ιούνιος	515	737	17	1.269	982	1998: June
Ιούλιος	537	708	7	1.252	1.100	July
Αύγουστος	372	431	8	811	666	August
Σεπτέμβριος	396	480	5	881	732	September
Οκτώβριος	366	330	2	698	582	October
Νοέμβριος	435	396	5	836	662	November
Δεκέμβριος	388	347	3	738	585	December
1999: Ιανουάριος	419	484	6	909	740	1999: January
Φεβρουάριος	414	563	5	982	847	February
Μάρτιος	581	1.202	15	1.798	1.509	March
Απρίλιος	448	836	11	1.295	1.150	April
Μάιος	538	712	5	1.255	1.001	May
Ιούνιος	531	684	13	1.228	840	June
Ιούλιος	511	759	8	1.278	1.044	July

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Ευρέσεως Ναυτικής Εργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το ΝΑΤ, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 20-9-1994 και 20-9-1996

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 20-9-1994 and 20-9-1996

Πληρώματα πλοίων 100 ΚΟΧ και άνω	1994	1996	Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Ελλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
			1994 – 1996	1994	1996	
Σύνολο	39.122	36.766	- 6,0	100,0	100,0	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	33.373	30.749	- 7,9	85,3	83,6	1. Crews on ships under greek flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	24.190	22.556	- 6,8	61,8	61,3	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	9.183	8.193	- 10,8	23,5	22,3	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	5.749	6.017	4,7	14,7	16,4	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	1.652	1.436	- 13,1	4,2	3,9	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	4.097	4.581	11,8	10,5	12,5	Foreigners

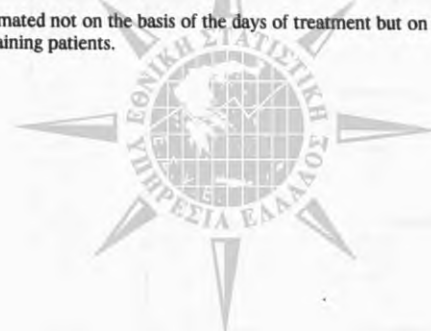
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals by speciality

Ειδικότητα θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent coverage of beds	Θανόντες Deceased	Speciality of hospitals
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	31.580	1993
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	30.432	1994
1995	358	52.227	12.651.519	1.511.265	1.497.159	66	28.926	1995
<i>1995: Φεβρουάριος</i>	<i>358</i>	<i>52.227</i>	<i>1.107.256</i>	<i>125.683</i>	<i>123.287</i>	<i>76</i>	<i>2.485</i>	<i>1995: February</i>
Γενικά	177	31.433	606.918	101.543	99.980	69	2.005	General
Μικτά	23	1.069	20.828	1.183	1.330	70	67	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.336	29.858	2.793	2.657	80	68	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	213	2.252	357	200	38	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	41	1.165	55	56	100	1	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο	1	100	1.264	234	231	45	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	54	2.452	31.069	6.927	6.799	45	10	Obstetrical–Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.852	329.173	1.920	1.866	(3)87	92	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	8	1.121	24.563	1.609	1.576	78	40	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	1.119	416	347	22	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	8.091	194	218	72	34	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.757	25.847	5.659	5.302	53	22	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	814	19.216	1.866	1.798	84	135	Tubercular
Χειρουργικά	8	321	5.014	677	668	56	10	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	9	137	879	250	259	23	—	Oto-rhino-laryngological
1996: Φεβρουάριος	356	52.586	1.105.841	129.810	126.810	75	2.741	1996: February
Γενικά	179	32.344	645.412	107.441	104.870	71	2.223	General
Μικτά	24	1.114	26.223	3.061	3.052	84	57	Combined
Αντικαρκινικά	4	1.323	29.612	3.017	2.824	80	124	Cancer
Αφροδισίων – Δερματικά	2	213	2.041	120	184	34	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	2	45	1.739	68	68	100	—	Cardiological
Λοιμωδών – Λεπτοκομείο	1	100	1.304	275	257	47	1	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά – Γυναικολογικά	51	2.212	17.185	3.312	3.542	28	3	Obstetrical–Gynaecological
Νευροψυχιατρικά	47	10.614	304.462	1.943	2.023	(3)89	92	Neuro-psychiatric
Ορθοπαιδικά	7	1.092	21.460	1.489	1.498	70	41	Orthopaedic
Ουρολογικά	—	—	—	—	—	—	—	Urological
Οφθαλμολογικά	7	180	1.035	336	337	21	—	Ophthalmological
Παθολογικά	8	401	6.800	191	199	61	27	Pathological
Παιδιατρικά	6	1.708	23.328	5.781	5.175	49	20	Paediatrics
Φυματιολογικά	2	802	20.648	1.972	2.058	92	143	Tubercular
Χειρουργικά	8	311	3.663	570	572	42	10	Surgical
Ωτορινολαρυγγολογικά	8	127	929	234	232	26	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους εξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και οι ασθενείς των στρατιωτικών θεραπευτηρίων και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. Excluding military hospitals and beds therein.
2. Including also patients of military hospitals and persons dying in the hospital.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



20. Εξεληθόντες ασθενείς⁽¹⁾, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Σύνολο Total	Λοιμώδεις και παρσιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλασμάτα, γενικός (2) Neoplasms in general	Νόσοι ενδοκρινι- κές, μεταβολικές, διαταραχές θρέ- ψης και ανοσο- λογικές διατα- ραχές Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοποιη- τικών οργάνων Diseases of blood and bloodforming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευ- ρικού συστή- ματος και των αισθητηρίων οργάνων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του ανα- πνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1993	1.441.196	39.590	151.206	34.728	49.111	34.433	82.879	199.426	114.149
1994	1.416.429	39.243	128.898	35.045	25.207	34.626	83.481	204.671	112.469
1995	1.497.159	41.250	140.505	34.211	26.111	35.093	92.217	213.725	124.345
1995: Φεβρουάριος	123.287	2.821	11.329	3.052	2.198	2.653	8.443	18.051	12.109
1996: Φεβρουάριος	126.891	4.118	11.772	2.897	2.068	2.776	8.189	18.958	13.421
Περιφέρεια πρωτεύουσας	36.888	882	3.877	929	514	782	2.568	5.788	3.842
Λοιπή στερεά Ελλάδα και Εύβοια	12.131	362	1.048	302	192	298	740	2.007	1.357
Αιτωλίας και Ακαμανίας	3.378	89	230	94	52	144	193	644	298
Αττικής (υπόλοιπο)	3.636	107	342	87	45	62	229	541	467
Βοιωτίας	1.236	20	103	32	28	26	78	222	130
Ευβοίας	1.782	63	199	41	25	31	114	294	168
Ευρυτανίας	190	7	20	3	4	4	18	22	18
Φθιώτιδος	1.725	69	143	42	37	30	104	261	258
Φωκίδος	184	7	11	3	1	1	4	23	18
Πελοπόννησος	11.733	362	924	252	200	183	793	1.738	1.286
Αργολίδος	1.035	28	95	28	16	14	68	174	94
Αρκαδίας	1.151	27	108	22	16	13	77	159	126
Αχαΐας	3.200	96	219	59	52	46	246	501	337
Ηλείας	1.766	53	113	39	38	23	111	268	233
Κορινθίας	1.362	41	143	28	23	28	91	144	129
Λακωνίας	1.098	31	103	32	17	17	62	164	102
Μεσσηνίας	2.121	86	143	44	38	42	138	328	265
Ιόνιοι Νήσοι	2.442	80	179	42	33	40	179	331	293
Ζακύνθου	452	10	34	7	8	8	27	87	49
Κεφαλονίας	1.311	41	86	22	18	27	113	156	135
Κεφαλληνίας	409	17	31	9	4	3	25	48	84
Λευκάδος	270	12	28	4	3	2	14	40	25
Ηπειρος	4.128	166	279	80	65	66	276	553	416
Αιτίας	818	18	63	17	16	8	57	117	85
Θεσπρωτίας	615	29	38	13	7	11	44	84	76
Ιωαννίνων	1.894	83	123	33	19	35	142	261	177
Πρεβέζης	801	36	55	17	23	12	33	91	78
Θεσσαλία	7.703	253	731	118	115	175	579	1.229	829
Καρδίτσας	1.356	45	94	19	25	31	92	235	211
Λαρίσης	2.805	122	272	38	41	59	207	359	290
Μαγνησίας	2.196	68	218	29	31	57	167	401	183
Τρικάλων	1.346	18	147	32	18	28	113	234	145
Μακεδονία	29.534	817	2.959	701	629	592	1.777	4.669	2.535
Γρεβενών	401	16	38	6	5	6	26	58	44
Δράμας	1.173	31	113	32	20	13	52	169	127
Ημαθίας	2.101	90	165	30	54	29	114	332	224
Θεσσαλονίκης	11.877	287	1.324	304	278	290	712	1.984	833
Καβάλας	1.754	62	163	43	31	30	97	224	202
Καστοριάς	568	14	54	8	12	11	44	106	37
Κιλίκης	1.431	28	121	52	22	24	96	232	141
Κοζάνης	2.261	102	179	27	24	54	97	355	213
Πέλλης	1.908	59	173	44	37	21	113	263	207
Πιερίας	1.322	30	109	32	45	21	74	224	123
Σερρών	2.835	46	306	82	58	71	275	422	230
Φλωρίνης	775	22	99	21	8	10	27	110	77
Χαλκιδικής	1.120	30	114	20	35	12	50	187	77
Αγιον Ορος	8	—	1	—	—	—	—	3	—
Θράκη	4.257	132	574	108	71	105	237	688	356
Εβρου	1.841	48	320	31	39	53	108	286	143
Ξάνθης	1.191	38	114	49	13	30	54	199	106
Ροδόπης	1.225	46	140	28	19	22	75	203	107
Νήσοι Αιγαίου	4.902	108	457	112	100	94	244	665	516
Δωδεκανήσου	2.063	35	215	41	43	49	164	249	213
Κυκλάδων	638	5	78	17	11	5	45	85	50
Λέσβου	1.064	32	78	19	22	15	68	180	137
Σάμου	596	22	36	22	14	16	37	73	69
Χίου	541	14	50	13	10	9	30	78	47
Κρήτη	8.225	253	559	197	116	152	539	973	1.285
Ηρακλείου	3.837	83	272	90	52	61	284	475	555
Λασιθίου	1.337	58	68	42	36	14	82	181	242
Ρεθύμνης	997	36	72	22	17	23	62	87	144
Χανίων	2.054	76	147	43	11	54	111	230	344
Δε δήλωσαν	4.642	695	166	51	27	276	239	293	675
Εξωτερικού	306	8	19	5	6	13	18	24	31

1. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

2. Περιλαμβάνονται και τα καλώς και ακαθόριστα.

Patients discharged⁽¹⁾ by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Ορισμένες καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασυμπτωτικές περιγραφόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
154.711 155.180 165.988	120.355 121.802 125.469	124.233 127.291 126.163	23.793 24.191 25.569	60.959 59.884 60.899	12.226 12.233 12.170	16.580 17.272 18.527	93.428 101.419 116.149	129.389 133.517 138.768	1993 1994 1995
13.863	10.786	9.818	2.049	5.322	893	1.368	8.858	9.674	1995: February
13.846	10.867	9.750	2.166	5.262	903	1.128	9.130	9.640	1996: February
4.176	3.303	2.876	580	1.330	285	387	2.387	2.382	Greater Athens
1.379	940	856	151	525	96	91	941	846	Rest of Central Greece and Evia
383	285	236	39	203	15	31	247	195	Etolia and Akarnania
464	294	236	60	135	36	32	256	243	Attiki (rest)
149	92	77	20	38	7	5	107	102	Viotia
153	145	165	12	46	16	5	172	133	Evia
21	12	12	2	15	—	1	18	13	Evrítania
188	100	106	15	73	22	16	129	132	Fthiotida
21	12	24	3	15	—	1	12	28	Fokida
1.255	917	943	218	444	68	134	995	1.021	Peloponnissos
127	84	97	12	38	8	4	63	85	Argolida
156	111	78	16	34	5	8	87	108	Arkadia
273	232	250	96	172	15	55	290	261	Achaia
188	111	150	29	50	7	23	160	170	Ilia
140	151	139	29	39	11	16	99	111	Korinthia
136	80	75	12	48	7	4	101	107	Lakonia
235	148	154	24	63	15	24	195	179	Messinia
291	152	204	36	81	15	22	246	218	Ionian Islands
51	23	49	4	16	1	4	32	42	Zakynthos
182	81	104	18	45	12	12	140	119	Kerkyra
40	33	21	9	12	1	6	38	28	Kefallinia
18	15	30	5	8	1	—	36	29	Lefkada
356	347	307	70	138	32	30	616	331	Ipiros
82	54	67	16	26	5	6	105	76	Arta
44	47	34	7	33	4	4	86	54	Thesprotia
142	179	151	34	60	15	19	303	118	Ioannina
88	67	55	13	19	8	1	122	83	Preveza
872	599	515	104	333	48	76	503	624	Thessalia
172	106	89	9	39	9	8	77	95	Karditsa
288	218	210	56	144	18	36	193	254	Larissa
230	172	165	23	111	10	22	131	178	Magnissia
182	103	51	16	39	11	10	102	97	Trikala
3.288	2.881	2.530	460	1.312	189	243	1.862	2.090	Makedonia
39	32	37	8	24	1	—	24	37	Grevena
116	105	120	16	40	5	21	119	74	Drama
228	188	161	13	115	14	22	176	146	Imathia
1.345	1.128	1.099	187	480	89	88	616	833	Thessaloniki
183	212	160	31	69	7	28	102	110	Kavala
77	47	37	3	33	5	—	36	44	Kastoria
161	223	87	19	49	3	9	92	72	Kilkis
317	165	169	38	143	16	21	153	188	Kozani
179	206	211	19	67	13	11	137	148	Pella
152	96	118	28	45	8	8	109	100	Pieria
274	263	171	66	147	15	26	163	220	Serres
100	85	62	10	37	5	2	50	50	Florina
115	131	98	22	63	7	7	85	67	Chalkidiki
2	—	—	—	—	1	—	—	1	Agion Oros
420	369	357	55	147	29	37	259	313	Thraci
178	157	133	22	71	9	13	114	116	Evtos
119	98	136	11	33	13	10	70	98	Xanthi
123	114	88	22	43	7	14	75	99	Rodopi
559	426	469	146	166	30	24	298	488	Aegean Islands
190	207	238	104	57	15	7	107	229	Dodekanissos
83	62	54	11	28	4	8	39	53	Kyklades
122	63	92	19	47	4	5	74	87	Lesvos
93	42	35	7	26	6	2	41	55	Samos
71	52	50	5	8	1	2	37	64	Chios
901	674	625	148	359	59	81	657	647	Kriti
424	289	307	68	188	43	58	314	274	Iraklio
143	108	94	20	51	4	9	95	90	Lassithi
121	91	78	22	33	4	10	101	74	Rethymno
213	186	146	38	87	8	4	147	209	Chania
308	234	42	192	421	48	—	333	642	Undeclared
41	25	26	6	6	4	3	33	38	Foreigners

1. See footnote (2), table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
Movement of hospitals by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1) Hospitals	Κλίνες (1) Beds	Ημέρες νοση- λείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Εξελθόντες ασθενείς (2) Patients dis- charged	Κάλυψη στις 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1993	368	52.144	12.616.515	1.457.083	1.441.196	66	1993
1994	362	51.788	12.736.929	1.438.150	1.416.429	67	1994
1995	358	52.227	12.651.519	1.511.265	1.497.159	66	1995
1995: Φεβρουάριος	358	52.227	1.107.256	125.683	123.287	76	1995: February
1996: Φεβρουάριος	356	52.586	1.105.841	129.810	126.891	75	1996: February
Περιφέρεια Προτευνούσης	117	24.512	566.854	53.343	52.504	83	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια	28	2.288	28.271	4.775	4.818	44	Rest of Central Greece and Evia
Αιτωλίας και Ακαρνανίας	5	409	8.875	1.708	1.671	77	Etolia and Akarnania
Αττικής (υπόλοιπο)	6	800	2.692	286	352	12	Attiki (rest)
Βοιωτίας	6	214	4.022	495	518	67	Viotia
Ευβοίας	5	262	5.803	1.039	998	79	Evia
Ευρυτανίας	1	50	1.061	107	126	76	Evritania
Φθιώτιδος	4	445	4.572	926	935	37	Fthiotida
Φωκίδος	1	108	1.246	214	218	41	Fokida
Πελοπόννησος	35	3.380	55.747	10.704	10.209	59	Peloponnissos
Αργολίδος	2	179	3.160	691	702	63	Argolida
Αρκαδίας	4	601	9.654	1.086	1.077	57	Arkadia
Αχαΐας	11	1.458	25.542	4.555	4.274	63	Achaia
Ηλείας	4	195	3.430	938	848	63	Ilia
Κορινθίας	3	231	2.970	924	911	46	Korinthia
Λακωνίας	2	203	3.948	808	823	69	Lakonia
Μεσσηνίας	9	513	7.043	1.702	1.574	49	Messinia
Ιόνιοι Νήσοι	8	977	8.433	1.761	1.739	31	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	106	1.793	283	272	60	Zakynthos
Κεφαλονίας	4	621	3.673	961	979	21	Kerkyra
Κεφαλληνίας	2	150	1.821	326	301	43	Kefallinia
Λευκάδος	1	100	1.146	191	187	41	Lefkada
Ηπειρος	9	1.375	25.041	5.015	4.472	65	Ipiros
Άρτας	2	107	1.562	307	346	52	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	1.385	305	295	58	Thesprotia
Ιωαννίνων	4	1.026	19.828	3.965	3.384	69	Ioannina
Πρεβέζης	2	157	2.266	438	447	52	Preveza
Θεσσαλία	36	2.525	52.945	6.457	6.143	75	Thessalia
Καρδίτσας	4	314	5.814	1.017	1.003	66	Karditsa
Λαρίσης	12	688	16.338	2.490	2.360	85	Larissa
Μαγνησίας	11	1.075	25.302	1.979	1.835	84	Magnissia
Τρικάλων	9	448	5.491	971	945	44	Trikala
Μακεδονία	78	11.521	220.027	32.727	31.836	68	Makedonia
Γρεβενών	1	74	1.023	264	248	49	Grevena
Δράμας	4	269	4.121	971	959	55	Drama
Ημαθίας	3	336	7.334	1.693	1.672	78	Imathia
Θεσσαλονίκης	33	7.055	147.847	19.030	18.345	75	Thessaloniki
Καβάλας	5	647	8.163	1.597	1.569	45	Kavala
Καστοριάς	2	120	1.579	388	381	47	Kastoria
Κιλκίς	2	318	5.729	1.286	1.197	64	Kilkis
Κοζάνης	8	805	17.097	2.196	2.167	76	Kozani
Κοζάνης	6	342	6.919	1.477	1.456	72	Pella
Πέλλης	6	680	3.725	885	888	20	Pieria
Πιερίας	6	612	12.168	1.984	1.997	71	Serres
Σερρών	1	120	1.697	434	433	51	Florina
Φλώρινης	1	143	2.625	522	524	66	Chalkidiki
Θράκη	9	995	19.617	3.649	3.674	70	Thraki
Έβρου	4	506	9.898	1.842	1.851	70	Evros
Ξάνθης	3	252	5.431	1.037	1.036	77	Xanthi
Ροδόπης	2	237	4.288	770	787	65	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	14	2.066	77.071	3.708	3.540	100	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	5	1.354	64.827	1.735	1.628	100	Dodekanissos
Κυκλάδων	1	110	1.617	206	210	53	Kyklades
Λέσβου	2	283	4.697	820	793	59	Lesvos
Σάμου	2	152	2.978	499	475	70	Samos
Χίου	4	167	2.952	448	434	63	Chios
Κρήτη	22	2.947	51.835	7.671	7.956	63	Kriti
Ιρακλείου	10	1.449	27.763	4.188	4.231	68	Iraklio
Λασιθίου	4	290	5.436	1.064	1.064	67	Lassithi
Ρεθύμνης	2	231	3.267	645	643	51	Rethymno
Χανίων	6	977	15.369	1.774	2.018	56	Chania

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 19.
2. Βλέπε την υποσημείωση (2) του πίνακα 19.

1. See footnote (1), table 19.
2. See footnote (2), table 19.

21α. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά κύριες κατηγορίες νόσων και έκβαση νοσηλείας ⁽¹⁾21a. Movement of hospitals, by main categories of diseases and result of treatment ⁽¹⁾

Κατηγορίες νόσων	Έκβαση νοσηλείας — Result of treatment							Categories of diseases
	Σύνολο Total	Ίαση Cured	Βελτίωση Improved	Αμετάβλητη Unchanged	Επιδείνωση Aggravated	Θάνατος Died	Δε δηλώ- θηκε Undeclared	
1993	1.441.196	247.641	1.011.847	139.069	6.315	31.580	4.744	1993
1994	1.416.429	274.759	963.604	133.401	9.418	30.438	4.809	1994
1995	1.497.159	302.237	987.075	162.192	12.035	28.926	4.694	1995
1995: Φεβρουάριος	123.287	26.122	80.726	12.482	1.113	2.485	359	1995: February
1996: Φεβρουάριος	126.891	23.265	85.859	13.989	637	2.741	400	1996: February
Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι	4.118	748	3.052	243	9	58	8	Infectious and parasitic diseases
Νεοπλασμάτα	11.772	648	4.458	5.778	286	566	36	Neoplasms
Νόσοι των ενδοκρινών αδένων, διαταραχές της θρέψης	2.897	93	2.416	337	8	35	8	Endocrine and metabolic diseases, nutritional deficiencies
Νόσοι του αίματος και των αιμοποιητικών οργάνων	2.068	29	1.729	275	14	19	2	Diseases of blood and blood-forming organs
Ψυχικές διαταραχές	2.776	—	1.902	790	12	66	6	Mental disorders
Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων οργάνων	8.189	1.592	5.942	592	17	37	9	Diseases of the nervous system and sense organs
Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος	18.958	650	15.160	1.644	110	1.291	103	Diseases of the circulatory system
Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος	13.421	2.565	10.080	472	37	244	23	Diseases of the respiratory system
Νόσοι του πεπτικού συστήματος	13.846	4.043	8.880	742	42	97	42	Diseases of the digestive system
Νόσοι του ουροποιογεννητικού συστήματος	10.867	2.455	7.305	997	21	71	18	Diseases of the genito-urinary system
Επιπλοκές της κύησης, του τοκετού και της λοχείας	9.750	7.384	2.320	33	6	—	7	Complications of pregnancy, childbirth and the puerperium
Νόσοι του δέρματος και του υποδόριου ιστού	2.166	668	1.406	82	—	7	3	Diseases of the skin and subcutaneous tissue
Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	5.262	305	4.610	321	6	8	12	Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
Συγγενείς ανωμαλίες	903	88	622	163	8	16	6	Congenital anomalies
Ορισμένες καταστάσεις προερχόμενες από την περιγεννητική περίοδο	1.128	194	886	30	5	12	1	Certain conditions originating in the perinatal period
Συμπτώματα και ασαφώς καθορισμένες καταστάσεις	9.130	844	6.987	1.078	30	111	80	Symptoms and ill-defined conditions
Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις	9.640	959	8.104	412	26	103	36	Accidents, poisonings and injuries

1. Ετήσια στοιχεία, με αναλυτική κατάταξη των νόσων και κατά φύλο των νοσηλευθέντων, δημοσιεύονται στο ετήσιο τεύχος της ΕΣΥΕ "Στατιστική Κοινωνικής Πρόνοιας και Υγιεινής".

1. Annual data with broad analysis of diseases and by sex of the persons treated appear in the annual issue of the NSSG "Social Welfare and Health Statistics".

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων ⁽¹⁾ — Cases of infectious diseases ⁽¹⁾

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Ανεμο- βλογιά Chicken- pox (vari- cella)	Γρίπη Influenza	Διφθερί- τιδα Diph- theria	Ερυθρά German measles	Ηπατίτι- δα, λοι- μώδης Hepatitis, infectious	Ιλαρά Measles (rubeola)	Κοκκύ- της Whooping cough	Μελι- ταιός πυρετός Undulant fever	Οστρακιά Scarlet fever	Παρωτι- τίδα Mumps	Πολιο- μυελίτιδα Polio- myelitis	Λοιπά Other
1993	22.370	7.670	1.275	1	7.842	495	503	234	169	1.225	232	—	2.724
1994	10.483	5.207	252	1	319	540	163	264	173	746	207	1	2.610
1995	10.421	6.341	39	—	126	463	112	196	243	822	167	—	1.912
1995: Φεβρουάριος — February	966	717	—	—	4	49	10	13	13	68	9	—	83
1996: Φεβρουάριος — February	1.868	564	384	—	19	16	702	5	12	73	12	—	81
Περιφέρεια Πρωτεύουσας και υπόλοιπο νομού Αττικής—Greater Athens and rest of Attiki	16	1	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	553	138	180	—	1	5	199	—	—	28	—	—	2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	119	34	—	—	1	3	61	1	8	—	—	—	11
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	182	11	167	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ηπειρος—Epiros	90	—	—	—	—	1	86	—	—	1	—	—	2
Θεσσαλία—Thessalia	52	17	—	—	1	3	19	1	1	—	—	—	10
Μακεδονία—Makedonia	577	269	37	—	10	1	183	1	3	29	7	—	37
Θράκη—Thraci	94	28	—	—	2	2	57	1	—	1	—	—	3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	38	30	—	—	—	1	4	1	—	—	1	—	1
Κρήτη—Kriti	147	36	—	—	4	—	78	—	—	10	4	—	15

1. Περιλαμβάνονται όλα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στις Διευθύνσεις και τα Τμήματα Υγιεινής των Νομαρχιών.

1. Only cases reported to the Hygiene Divisions and sections attached to Prefectures.

V. ΓΕΩΡΓΙΑ – ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ – ΔΑΣΗ – ΑΙΧΜΕΙΑ
AGRICULTURE – LIVESTOCK – FORESTRY – FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Απρίλιος—April		Μάιος—May		Ιανουάριος – Μάιος January – May	
	1998	1999	1998	1999	1998	1999
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	27.716.815	26.141.177	22.122.298	24.197.555	94.373.030	106.770.559
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών— Financing of agricultural organizations	17.889.623	14.553.047	15.297.763	14.132.457	84.322.375	78.103.104
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας—Medium and long-term loans	4.532.214	4.579.560	4.746.282	5.400.070	22.031.001	23.639.418
Δάνεια για γεωργικά εφόδια—Loans for agricul- tural equipment	1.288.248	—	714.507	—	6.130.254	62.300
Εξωγεωργικός τομέας—Loans for other sectors excluding agriculture:						
Βραχυπρόθεσμα—Short-term loans	17.183.433	14.546.337	16.655.375	14.370.862	73.585.837	82.559.859
Μεσοπρόθεσμα—Medium-term loans	635.587	2.125.357	571.662	2.755.080	3.471.984	8.156.474
Λουπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	1.620.637	1.384.316	863.145	1.008.961	13.730.665	13.337.118

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Εκτάσεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations and irrigated area thereof

Είδος καλλιιεργειών				Kind of crops
	1996	1997*	1998*	
Σύνολο	(1) 34.999,6	(1) 34.784,2	(1) 34.860,7	Total
Από αυτές, ποτιστικές	14.136,8	13.850,8	14.219,1	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	22.822,5	22.648,3	22.643,3	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	9.430,0	9.252,5	9.472,8	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.237,8	1.215,6	1.239,0	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	1.163,0	1.159,5	1.161,3	Irrigated garden area
Λουπές κηπευτικές καλλιέργειες (2)	49,3	...	...	Other horticultural crops (2)
Αμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.352,2	1.372,7	1.356,3	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	358,9	347,8	371,6	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	9.537,8	9.547,6	9.622,0	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	3.184,9	3.091,0	3.213,4	Thereof irrigated

1. Αν στα ανωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγροανάταξη, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1996 σε 4.623 χιλ. στρέμματα, για το 1997 σε 4.638 χιλ. στρέμματα και για το 1998 σε 4.545 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επίσπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 38.987 χιλ. στρέμματα για το 1996, σε 38.918 χιλ. στρέμματα για το 1997 και σε 38.818 χιλ. στρέμματα για το 1998.
2. Περιλαμβάνονται και τα θερμοκήπια ανθέων.

1. The agricultural land for the whole country, estimated at 38.987 thous. stremmas for 1996, 38.918 thous. stremmas for 1997 and 38.818 thous. stremmas for 1998, can be found by adding to the above totals the fallow land estimated at 4.623 thous. stremmas for 1996, 4.638 thous. stremmas for 1997 and 4.545 thous. stremmas for 1998 and by deducting therefrom mixed and successive cultivations.
2. Including also green-houses for flowers.

25. Εκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Αροτραίες καλλιεργειές Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λουπές κηπευτικές καλλιεργειές Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
--	-----------------	--	------------------------	---	--	--

Έτος — 1996 — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.999,6	22.822,5	1.237,8	49,3	1.352,2	9.395,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.365,1	3.264,0	285,3	13,0	231,4	1.563,8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.467,2	1.949,4	261,1	2,6	463,8	2.757,9
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	703,4	168,7	25,8	0,1	63,2	443,3
Ήπειρος—Ipiros	1.058,5	688,8	34,5	0,4	8,1	325,7
Θεσσαλία—Thessalia	4.776,3	4.081,6	93,1	4,9	59,3	539,1
Μακεδονία—Makedonia	10.557,3	8.920,0	322,8	21,1	119,0	1.112,9
Θράκη—Thraki	2.894,1	2.771,1	64,4	4,1	6,5	49,0
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.613,9	6149,0	55,3	0,2	99,4	815,8
Κρήτη—Kriti	2.563,5	329,9	55,5	2,9	301,5	1.788,3

Έτος — 1997* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.784,2	22.648,3	1.215,6	...	1.372,7	9.547,6
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.296,1	3.201,9	283,5	...	229,7	1.581,0
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.447,0	1.942,5	242,8	...	477,4	2.784,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	702,3	169,1	22,1	...	65,7	445,4
Ήπειρος—Ipiros	1.045,0	676,7	34,4	...	8,1	325,8
Θεσσαλία—Thessalia	4.779,7	4.077,2	98,7	...	64,1	539,7
Μακεδονία—Makedonia	10.434,6	8.814,0	321,0	...	121,0	1.178,6
Θράκη—Thraki	2.923,0	2.794,9	73,5	...	6,1	48,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.611,2	644,5	51,1	...	96,2	819,4
Κρήτη—Kriti	2.545,3	327,5	88,5	...	304,4	1.824,9

Έτος — 1998* — Year

Σύνολο — Total	(1) 34.860,7	22.643,3	1.238,8	...	1.356,5	9.622,1
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	5.368,3	3.272,8	286,9	...	221,8	1.586,8
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia						
Πελοπόννησος—Peloponnissos	5.459,7	1.946,3	244,8	...	473,4	2.795,2
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	699,0	167,0	22,1	...	65,3	444,6
Ήπειρος—Ipiros	1.052,5	679,7	34,5	...	8,2	330,1
Θεσσαλία—Thessalia	4.772,2	4.060,7	107,5	...	60,4	543,6
Μακεδονία—Makedonia	10.452,1	8.787,8	327,3	...	120,0	1.217,0
Θράκη—Thraki	2.888,5	2.757,5	75,6	...	6,1	49,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	1.625,5	650,5	51,0	...	95,0	829,0
Κρήτη—Kriti	2.542,9	321,0	89,1	...	306,3	1.826,5

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 24.

1. See footnote (1), table 24.

26. Εκτάσεις αροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες
Areas under arable crops by categories

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα όσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτρο- φικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές αροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
--	---	--------------------------------------	---	--	----------------------	---------------------	--

Έτος — 1996 — Year

Σύνολο — Total	13.181,9	183,2	5.486,2	3.085,1	273,2	514,2	6,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.589,6	33,3	873,5	635,3	48,0	67,2	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	892,4	29,5	45,6	700,3	85,0	178,1	0,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	44,3	10,2	—	88,6	3,6	19,2	0,2
Ήπειρος—Ipiros	231,8	11,0	31,4	378,2	6,8	28,4	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.787,3	9,3	1.974,5	241,6	37,4	14,7	1,2
Μακεδονία—Makedonia	6.606,9	52,5	1.536,8	613,6	39,8	63,6	3,6
Θράκη—Thraki	1.578,4	5,1	1.022,9	110,0	8,6	43,0	0,2
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	371,1	16,9	1,5	193,8	20,5	32,5	0,4
Κρήτη—Kriti	80,1	15,4	—	123,7	23,5	67,5	0,1

Έτος — 1997* — Year

Σύνολο — Total	13.063,6	184,6	5.524,0	3.112,9	281,6	477,3	4,3
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.534,0	32,3	893,8	624,4	49,8	67,3	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	919,3	30,7	46,0	696,3	88,5	161,8	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,3	10,5	—	90,1	3,7	19,5	...
Ήπειρος—Ipiros	225,0	11,2	27,7	379,3	6,2	27,3	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.884,8	9,5	1.860,9	264,8	41,5	15,1	0,7
Μακεδονία—Makedonia	6.461,2	52,7	1.581,0	613,2	40,7	61,8	3,3
Θράκη—Thraki	1.548,3	5,8	1.113,1	94,7	7,0	26,0	...
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	367,3	16,5	1,4	208,4	19,6	31,4	...
Κρήτη—Kriti	78,4	15,4	—	141,7	24,6	67,1	0,1

Έτος — 1998* — Year

Σύνολο — Total	12.949,3	177,9	5.638,3	3.108,7	279,8	484,3	4,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	1.503,2	31,4	998,8	622,6	50,8	65,9	0,2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	916,8	29,6	48,7	695,6	90,7	164,9	...
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	45,0	10,0	—	88,5	4,0	19,3	...
Ήπειρος—Ipiros	222,0	10,7	26,7	386,7	6,1	27,6	...
Θεσσαλία—Thessalia	1.898,5	9,0	1.824,6	272,2	41,3	14,4	0,7
Μακεδονία—Makedonia	6.349,5	50,0	1.703,7	576,2	36,0	69,3	3,1
Θράκη—Thraki	1.567,2	5,8	1.034,2	117,0	8,3	24,5	0,5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	370,7	16,1	1,5	209,6	19,8	32,7	...
Κρήτη—Kriti	76,4	15,3	—	140,3	22,8	65,7	0,3

27. Εκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
Areas under crops and production of agricultural crops

Προϊόντα — Crops	Έκταση (σε χιλιάδες στρέμματα) Area (in thousand stremmas)			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1996	1997*	1998*	1996	1997*	1998*
Σιτάρι μαλακό και ημίσκληρο — Wheat, soft and semi-hard	2.759	2.404	2.396	801	623	609
Σιτάρι σκληρό — Wheat, hard	6.029	6.194	6.158	1.514	1.368	1.449
Κριθάρι — Barley	1.563	1.463	1.392	411	348	358
Βρώμη — Oats	443	424	437	83	88	83
Αραβόσιτος — Maize, grown alone	1.784	2.064	2.091	1.838	2.025	1.816
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος — Maize, grown with other crops	45	42	49			
Ρύζι — Rice	261	297	259	212	214	209
Σίκαλη — Rye	175	169	160	38	36	41
Βαμβάκι — Cotton	4.201	4.076	4.234	1.326	1.127	1.187
Καπνός — Tobacco	689	659	652	149	137	137
Ζαχαρότευτλα — Sugar beets	419	492	410	2.544	2.798	1.996
Φιστίκι αράπικο — Groundnuts	6	7	7	2	3	3
Σουσάμι — Sesame	2	2	2	—	—	—
Φασόλια ξερά — Dry beans, grown alone	89	89	89	23	25	22
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα — Dry beans, grown with other crops	34	34	31			
Κουκιά — Broad beans	29	30	28	5	5	5
Ρεβίθια — Chick-peas	19	18	17	2	2	2
Φακή — Lentils	7	7	7	—	1	1
Πεπόνια και καρπούζια — Melons and water-melons	285	282	280	875	829	823
Πατάτες — Potatoes	523	477	484	1.050	883	876
Τομάτες — Fresh tomatoes	426	432	449	2.062	2.013	2.085
Κρεμμύδια ξερά — Onions, dry	79	84	87	165	175	167
Λάχανα και κουνουπίδια — Cabbage and cauliflower	134	133	132	274	280	278
Πράσα — Leek	20	19	19	41	40	39
Μπάμιες — Okra	17	...	...	13	14	15
Μελιτζάνες — Eggplants	33	...	...	80	74	74
Άλλα νωπά λαχανικά — Other fresh vegetables	529	565	565	...	...	...
Κορινθιακή σταφίδα — Currants	(1)704	(1)1.373	(1)1.356	50	47	50
Σταφίδα σουλτανίνα — «Sultanas» raisins				39	41	37
Επιτραπέζια σταφύλια — Table grapes	90	95	98	146	214	233
Γλεύκος (μούστος) — Must				444	489	493
Κτηνοτροφικά όσπρια — Fodder seeds	2.294	2.252	2.236	14	17	18
Σανά — Hay				1.818	1.868	1.846
Χλωρό χόρτο και ριζώματα — Green feed and roots	792	766	775	.	.	.
Γρασίδια — Grass				.	.	.

1. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφίδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, η παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική χρήση των προϊόντων τους.

1. The areas of vines appear totally, but their production is measured separately according to the final use of the related products.



28. Αριθμός δένδρων και η αντίστοιχη παραγωγή τους—Trees and production thereof

Είδος δένδρων—Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)				
	1993	1994	1995	1996	1994	1995	1996*	1997*	1998*
Σύνολο⁽¹⁾—Total⁽¹⁾	229.203	230.052	232.830	231.024	.	.	.	.	.
Εσπεριδοειδή—Citrus trees	27.143	27.323	28.156	27.184	.	.	.	.	.
Πορτοκαλιές—Orange trees	18.100	18.304	18.297	18.280	1.030.414	938.233	971.832	1.010.914	813.553
Λεμονιές—Lemon trees	5.358	5.300	6.192	5.241	179.718	171.106	178.558	163.666	182.545
Μανταρινιές—Mandarin trees	3.274	3.333	3.306	3.328	100.581	91.036	99.725	107.257	96.485
Νεραντζιές—Bitter orange trees	67	71	72	72	1.268	1.353	...	...	...
Κιτριές—Citron trees	107	101	86	71	2.482	2.385	...	...	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	14	14	14	15	337	319	...	...	...
Φράπες—Pummelo trees	4	4	4	4	91	116	...	...	...
Γκρέιπ φρουτ—Grape fruit	219	196	185	173	6.594	6.852	...	...	...
Οπώρες—Fruit trees	40.026	40.084	39.776	36.988	.	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	6.499	6.594	6.524	6.592	339.451	325.799	378.280	373.323	358.090
Αχλαδιές—Pear trees	5.672	5.558	5.396	5.142	102.895	88.316	88.209	76.675	70.694
Ροδακινιές—Peach trees	21.702	21.883	21.850	19.145	1.222.448	1.034.421	875.695	588.574	527.583
Βερίκοκιές—Apricot trees	1.823	1.838	1.855	1.929	86.779	42.810	47.643	40.431	38.221
Κερασιές—Cherry trees	2.211	2.170	2.169	2.235	49.284	49.615	52.776	43.089	47.284
Βυσσινιές—Sour cherry trees	270	261	253	207	3.570	3.065	...	...	...
Κυδωνιές—Quince trees	405	387	379	368	8.258	7.229	...	...	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	345	353	319	318	5.713	4.919	...	...	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.099	1.040	1.031	1.002	18.278	19.146	...	...	...
Δαμασκηνιές (νωπών)—Plum trees (fresh)	(2)	(2)	(2)	(2)	3.757	3.213	...	...	...
Ξηροί καρποί και αποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	20.526	19.530	19.599	19.231	.	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs					14.639	15.736	...	...	...
Δαμασκηνιές (ξηρών)—Plum trees for prunes	1.489	1.441	1.416	1.356	532	524	...	...	...
Αμυγδαλιές—Almond trees	(2)314	(2)321	(2)314	(2)331	58.874	57.577	42.626	43.224	34.763
Καρυδιές—Walnut trees	10.151	9.654	9.653	9.375	23.233	22.692	21.102	19.882	19.547
Λεπτοκαρυιές—Hazelnut trees	2.529	2.551	2.543	2.477	4.550	4.352	...	...	...
Φιστικιές—Pistachio trees	1.346	1.015	960	816	5.352	5.591	...	...	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.169	1.168	1.206	1.392	11.416	12.053	...	...	...
Χαρουπιές—Carob trees	1.594	1.643	1.678	1.630	16.320	15.748	...	...	...
	1.934	1.737	1.829	1.854					
Λοιπά—Other	141.508	143.115	145.299	147.926	.	.	.	.	.
Ελιές βρώσιμες—Olives, edible					163.159	275.027	171.758	205.409	208.211
Ελιές για ελαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3)136.720	(3)138.450	(3)140.791	(2)143.316	1.838.633	1.924.289	1.778.187	1.674.018	2.068.167
Ελαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					299.686	359.967	397.705	426.202	396.973
Μαστιχόδενδρα—Mastic trees	2.040	2.040	1.975	2.123	90	101	...	...	...
Ροδιές—Pomegranate trees	182	177	167	176	3.101	3.049	...	...	...
Μεσπιλιές (μουμουλιές)—Medlar trees	130	126	124	124	2.138	2.156	...	...	...
Μπανανιές—Banana trees	400	355	284	262	6.200	5.790	...	...	...
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	1.950	1.882	1.885	1.855	48.100	46.358	...	...	...
Αβοκάντο—Avocado	86	85	72	70	2.010	1.453	...	...	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.

2. Οι δαμασκηνιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηνών, η παραγωγή τους, όμως, διακρίνεται σε νωπά (κατηγορία οπωρών) και ξερά δαμάσκηνα.

3. Ο αριθμός των ελαιόδενδρων δίνεται ως σύνολο, ενώ η παραγωγή τους διακρίνεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος ανθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδή).

1. See general remark 2 on page 6.

2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.

3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of product. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads

Είδος ζώων	1993	1994	1995	1996	Kind of animals
Βοοειδή	579	581	581	580	Cattle
Βουβάλια	1	1	1	1	Buffaloes
Χοίροι	1.014	1.003	994	987	Pigs
Πρόβατα	8.706	8.706	8.869	8.896	Sheep
Αίγες	5.378	5.378	5.525	5.570	Goats
Ίπποι	38	38	35	33	Horses
Ημίονοι	47	48	41	38	Mules
Όνοι	103	103	89	83	Asses
Όρνιθες	27.844	27.814	27.683	27.800	Hens
Πάπιες	105	105	100	90	Ducks
Χήνες	34	34	33	33	Geese
Ινδιάνοι	96	96	100	97	Turkeys
Περίστερια	1.177	1.177	1.143	1.136	Pigeons
Κουνέλια	1.856	1.853	1.537	1.568	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.204	1.203	1.230	1.248	Beehives (in thous. pieces)
Από αυτές, ευρωπαϊκές	1.110	1.110	1.137	1.154	Thereof: European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1995	1996	1997*	1998*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	495.846	493.528	481.316	482.148	Meat, total
Κρέας βοδινό (και βουβάλων)	72.262	70.989	...	...	Cattle
Κρέας χοιρινό	136.885	135.510	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	90.374	91.354	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	53.074	54.036	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	143.251	141.637	...	...	Other (poultry, etc.)
Βούτυρο	3.943	3.797	5.135	5.135	Butter
Γάλα	1.971.299	1.976.555	1.892.608	1.913.934	Milk
Τυρί σκληρό	35.635	37.239	40.092	39.074	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	125.623	125.499	113.788	116.420	Cheese, soft
Μυζήθρα	12.631	13.988	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	4.361	4.450	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (ακατέργαστα)	9.578	9.485	9.941	9.705	Lambswool (raw)
Τρίχες αιγών	1.547	1.616	...	...	Goat hairs
Αυγά	116.322	117.169	115.447	119.339	Eggs
Μέλι	14.624	14.280	13.689	13.579	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια):					Hides and skins (in pieces):
α) μικρών ζώων	7.208.529	7.409.688	...	...	a) from small animals
β) μεγάλων ζώων	153.772	145.014	...	...	b) from big animals

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1993	1994	1995	1996	1997	Kind of products
Ξυλάνθρακες ⁽¹⁾	11.308	5.486	7.507	11.747	9.378	Charcoal ⁽¹⁾
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾⁽²⁾ , σε μ ³	649.667	654.675	616.351	672.015	735.350	Round trunks ⁽¹⁾⁽²⁾ , in m ³
Καυσόξυλα:						Firewood:
α) από δάση ⁽¹⁾	584.136	863.033	626.677	640.120	688.409	a) from forest land ⁽¹⁾
β) από γεωργικές εκτάσεις	593.386	579.458	551.630	558.576	...	b) from agricultural land
Ρετσίνη ⁽¹⁾	6.265	6.050	5.830	5.955	9.378	Resin gum ⁽¹⁾

1. Πηγή: Υπουργείο Γεωργίας.

2. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Source: Ministry of Agriculture.

2. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος μηχανημάτων	1993	1994	1995	1996	Kind
Διαξονικοί ελκυστήρες (τρακτέρ)	231.177	234.844	236.197	240.125	Tractors, double axis
Μονοαξονικοί ελκυστήρες (σκαπτικές φρέζες κλπ.)	124.733	123.936	123.979	125.783	Tractors, single axis (hoes, soil pulverizers, etc.)
Θερίζαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες)	6.162	5.960	5.818	5.656	Harvesters - threshers (combines)
Απλές θεριστικές μηχανές κάθε τύπου (αυτο-δετικές και μη)	6.133	6.067	5.895	5.898	Harvesters, all types (stacking up or not)
Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	896	941	887	885	Threshers, all types
Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	10.420	10.301	10.430	10.437	Simple mowers
Βαμβακοσυλλεκτικές	2.379	2.501	2.666	2.833	Pick-up threshers, for cotton
Τευτλοεξαγωγείς	1.111	887	870	867	Beet harvesters
Κλαδευτικά μηχανήματα (βενζινοπρίονα)	146.990	153.059	161.437	170.666	Pruning saws, petrol
Εκκοκιστικές αραβοσίτου	1.521	920	923	885	Maize leaf-removers
Αρμεκτικές μηχανές κάθε τύπου	13.433	13.975	14.155	14.413	Milking machines, all types
Κορυφολόγοι (γάλατος)	1.094	1.054	976	974	Cream separators
Αντλίες πετρελαιοκίνητες	108.708	109.395	108.041	109.562	Pumps, diesel oil
Αντλίες βενζινοκίνητες	83.268	72.100	70.609	70.689	» petrol
Αντλίες ηλεκτροκίνητες	134.428	135.229	136.884	139.539	» electric
Αντλίες λουπές (ατμοκίνητες κλπ.)	8.763	8.123	7.590	6.405	» other (steam operated, etc.)
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	193.783	176.603	175.765	177.485	Sprinkling units
Αυτοκινούμενοι μεγάλοι εκτοξευτήρες (κανονάκια)	37.438	28.961	29.762	31.981	Gun system of irrigation
Συγκροτήματα αρδεύσεως με σταγόνες	80.514	75.615	80.413	85.282	Drop system of irrigation
Εκκολαπτικές μηχανές	683	523	451	465	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σίτου	46.515	46.786	46.892	46.562	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, αραβοσίτου, φασολιών κλπ.	17.339	17.408	17.156	17.223	Sowing machines, for cotton, maize, bean, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρι)	1.858	1.847	1.802	1.540	Corn-graders
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες υψηλής πίεσης ...	102.932	103.347	106.154	104.227	Power sprayers of high pressure
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες επινώτιοι	52.857	54.199	55.310	56.453	» » portable
Μηχανοκίνητοι ψεκαστήρες γραμμικών καλλιεργειών	39.010	40.066	40.471	40.906	» » for linear cultivations
Μηχανοκίνητοι θεωτήρες	12.226	12.485	12.903	12.114	Power dusters
Μηχανές αρμαθιάσματος καπνού	43.851	42.495	41.822	42.596	Tobacco threading machines

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας αλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία αλιευτικών	1997			1998			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	KOX GRT	Αριθμός No	HP	KOX GRT	
Σύνολο	6.988	733.258	45.572	8.143	738.538	44.259	Total
Υπερπόντιας αλιείας ⁽¹⁾	35	29.506	7.715	35	29.099	8.113	Overseas fishery ⁽¹⁾
Μέσης αλιείας	757	241.379	37.857	733	228.709	36.146	Open sea fishery
Μηχανότρατες	344	139.394	21.921	334	131.541	20.854	Trawlers
Γρι-γρι	390	94.194	14.612	379	90.706	14.209	Purse seines
Μικτά	23	7.791	1.324	20	6.462	1.083	Mixed
Παράκτιας αλιείας	6.196	462.373	—	7.375	480.730	—	Inshore fishery
Τράτες	471	44.565	—	461	41.767	—	Seiners
Λουπά ⁽²⁾	5.725	417.808	—	6.914	438.963	—	Other ⁽²⁾

1. Τα σκάφη αυτά αλιεύουν στον Ατλαντικό Ωκεανό.

2. Δεν περιλαμβάνονται τα σκάφη που διαθέτουν ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.

1. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.

2. Excluding vessels of 19 HP or less.

34. Ποσότητα (Α) και αξία (Β) αλιευμάτων, κατά κατηγορίες⁽¹⁾ και είδος αλιείας
Quantity (A) and value (B) of catch, by categories⁽¹⁾ and kind of fishery

Ποσότητα σε μετρικούς τόννους
Αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in metric tons
Value in thousand drachmae

Είδος αλιείας	Νοέμβριος—November				Kind of fishery
	1997		1998		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	13.717,1	9.075.706,4	9.466,8	7.271.102,5	Grand total
Πρώτα	1.163,7	1.857.277,5	885,7	1.592.758,2	First
Δεύτερα	3.641,9	3.551.569,4	2.447,8	2.732.423,0	Second
Τρίτα	8.911,3	3.666.859,5	6.133,1	2.945.921,3	Third
Υπερπόντια αλιεία	241,5	384.304,0	454,5	812.269,7	Overseas fishery
Πρώτα	162,5	316.742,4	277,5	560.624,7	First
Δεύτερα	3,9	3.716,4	37,6	67.845,6	Second
Τρίτα	75,1	63.845,2	139,2	183.799,4	Third
Μέση αλιεία	7.146,2	3.627.529,3	4.657,9	2.963.628,7	Open sea fishery
Πρώτα	577,8	750.488,4	369,7	598.096,3	First
Δεύτερα	1.036,4	1.056.715,2	871,0	941.927,1	Second
Τρίτα	5.531,8	1.820.325,7	3.417,1	1.423.605,3	Third
Παράκτια αλιεία	6.329,3	5.063.873,1	4.354,4	3.495.204,1	Inshore fishery
Πρώτα	423,3	790.046,7	238,5	434.037,2	First
Δεύτερα	2.601,6	2.491.137,8	1.539,1	1.722.650,3	Second
Τρίτα	3.304,3	1.782.688,6	2.576,7	1.338.516,6	Third

(συνέχεια του πίνακα 34 — table 34 continued)

Είδος αλιείας	Δεκέμβριος—December				Kind of fishery
	1997		1998		
	A	B	A	B	
Γενικό σύνολο	10.976,0	8.281.138,5	6.784,2	6.123.171,6	Grand total
Πρώτα	1.165,9	1.978.893,1	725,4	1.392.666,3	First
Δεύτερα	3.057,6	2.941.896,8	1.580,4	2.086.910,8	Second
Τρίτα	6.752,4	3.360.348,6	4.478,3	2.643.594,5	Third
Υπερπόντια αλιεία	745,1	1.088.962,6	551,5	913.923,9	Overseas fishery
Πρώτα	409,0	797.592,9	234,6	474.037,4	First
Δεύτερα	56,7	53.891,6	45,0	81.142,2	Second
Τρίτα	279,3	237.478,1	271,7	358.744,3	Third
Μέση αλιεία	4.684,0	2.918.692,6	3.378,1	2.489.100,5	Open sea fishery
Πρώτα	463,3	635.666,2	318,5	563.334,6	First
Δεύτερα	727,8	809.908,8	638,4	811.357,7	Second
Τρίτα	3.492,8	1.473.117,6	2.421,1	1.114.408,2	Third
Παράκτια αλιεία	5.546,9	4.273.483,3	2.854,6	2.720.147,2	Inshore fishery
Πρώτα	293,5	545.634,0	172,2	355.294,3	First
Δεύτερα	2.273,1	2.078.096,4	897,0	1.194.410,9	Second
Τρίτα	2.980,2	1.649.752,9	1.785,4	1.170.442,0	Third

1. Ο χαρακτηρισμός των αλιευμάτων σε πρώτα, δεύτερα και τρίτα αναφέρεται στην ποιότητα και γίνεται σύμφωνα με τις συνήθειες που επικρατούν στην αγορά.

1. Fish are classified into first, second and third category according to their quality and the prevailing market conditions.

VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ — INDUSTRY

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι — Branches	1997 ⁽²⁾	1998 ⁽²⁾	1998	1999	
				Απρίλιος April	Μάρτιος (3) March	Απρίλιος * April

1. Γενικός δείκτης παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως

General index of mining, manufacturing and electricity – city gas production ⁽³⁾

11–39 και—and 41	Ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως—Mining, manufacturing and electricity – city gas production	110,5	119,0	113,4	117,1	117,2
---------------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής ορυχείων — Mining production index

11–16	Ορυχείων—Mining	154,0	147,3	141,2	122,9	115,9
110.1	Λιγνίτη—Lignite	224,7	229,9	202,2	238,2	195,0
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	157,8	139,1	146,8	124,8	126,3
122.1	Βωξίτη—Bauxite	60,9	58,3	58,8	71,1	65,3
122.2,4,5,6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	8,9	6,3	7,6	3,5	4,5
130.1,2	Πηγές πετρελαίου, εξαγωγή και καθαρισμός φυσικού αερίου—Oil sources—Extraction and treatment of natural gas	231,6	159,1	180,5	—	—
141.1,2,3,4 142.1,2,3 159.3,4	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	186,5	190,9	185,7	166,1	186,8
151.1,2,5	Θειούχων μικτών και βαριτινής—Mixed sulphurous ores and barytes	61,2	69,9	71,8	59,1	68,5
151.4	Λευκολίθου—Magnesite	33,7	34,8	29,6	34,8	31,1

3. Παραγωγής μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως

Manufacturing and electricity – city gas production index

20–39 και—and 41	Μεταποιήσεως μετά ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως— Manufacturing and electricity – city gas	107,8	117,2	111,7	116,8	117,3
---------------------	---	-------	-------	-------	-------	-------

4. Παραγωγής μεταποιήσεως — Manufacturing production index

20–39	Μεταποιήσεως—Manufacturing	101,9	105,4	103,5	102,1	104,7
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	128,3	133,2	96,1	105,1	100,5
21	Ποτών—Beverage industries	160,8	168,7	191,7	154,2	200,2
22	Καπνού—Tobacco manufactures	134,7	127,8	69,0	99,2	81,8
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	67,6	67,1	60,7	58,6	56,4
24	Ειδών υποδήσεως—ενδυμασίας—Footwear and wearing apparel	47,2	41,0	45,8	47,6	44,8
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	62,2	57,0	61,0	61,1	45,1
26	Επίπλων—Furniture	75,9	73,2	79,9	76,5	86,7
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	153,1	148,1	175,1	159,5	109,8
28	Εκτυπώσεων—Εκδόσεων—Printing—Publishing	80,5	77,0	80,3	72,8	73,0
29	Δέρματος—Manufacture of leather	41,0	34,9	30,8	28,3	24,6
30	Προϊόντων από ελαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	121,6	133,3	141,5	148,4	144,0
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products ...	158,4	174,7	198,1	196,8	207,1
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	148,6	151,6	147,1	128,8	152,3
33	Μη μεταλλικών ορυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products ..	97,2	99,6	101,8	90,8	99,4
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	113,8	116,6	116,4	110,7	109,4
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	74,8	73,4	77,2	64,0	80,7
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	114,4	116,9	128,3	127,7	134,8
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	128,5	158,0	156,9	182,3	190,6
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	69,0	72,5	77,8	80,0	81,9
39	Διαφόρων μεταποιητικών βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	94,1	52,5	57,4	67,8	50,6

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, μεταποιήσεως και ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως (συνέχεια)

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity – city gas production (continued)

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1980 = 100,0

Base : Average monthly production 1980 = 100,0

Κωδικός (1) Code	Κλάδοι — Branches	1997 ⁽²⁾	1998 ⁽²⁾	1998	1999	
				Απρίλιος April	Μάρτιος (3) March	Απρίλιος * April

5. Παραγωγής ειδών διατροφής – ποτών – καπνού και λοιπών κλάδων

Index of food – beverages – tobacco production and of the remaining branches

20–22	Ειδών διατροφής – ποτών – καπνού—Index of food – beverages – tobacco	135,8	139,9	112,5	114,5	118,8
23–39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	94,5	97,8	101,6	99,3	101,6

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών

Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	95,3	118,3	96,0	92,4	97,3
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	92,5	94,4	125,5	141,3	148,9
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	107,1	110,1	106,6	104,6	106,8

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως—Electricity – city gas production index

41	Ηλεκτρισμού – αερίου πόλεως—Electricity – city gas	189,5	280,5	223,8	319,4	291,7
411	Ηλεκτρισμού—Electricity	186,0	198,7	173,0	197,3	182,1
412	Αερίου πόλεως—City gas	649,7	10.961,2	6.859,4	16.266,0	14.601,6

- Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1980.
- Οι ετήσιοι δείκτες αντιπροσωπεύουν το μέσο όρο των αντίστοιχων μηνιαίων δεικτών, μετά τη διόρθωση αυτών λόγω του άνισου αριθμού των εργάσιμων ημερών κατά μήνα. Για να υπάρξει συγκρισιμότητα, γίνεται διόρθωση των αρχικών δεικτών, σε δείκτες ίσης χρονικής διάρκειας, με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης που είναι διαφορετικοί κατά μήνα και κατά κατηγορία καταστήματος.
- Αναθεωρημένα στοιχεία.

- According to the 1980 Greek Standard Industrial Classification based on the ISIC.
- The annual indices represent the average of the corresponding monthly indices after the latter were adjusted due to the unequal number of working days in each month. For reasons of comparability the initial indices are corrected to indices of equal time period using special correction coefficients which differ by month and by category of establishment.
- Revised data.

36. Κατανάλωση αερίου πόλεως — Consumption of city gas

Σε ΤΠΠ⁽¹⁾In toe⁽¹⁾

Κατανάλωση	1995	1996	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ιαν. – Δεκέμβριος Jan.– December		Consumption
			1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Σύνολο	16.179	16.261	1.187	1.142	1.279	1.179	16.261	15.101	Total
Οικιακή	1.133	1.182	108	133	101	100	1.182	1.193	Households
Βιομηχανική	6.748	6.465	562	430	487	333	6.465	5.684	Industrial
Νοσοκομειακή	85	84	4	3	9	8	84	65	Hospital
Ξενοδοχειακή	974	932	106	120	57	105	932	1.112	Hotel
Εμπορική – επαγγελματική	4.888	4.947	407	456	467	416	4.947	4.762	Commercial
Θέρμανση	2.351	2.651	—	—	158	217	2.651	2.285	Heating

Πηγή: Δημοτική Επιχείρηση Φωταερίων Αθηνών (ΔΕΦΑ).

Source: City Gas Company of Athens.

1. 1 ΤΠΠ (τόννος ισοδύναμο πετρελαίου) αντιστοιχεί προς 10 εκ. Kcal.

1. Toe: one ton oil equivalent equal to 10 m. Kcal.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Παραγωγή – Διάθεση	Ιούλιος July		Αύγουστος August		Ιαν. – Αύγουστος Jan. – August		Production – Distribution
	1996	1997	1996	1997	1996	1997	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	3.881	4.166	3.637	3.616	27.782	28.193	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	3.684	3.812	3.482	3.274	26.148	26.044	A. Net production
α) Θερμική	3.290	3.428	3.156	2.995	23.382	23.265	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	394	384	326	279	2.766	2.779	b) Hydro-electric
Β' Αγορές	66	207	20	214	737	1.270	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	131	147	135	128	897	738	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	3.294	2.530	3.221	3.467	25.206	25.448	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις ⁽¹⁾	3.267	3.507	3.181	3.441	24.519	25.000	A. Sales ⁽¹⁾
Β' Εξαγωγές	27	23	40	26	687	449	B. Exports
Ιδιοκατανάλωση – απώλειες	587	636	416	150	2.576	3.154	Self – consumption, lost or unaccounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ).

1. Περιλαμβάνεται η ιδιοκατανάλωση των λιγνιτωρυχείων.

Source: Public Power Corporation.

1. Include also self-consumption in lignite mines.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩΧΒ

In million KWh

Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	Αττική Attiki	Μακεδονία, Θράκη Makedonia, Thraci	Κεντρική Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, Ήπειρος, Ιόνιοι Νήσοι Peloponnissos, Ipiros, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Kriti
1994	32.859	9.948	8.206	8.259	4.057	2.389
1995	34.814	10.565	8.825	8.493	4.312	2.619
1996	36.324	10.926	9.377	8.685	4.546	2.790
1996: Ιούλιος—July	3.267	833	834	871	460	269
Αύγουστος—August	3.181	856	810	786	454	275
1997: Ιούλιος—July	3.507	940	896	897	481	293
Οικιακή—Household	958	403	226	98	141	90
Γεωργική—Agricultural	495	6	143	203	117	26
Εμπορική—Commercial	777	304	163	72	110	127
Βιομηχανική—Industrial	1.134	189	326	511	88	20
Φωτισμός οδών—Street lighting	29	1	10	5	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	109	31	28	8	17	25
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—
1997: Αύγουστος—August	3.441	979	845	339	472	306
Οικιακή—Household	943	398	218	99	143	85
Γεωργική—Agricultural	444	6	137	171	101	29
Εμπορική—Commercial	804	317	153	74	115	145
Βιομηχανική—Industrial	1.073	184	303	479	87	20
Φωτισμός οδών—Street lighting	61	31	11	6	8	5
Δημόσιες και Δημοτικές Αρχές—Government and Municipal Services	111	37	23	10	19	22
Έλξη—Traction	5	5	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού (ΔΕΗ).

Source: Public Power Corporation.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας ή βεβαιώσεων απαλλαγής⁽¹⁾ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων – αποεπενδύσειςOperation permits or exemption certificates⁽¹⁾ issued to new or extended factories and workshops – disinvestments

Α' Κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας — A. By economic activity branch

Κω- δι- κός Co- de	Κλάδοι Branches	Σύνολο Ελλάδος—Greece, total						Περιφέρεια Πρωτεύουσας—Greater Athens					
		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Νέα—New				Επεκτάσεις Extended	
		Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates				10 HP και άνω and over		Μέχρι Up to 10 HP			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP
	1996	927	52.332	2.596	19.972	731	107.225	159	2.908	298	1.285	197	8.276
	1996: Αύγουστος— August	42	4.124	186	1.443	42	4.435	10	157	9	39	10	553
	1997: Αύγουστος— August	33	5.430	201	1.600	50	9.081	1	14	7	28	5	139
15	Τροφίμων και ποτών—Food and beverages	7	367	24	221	14	1.553	—	—	1	3	—	—
16	Καπνών—Tobacco	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Κλωστοϋφαντουργικών υλών—Textile materials	3	2.636	6	31	4	3.443	—	—	1	2	—	—
18	Ειδών ενδυμασίας, κατεργασίας και βαφής γυναικείων— Articles of apparel, furskins processing and tanning	1	5	38	169	—	—	—	—	1	5	—	—
19	Δέρματος και δερματινών ειδών—Leather and leather products	1	44	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	5	146	28	306	2	70	—	—	—	—	—	—
21	Χαρτοποιού και χαρτί—Paper and paper pulp	—	—	2	23	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Εκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	2	1.264	12	82	2	26	1	14	—	—	—	—
23	Προϊόντων πετρελαίου, κακ και πυρηνικών προϊόντων —Petroleum, coke and nuclear products	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	Χημικών προϊόντων —Chemicals	1	101	—	—	1	267	—	—	—	—	—	—
25	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικών υλών—Rubber and plastic products	2	126	2	21	5	1.975	—	—	—	—	—	—
26	Προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά—Non-metallic mineral products	1	33	10	86	7	652	—	—	—	—	—	—
27	Βασικών μετάλλων—Basic metal industries	—	—	—	—	1	93	—	—	—	—	—	—
28	Μεταλλικών προϊόντων εκτός μηχανημάτων—Metal products except machinery	2	69	42	341	8	401	—	—	1	9	2	60
29	Μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.—Machinery and mechanical appliances nec.	—	—	13	101	2	38	—	—	—	—	1	12
30	Μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών— Office machines and computers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	Ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.—Electrical machinery and equipment	2	45	2	15	1	142	—	—	1	1	—	—
32	Εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών—Radio, television and communication appliances and equipment	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—
33	Ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας, οπτικών κλπ.— Medical, precision and optical instruments, etc.	1	3	—	—	—	—	—	—	1	3	—	—
34	Αυτοκινήτων, ρυμουλκούμενων οχημάτων κλπ.—Motor vehicles, truck trailers, etc.	—	—	1	7	1	22	—	—	—	—	1	22
35	Λοιπού εξοπλισμού μεταφορών—Other transport equipment	—	—	1	7	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Επίπλων και λοιπών βιομηχανιών μ.α.κ.—Furniture and other industries	5	591	18	173	1	354	—	—	1	5	—	—
37	Ανακύκλωσης — Recycling	—	—	—	—	1	45	—	—	—	—	1	45
52	Επισκευής ειδών ατομικής και οικιακής χρήσης—Repair of household and personal use items	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Β' Κατά γεωγραφικό διαμέρισμα — B. By geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα	Νέα—New				Επεκτάσεις Extended		Αποεπενδύσεις Disinvestments		Geographic region
	Αδ. λειτουργίας Operation permits		Βεβ. απαλλαγής Exemption certificates						
	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	
1996	927	52.332	2.596	19.972	731	107.225	185	14.927	1996
1996: Αύγουστος	42	4.124	186	1.443	42	4.435	8	864	1996: August
1997: Αύγουστος	33	5.430	201	1.600	50	9.081	2	9	1997: August
Ηπειρωτική Αττική, Σαλαμίνα και Αίγινα	9	57	—	—	8	196	1	8	Continental Attiki, Salamina and Egina
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια	—	—	14	117	10	1.361	—	—	Rest of Central Greece and Evia
Πελοπόννησος	4	244	22	166	4	441	—	—	Peloponnissos
Ιόνιοι Νήσοι	2	49	5	45	1	20	—	—	Ionian Islands
Ήπειρος	1	4	10	109	2	147	—	—	Ipiros
Θεσσαλία	3	201	27	229	3	282	—	—	Thessalia
Μακεδονία	8	1.620	97	683	15	1.959	1	1	Makedonia
Θράκη	5	2.962	7	56	3	3.274	—	—	Thraki
Νήσοι Αιγαίου	—	—	9	90	—	—	—	—	Aegean Islands
Κρήτη	1	293	10	105	4	1.401	—	—	Kriti

1. Η βεβαίωση απαλλαγής χορηγείται για τα νέα καταστήματα, εκτός ηπειρωτικής Αττικής, Σαλαμίνας και Αίγινας, για εγκατάσταση κινητήρων μέχρι 15 HP.

1. Exemption certificate is issued to all new establishments, excluding those located on the continental Attiki, Salamina and Egina, for the installation of mechanical equipment up to 15 HP.

VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
1997	37.048	70.969	47.465	13.723	160.446	18.418	16.764	10.813	2.833	40.739
1998	38.618	76.912	52.550	15.802	186.044	18.306	16.768	11.353	2.900	45.199
1998: Ιανουάριος—January	2.364	4.772	3.308	913	12.172	1.149	96	712	185	8.515
1999: Ιανουάριος—January	2.232	4.526	3.155	885	11.674	1.032	985	561	156	1.670
Νομός Αττικής—Attiki	460	1.355	1.069	290	4.399	278	345	191	49	620
Περιφέρεια Πρωτευούσης—Greater Athens	294	1.033	852	229	3.506	206	273	129	36	458
Διαμέρισμα Αθηνών—Athens Region	48	231	141	42	586	28	37	19	5	78
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	104	290	229	57	990	44	45	30	9	127
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	45	140	96	27	399	44	55	27	7	83
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	97	372	387	103	1.531	90	136	54	15	170
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department	166	322	217	61	893	72	72	62	13	162
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region	104	197	149	42	656	30	30	19	5	68
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region	45	97	55	15	190	23	22	38	7	78
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region	17	28	13	4	46	19	20	5	1	16
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	177	294	161	57	1.252	91	66	40	16	121
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania	25	44	23	7	70	19	16	6	2	21
Βοιωτίας—Viotia	21	33	23	7	93	18	6	10	2	31
Ευβοίας—Evia	59	103	44	14	127	39	35	21	11	57
Ευρυτανίας—Evritania	4	7	3	1	13	1	—	—	—	—
Φθιώτιδος—Fthiotida	56	89	61	18	374	14	9	3	1	12
Φωκίδος—Fokida	12	18	7	10	575	—	—	—	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnissos	279	476	237	65	798	165	145	65	20	208
Αργολίδος—Argolida	27	43	22	6	77	12	16	5	2	14
Αρκαδίας—Arkadia	19	31	26	6	84	22	24	8	3	25
Αχαΐας—Achaia	83	164	82	24	375	48	40	18	5	79
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra	42	100	51	15	287	22	18	11	3	59
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department	41	64	31	9	88	26	22	7	2	20
Ηλείας—Ilia	32	50	17	5	47	12	10	10	3	29
Κορινθίας—Korinthia	43	64	26	8	65	26	23	11	3	26
Λακωνίας—Lakonia	23	34	26	6	61	29	13	7	2	21
Μεσσηνίας—Messinia	52	90	38	10	89	16	19	6	2	14
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	86	139	67	20	232	40	39	20	6	78
Ζακύνθου—Zakynthos	26	37	14	4	49	10	4	9	3	29
Κερκύρας—Kerkyra	22	39	22	6	56	14	14	6	2	25
Κεφαλληνίας—Kefallinia	31	49	25	8	96	12	15	4	1	20
Λευκάδος—Lefkada	7	14	6	2	31	4	6	1	—	4
Ήπειρος—Ipiros	101	182	127	36	356	24	15	13	4	34
Αρτης—Arta	20	33	33	8	80	9	8	6	2	11
Θεσπρωτίας—Thesprotia	16	23	19	6	53	2	1	1	—	2
Ιωαννίνων—Ioannina	38	90	57	16	178	7	3	2	1	7
Πρεβέζης—Preveza	27	36	18	6	45	6	3	4	1	14

40. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομής που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

Όγκος σε χιλ. μ³, επιφάνεια σε χιλ. μ², αξία σε εκατ. δραχμές

Volume in thousand m³, surface in thousand m², value in million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾					Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾				
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Επιφάνεια Surface	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessalia	153	299	200	60	637	75	74	37	9	105
Καρδίτσης—Karditsa	9	16	5	2	18	9	7	7	2	16
Λαρίσης—Larissa	54	125	98	30	314	15	9	13	2	21
Μαγνησίας—Magnissia	53	97	61	17	211	33	46	11	3	51
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	6	15	24	5	68	7	5	2	—	13
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	47	82	38	12	143	26	41	9	3	38
Τρικάλων—Trikala	37	61	36	11	94	18	12	6	2	17
Μακεδονία—Makedonia	552	1.082	776	215	2.211	226	173	110	30	288
Γρεβενών—Grevena	22	34	11	4	28	5	2	1	—	4
Δράμας—Drama	25	42	32	10	92	8	6	3	1	5
Ημαθίας—Imathia	36	59	40	11	100	31	28	13	4	39
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	183	459	389	102	1.148	53	36	30	7	66
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Thessaloniki	79	263	169	51	620	8	10	5	1	10
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Thessaloniki Department	104	196	220	52	528	45	26	25	6	56
Καβάλας—Kavala	38	68	36	11	120	25	25	10	3	29
Καστοριάς—Kastoria	5	9	4	1	15	2	2	1	—	7
Κιλκίς—Kilkis	21	26	27	7	54	3	4	1	—	3
Κοζάνης—Kozani	56	101	67	21	171	22	13	6	3	20
Πέλλης—Pella	29	53	25	8	95	9	6	16	3	29
Πιερίας—Pieria	37	69	41	11	104	24	24	14	5	45
Σερρών—Serres	27	41	25	7	57	26	14	7	2	14
Φλωρίνης—Florina	12	21	18	5	40	1	2	1	—	3
Χαλκιδικής—Chalkidiki	61	100	61	17	187	17	11	7	2	24
Θράκη—Thraki	93	162	217	50	433	26	17	26	6	51
Έβρου—Evros	33	60	149	29	215	12	9	5	2	16
Ξάνθης—Xanthi	51	81	53	16	178	—	—	—	—	—
Ροδόπης—Rodopi	9	21	15	5	40	14	8	21	4	35
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	158	245	95	29	310	58	63	20	6	47
Δωδεκανήσου—Dodekanissos	47	79	32	10	110	18	16	3	1	11
Κυκλάδων—Kykklades	60	86	30	10	98	15	15	3	1	10
Λέσβου—Lesvos	34	51	23	6	71	15	16	4	2	15
Σάμου—Samos	7	14	3	1	10	1	1	—	—	2
Χίου—Chios	10	15	7	2	21	9	15	10	2	9
Κρήνη—Kriti	173	292	206	63	1.046	49	48	39	10	118
Ηρακλείου—Iraklio	59	108	72	22	221	25	23	25	6	59
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	16	41	36	12	135	12	12	8	2	24
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	43	67	36	10	87	13	11	17	4	34
Λασιθίου—Lassithi	21	28	12	4	32	2	3	1	—	1
Ρεθύμνης—Rethymno	43	67	56	17	145	6	5	3	1	18
Χανίων—Chania	50	89	66	20	648	16	17	10	3	40

1. Στον πίνακα αυτόν η έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει εξωτερικούς τοίχους, που εκτείνονται από τα θεμέλια μέχρι την οροφή. Στις νέες οικοδομές δεν περιλαμβάνονται οι νομιμοποιήσεις αυθαίρετων.
2. Προσθήκη θεωρείται η μόνιμη οικοδομική κατασκευή, η οποία προσθέτει οικοδομικό όγκο σε υφιστάμενη οικοδομή. Στις προσθήκες περιλαμβάνονται και οι αναθεωρήσεις, αναπαλαιώσεις, νομιμοποιήσεις και τροποποιήσεις.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof. New buildings do not include legalized structures arbitrarily built.

2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing. Extensions also include permits for revisions, renovations, restorations, legitimations and amendments.

ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ
41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν
Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
1997	89.651	8.187	14.908	27.938	24.823	10.944	2.803	293.515	35.560	11.985
1998	97.411	8.530	16.753	31.064	26.614	11.416	2.902	317.660	39.046	13.732
1998: Ιανουάριος—January.....	6.238	598	1.078	1.994	1.692	700	167	20.298	2.468	789
1999: Ιανουάριος—January.....	5.894	515	1.030	1.785	1.713	672	178	19.260	2.260	717
Νομός Αττικής—Attiki	1.947	90	255	665	651	218	68	6.724	813	248
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens.....	1.593	76	202	571	526	181	37	5.438	649	198
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region.....	378	26	48	207	85	10	2	1.145	137	44
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής — W. Attiki Region.....	435	10	40	106	160	88	31	1.685	201	60
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region.....	223	13	19	71	80	37	3	787	100	28
Διαμέρισμα Πειραιώς —Piraeas Region.....	557	27	95	187	201	46	1	1.821	212	65
Υπόλοιπο Ν. Αττικής—Rest of Attiki Department.....	354	14	53	94	125	37	31	1.286	164	50
Διαμέρισμα Δυτ. Αττικής—W. Attiki Region.....	204	6	34	61	54	24	25	755	101	31
Διαμέρισμα Ανατ. Αττικής—E. Attiki Region.....	103	1	11	22	52	12	5	388	47	14
Διαμέρισμα Πειραιώς—Piraeas Region.....	47	7	8	11	19	1	1	143	16	5
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Evia	343	40	65	67	95	59	17	1.146	127	42
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Etolia and Akarnania.....	60	2	7	7	18	18	8	251	24	8
Βοιωτίας—Viotia.....	38	5	10	12	8	3	—	108	14	5
Ευβοίας—Evia.....	135	11	34	31	30	25	4	441	50	16
Ευρυτανίας—Evyritania.....	20	15	3	—	—	2	—	31	3	1
Φθιώτιδος—Fthiotida.....	73	6	7	12	36	8	4	258	31	10
Φωκίδος—Fokida.....	17	1	4	5	3	3	1	57	5	2
Πελοπόννησος—Peloponnissos	520	48	123	146	123	62	18	1.637	191	60
Αργολίδος—Argolida.....	41	1	10	7	12	10	1	146	18	6
Αρκαδίας—Arkadia.....	49	4	8	11	8	15	3	178	21	7
Αχαΐας—Achaia.....	198	23	55	56	38	15	11	588	69	21
Πάτρα (πολεοδομικό συγκρότημα)—Greater Patra.....	122	21	34	34	20	7	6	345	42	13
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας—Rest of Achaia Department.....	76	2	21	22	18	8	5	243	28	8
Ηλείας—Ilia.....	46	1	5	17	18	5	—	159	18	5
Κορινθίας—Korinthia.....	64	4	11	19	20	10	—	213	27	8
Λακωνίας—Lakonia.....	41	4	13	11	10	2	1	119	11	4
Μεσσηνίας—Messinia.....	81	11	21	25	17	5	2	234	26	8
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	183	40	64	47	17	9	6	462	56	18
Ζακύνθου—Zakynthos.....	47	23	2	13	6	—	3	112	19	6
Κερκύρας—Kerkyra.....	44	5	19	11	5	3	1	117	13	4
Κεφαλληνίας—Kefallinia.....	53	12	18	10	5	6	2	140	18	6
Λευκάδος—Lefkada.....	39	—	25	13	1	—	—	93	6	2
Ήπειρος—Ipiros	175	16	25	64	38	25	7	576	72	23
Αρτης—Arta.....	42	2	7	14	13	5	1	141	16	5
Θεσπρωτίας—Thesprotia.....	22	—	6	3	6	6	1	82	10	3

41. Ιδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες κατοικίες⁽¹⁾⁽²⁾ και βελτιώσεις⁽¹⁾ κατοικιών, βάσει των αδειών νέων οικοδομών και προσηθικών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings⁽¹⁾⁽²⁾ and improvements⁽¹⁾, according to permits issued for new buildings and extensions (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες — New dwellings									
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια: Dwellings with rooms:						Δωμάτια κατοική- σημα Regular rooms	Όγκος (σε χιλ. μ ³) Volume (in th. m ³)	Επιφάνεια (σε χιλ. μ ²) Surface (in th. m ²)
		1	2	3	4	5	άνω των 6 or more			
Ιωαννίνων—Ioannina	83	9	8	36	11	14	5	275	35	12
Πρεβέζης—Preveza	28	5	4	11	8	—	—	78	11	3
Θεσσαλία—Thessalia	400	43	63	87	125	66	16	1.363	171	55
Καρδίτσης—Karditsa	19	—	3	7	2	5	2	73	8	3
Λαρίσης—Larissa	172	17	26	43	42	37	7	597	79	25
Μαγνησίας—Magnissia	149	24	26	31	53	10	5	463	53	17
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Volos	30	1	2	5	19	3	—	111	12	4
* Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnissia Department	119	23	24	26	34	7	5	352	42	14
Τρικάλων—Trikala	60	2	8	6	28	14	2	230	31	10
Μακεδονία—Makedonia	1.380	93	247	470	382	167	20	4.489	519	170
Γρεβενών—Grevena	25	—	3	9	13	—	—	85	9	3
Δράμας—Drama	55	2	8	4	15	26	—	220	24	8
Ημαθίας—Imathia	60	4	7	18	12	16	3	221	27	9
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	659	27	63	299	203	61	6	2.204	259	81
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρό- τημα)—Greater Thessaloniki	393	14	45	190	106	38	—	1.288	146	46
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Thessaloniki Depart.	266	13	18	109	97	23	6	916	112	35
Καβάλας—Kavala	77	13	16	21	18	6	3	230	26	9
Καστοριάς—Kastoria	12	—	—	2	6	4	—	50	4	1
Κιλκίς—Kilkis	24	6	8	6	3	1	—	57	6	2
Κοζάνης—Kozani	94	3	30	14	28	16	3	315	41	17
Πέλλης—Pella	54	2	2	5	32	12	1	215	20	6
Πιερίας—Pieria	103	20	23	44	7	6	3	275	35	11
Σερρών—Serres	47	4	12	8	14	7	1	151	16	5
Φλωρίνης—Florina	22	—	5	10	4	3	—	71	10	4
Χαλκιδικής—Chalkidiki	148	12	70	30	27	9	—	395	42	14
Θράκη—Thraki	333	36	39	82	159	14	3	1.085	89	29
Έβρου—Evros	149	18	27	57	40	5	2	441	31	10
Ξάνθης—Xanthi	132	—	—	13	109	9	1	526	44	14
Ροδόπης—Rodopi	52	18	12	12	10	—	—	118	14	5
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	270	69	66	62	41	20	12	728	76	24
Δωδεκανήσου—Dodekanissos ...	78	19	12	28	14	4	1	209	22	7
Κυκλάδων—Kyklades	112	42	27	18	9	7	9	280	28	9
Λέσβου—Lesvos	53	5	22	7	13	5	1	153	16	5
Σάμου—Samos	10	3	—	3	1	2	1	32	3	1
Χίου—Chios	17	—	5	6	4	2	—	54	7	2
Κρήτη—Kriti	343	40	83	95	82	32	11	1.050	146	48
Ηρακλείου—Iraklio	135	11	30	51	26	16	1	414	63	21
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)— Greater Iraklio	73	3	11	30	16	13	—	244	41	13
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklio Department	62	8	19	21	10	3	1	170	22	7
Λασιθίου—Lassithi	24	—	10	6	5	2	1	75	10	3
Ρεθύμνης—Rethymno	81	20	14	12	26	5	4	237	31	10
Χανίων—Chania	103	9	29	26	25	9	5	324	42	14

1. Περιλαμβάνονται και 4 δωμάτια και άλλοι βοηθητικοί χώροι, συνολικού όγκου 39.000 μ³ και επιφάνειας 7.000 μ², που προέρχονται από βελτιώσεις κατοικιών.

2. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.

1. Also includes 4 rooms and other auxiliary spaces of total volume 39.000 m³ and surface 7.000 m² arising by dwellings ameliorations.

2. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου αφίξεων – εισαγωγών και αποστολών – εξαγωγών. Όροι εμπορίου Unit value index and quantum index of arrivals – imports and dispatches – exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1991 = 100,0

Base period: 1991 = 100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ ⁽¹⁾	1996	1997			Ιαν. – Δεκέμβριος Jan. – December		SITC ⁽¹⁾ Sections	
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	1996	1997		
	ΑΦΙΞΕΙΣ – ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ							ARRIVALS – IMPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	113,2	117,2	117,6	114,6	113,2	116,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	156,2	188,0	175,9	157,5	169,6	169,6	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	120,1	123,0	126,0	134,8	120,1	122,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	129,7	159,9	151,6	145,9	129,7	145,9	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	137,5	139,5	151,1	138,4	137,5	142,4	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	85,7	102,9	108,7	92,9	85,7	100,0	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	111,7	110,8	113,0	115,7	111,7	111,6	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾ ..	113,4	116,2	122,4	118,3	113,4	121,5	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	92,0	104,1	94,0	109,8	92,0	101,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	107,9	114,7	115,9	116,1	107,9	115,0	Total arrivals – imports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	168,1	202,5	174,2	161,5	168,1	175,9	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	133,9	139,6	142,9	93,9	133,9	127,9	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	107,8	134,9	122,0	99,0	107,8	118,1	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	141,6	94,7	63,4	149,3	141,6	101,7	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	54,9	68,1	65,7	51,7	54,9	56,3	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	245,5	250,7	210,6	231,3	245,5	231,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	144,9	200,9	164,0	157,4	144,9	162,1	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών ⁽²⁾ ..	126,1	167,9	137,9	158,2	126,1	131,8	Machinery-transport equipment ⁽²⁾	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	242,8	354,0	268,2	228,1	242,8	256,1	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αφίξεων – εισαγωγών	157,6	193,9	158,0	166,7	157,6	160,1	Total arrivals – imports	0-9
	ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ – ΕΞΑΓΩΓΕΣ							DISPATCHES – EXPORTS	
	A' Δείκτης μέσης αξίας							A. Unit value index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	119,0	135,0	124,9	123,5	119,0	122,1	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	128,9	158,0	162,5	179,3	128,9	171,0	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	137,5	132,2	153,4	150,2	137,5	144,7	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	88,5	76,1	158,8	117,0	88,5	105,5	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	194,4	122,0	124,0	120,9	194,4	139,5	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	90,7	67,6	76,7	98,0	90,7	88,4	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	121,7	133,3	128,1	140,3	121,7	131,1	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	101,2	49,5	71,8	69,8	101,2	64,5	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	122,7	126,7	106,1	65,3	122,7	114,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	118,3	105,3	114,5	102,8	118,3	113,2	Total dispatches – exports	0-9
	B' Δείκτης όγκου							B. Quantum index	
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα	114,4	148,9	117,0	109,8	114,4	122,5	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	149,5	107,8	100,4	156,4	149,5	118,6	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα	180,9	209,8	231,7	132,8	180,9	153,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	194,0	242,6	95,2	213,6	194,0	169,0	Mineral fuel, lubricants, etc.	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προελεύσεως	232,1	124,1	188,4	117,6	232,1	195,6	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	268,8	460,4	370,3	283,3	268,8	326,9	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	132,1	146,9	138,7	130,0	132,1	133,4	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και υλικό μεταφορών	342,5	942,8	637,7	596,0	342,5	612,0	Machinery-transport equipment	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	132,8	159,5	186,5	265,4	132,8	166,2	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο αποστολών – εξαγωγών	152,8	204,5	173,6	188,3	152,8	169,8	Total dispatches – exports	0-9
	ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ	109,6	91,8	98,8	88,5	109,6	98,4	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.
2. Εξαιρούνται τα πλοία.

1. See abbreviations on page 6.
2. Excluding ships.

43. Δείκτες ενδοκοινοτικού και εξωτερικού εμπορίου με τις κυριότερες χώρες. Όροι εμπορίου
Intracommunity and external trade indices with the most important countries. Terms of trade

Χώρες — Countries	1997											
	Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index				Δείκτης όγκου—Quantum index				Δείκτης μέσης αξίας—Unit value index			
	Οκτώ- βριος October	Νοέμ- βριος November	Δεκέμ- βριος December	Οκτ.- Δεκ. Oct.- Dec.	Οκτώ- βριος October	Νοέμ- βριος November	Δεκέμ- βριος December	Οκτ.- Δεκ. Oct.- Dec.	Οκτώ- βριος October	Νοέμ- βριος November	Δεκέμ- βριος December	Οκτ.- Δεκ. Oct.- Dec.
ΑΦΙΞΕΙΣ — ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ — ARRIVALS — IMPORTS												
Γαλλία—France	107,5	117,1	138,0	118,9	242,1	179,4	161,9	194,5	132,4	152,9	46,9	91,6
Βέλγιο—Λουξεμβούργο— Belgium—Luxemburg	83,3	107,4	109,5	96,4	312,9	184,2	157,8	218,3	128,5	148,4	135,1	136,9
Κάτω Χώρες—Nether- lands	114,4	116,2	105,8	112,1	199,7	174,0	183,7	185,8	115,5	125,9	147,6	128,1
Γερμανία—Germany	110,8	116,7	108,4	111,9	152,9	126,0	132,2	137,0	113,7	137,2	96,6	115,1
Ιταλία—Italy	114,6	105,6	111,1	110,7	260,2	218,6	202,4	227,1	117,6	123,2	115,2	118,9
Ηνωμ. Βασιλείο—UK	110,1	121,8	115,9	115,5	240,9	188,9	188,0	205,9	147,5	169,1	148,1	154,7
Ιρλανδία—Ireland	122,4	104,5	141,1	120,8	212,0	199,1	143,3	184,8	137,9	147,2	143,3	143,9
Δανία—Denmark	122,6	137,1	133,8	129,9	265,5	189,1	146,9	200,5	145,7	137,8	154,0	145,0
Πορτογαλία—Portugal	114,3	104,2	130,8	114,6	243,7	183,3	124,6	183,9	80,9	129,4	170,3	122,6
Ισπανία—Spain	97,4	112,0	109,4	105,0	408,6	288,8	251,0	316,1	127,2	154,0	85,7	118,5
Σουηδία—Sweden	90,3	84,3	137,6	99,3	284,0	203,1	146,9	211,4	183,7	142,8	39,4	82,5
Φινλανδία—Finland	112,2	98,2	44,4	66,6	219,7	226,3	772,8	406,2	163,5	157,3	32,8	111,5
Αυστρία—Austria	109,5	109,7	114,9	111,0	178,5	143,3	117,8	146,5	133,1	189,7	111,2	140,3
Σύνολο ΕΕ—Total EU	106,5	112,5	107,2	108,5	228,5	176,6	180,3	195,1	105,2	134,6	84,2	106,2
Ιοαννίδια—Island	141,7	117,0	124,0	123,4	18,8	62,7	86,8	56,1	221,5	—	186,3	234,3
Νορβηγία—Norway	79,4	82,2	84,6	82,1	193,5	105,3	211,3	170,0	140,5	146,4	152,1	144,9
Ελβετία—Switzerland	179,4	143,8	119,0	143,9	139,5	159,4	198,5	165,8	108,2	122,1	129,8	120,3
Τουρκία—Turkey	116,7	96,0	128,8	111,4	314,3	374,2	234,1	307,5	128,5	108,4	125,8	120,7
Ρουμανία—Rumania	156,3	125,5	137,4	141,4	316,0	232,7	252,0	266,9	86,9	90,1	126,1	99,6
Βουλγαρία—Bulgaria	177,0	194,9	162,6	178,0	200,0	242,2	254,4	232,2	115,9	103,7	110,4	109,7
Τυνησία—Tunisia	192,3	184,5	203,4	198,0	18,8	41,0	57,5	39,1	135,7	102,4	121,5	123,0
Αιγύπτιος—Egypt	120,5	118,8	176,2	134,5	120,7	116,8	84,3	107,3	169,8	153,9	170,3	165,3
ΗΠΑ—USA	157,4	137,3	110,3	135,7	252,2	207,3	229,4	229,6	106,0	93,6	153,5	113,4
Καναδάς—Canada	217,3	261,9	212,1	223,1	92,4	31,5	61,5	61,8	176,1	68,3	—	21,7
Βραζιλία—Brazil	70,9	94,3	97,0	86,7	229,6	194,6	205,2	209,8	130,7	106,4	135,1	122,8
Κύπρος—Cyprus	116,0	110,1	97,9	108,8	438,3	373,4	339,8	383,8	46,2	54,9	81,9	66,1
Κίνα—China	124,6	121,5	113,4	119,7	169,8	162,6	182,3	171,5	321,1	165,2	506,2	331,1
N. Κορέα—South Korea	150,4	146,6	145,7	147,5	48,7	48,0	57,0	51,2	160,6	105,8	144,0	135,4
Ιαπωνία—Japan	150,6	151,5	149,1	150,4	116,1	75,2	86,1	92,5	128,7	127,2	100,6	116,3
Ταϊβάν—Taiwan												
ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ — ΕΞΑΓΩΓΕΣ — DISPATCHES — EXPORTS												
Γαλλία—France	123,2	130,6	123,4	128,3	92,8	87,5	97,8	110,1	101,0	98,4	97,8	110,1
Βέλγιο—Λουξεμβούργο— Belgium—Luxemburg	154,3	138,2	123,4	101,3	121,4	101,4	81,0	101,3	102,6	117,6	103,7	107,4
Κάτω Χώρες—Nether- lands	101,0	108,3	139,5	114,3	134,0	98,4	97,8	110,1	101,0	98,4	97,8	110,1
Γερμανία—Germany	102,6	117,6	89,1	102,9	131,5	94,4	102,6	109,5	102,6	117,6	103,7	107,4
Ιταλία—Italy	102,6	116,7	103,7	107,4	122,8	118,1	91,7	110,8	102,6	116,7	103,7	107,4
Ηνωμ. Βασιλείο—UK	134,0	138,8	127,8	133,9	166,5	129,4	103,7	133,2	134,0	138,8	127,8	133,9
Ιρλανδία—Ireland	112,7	140,9	101,6	119,1	228,8	467,8	212,5	303,0	112,7	140,9	101,6	119,1
Δανία—Denmark	118,8	100,5	115,1	112,0	145,0	110,6	98,1	109,8	118,8	100,5	115,1	112,0
Πορτογαλία—Portugal	70,8	124,2	130,2	107,0	299,4	199,2	233,4	244,0	70,8	124,2	130,2	107,0
Ισπανία—Spain	130,6	137,5	78,3	112,9	234,7	204,8	284,4	241,3	130,6	137,5	78,3	112,9
Σουηδία—Sweden	203,4	169,4	28,6	83,1	144,2	91,2	466,7	234,0	203,4	169,4	28,6	83,1
Φινλανδία—Finland	145,7	160,2	73,9	167,4	228,2	76,4	195,1	166,6	145,7	160,2	73,9	167,4
Αυστρία—Austria	121,6	172,9	96,8	126,4	107,4	86,6	120,8	104,9	121,6	172,9	96,8	126,4
Σύνολο ΕΕ—Total EU	98,8	119,6	78,5	97,9	156,8	112,0	138,4	135,7	98,8	119,6	78,5	97,9
Ιοαννίδια—Island	156,3	—	150,2	189,9	200,3	—	247,4	149,2	156,3	—	150,2	189,9
Νορβηγία—Norway	177,0	178,1	179,8	176,5	98,0	68,4	45,2	70,5	177,0	178,1	179,8	176,5
Ελβετία—Switzerland	60,3	84,9	109,1	83,6	87,1	162,6	80,7	110,1	60,3	84,9	109,1	83,6
Τουρκία—Turkey	110,1	112,9	97,7	108,3	430,4	563,7	702,3	565,4	110,1	112,9	97,7	108,3
Ρουμανία—Rumania	55,6	71,8	91,8	70,4	370,6	484,6	350,5	401,9	55,6	71,8	91,8	70,4
Βουλγαρία—Bulgaria	65,5	53,2	67,9	61,6	613,3	702,8	608,2	641,4	65,5	53,2	67,9	61,6
Τυνησία—Tunisia	70,6	55,2	59,7	62,1	189,3	93,7	325,9	203,0	70,6	55,2	59,7	62,1
Αιγύπτιος—Egypt	170,1	153,2	140,6	152,5	104,5	211,0	237,1	184,2	170,1	153,2	140,6	152,5
ΗΠΑ—USA	140,9	129,5	96,7	122,9	91,3	75,9	88,0	85,1	140,9	129,5	96,7	122,9
Καναδάς—Canada	67,3	68,2	139,2	83,6	268,9	137,3	117,7	174,6	67,3	68,2	139,2	83,6
Βραζιλία—Brazil	81,0	26,1	—	9,7	349,9	2,988,1	—	1,669,0	81,0	26,1	—	9,7
Κύπρος—Cyprus	184,3	112,8	139,3	141,6	229,5	249,9	184,9	221,4	184,3	112,8	139,3	141,6
Κίνα—China	39,8	49,9	83,7	60,8	198,7	180,3	377,3	252,1	39,8	49,9	83,7	60,8
N. Κορέα—South Korea	257,7	136,0	446,4	276,6	81,1	76,4	77,1	78,2	257,7	136,0	446,4	276,6
Ιαπωνία—Japan	106,8	72,2	98,8	91,8	76,2	105,2	138,8	106,7	106,8	72,2	98,8	91,8
Ταϊβάν—Taiwan	85,5	84,0	67,5	77,3	132,0	150,0	208,5	163,5	85,5	84,0	67,5	77,3

Base period: 1991 = 100,0

Περίοδος βάσης: 1991 = 100,0

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ηπείρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1995		Ιούλιος—July				Ιανουάριος—Ιούλιος January—July			
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	1995		1996		1995		1996	
			Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	1.807.361,2	1.000.481,2	151.023,2	68.281,7	206.109,9	134.082,0	978.774,9	498.327,9	1.445.437,6	735.330,6
<i>Χώρες Ευρώπης (εκτός ΕΕ) — Countries other than EU</i>	<i>585.627,6</i>	<i>508.986,1</i>	<i>41.384,9</i>	<i>32.412,1</i>	<i>57.708,4</i>	<i>66.207,8</i>	<i>315.022,2</i>	<i>243.598,1</i>	<i>386.818,7</i>	<i>376.076,0</i>
Ισλανδία—Island	2.072,4	137,3	125,2	8,4	291,2	15,8	1.050,3	96,3	2.289,3	153,1
Νορβηγία—Norway	13.271,7	7.746,3	1.003,6	847,7	1.337,6	725,7	6.682,2	4.154,0	9.042,4	4.875,8
Ελβετία—Switzerland	101.902,5	33.862,9	9.327,5	1.660,5	69.856,7	4.469,2	54.357,4	14.352,4	69.856,7	17.361,2
Πολωνία—Poland	15.368,2	19.782,9	743,3	1.312,9	2.077,7	1.725,8	8.659,6	9.236,9	10.880,4	10.122,7
Ουγγαρία—Hungary	15.516,0	10.905,7	1.373,1	830,6	1.952,1	1.279,1	7.839,4	6.654,7	15.073,4	7.281,5
Ρουμανία—Rumania	31.098,0	41.781,5	2.316,2	2.747,1	2.013,3	3.817,8	13.911,6	17.030,4	23.108,7	24.040,9
Βουλγαρία—Bulgaria	112.084,3	103.618,3	9.698,1	7.901,5	8.406,3	7.300,9	59.402,7	57.534,5	53.640,0	48.955,3
Αλβανία—Albania	8.687,3	60.502,6	1.102,4	4.454,7	974,7	7.895,9	4.429,1	30.770,6	5.076,0	42.131,1
Τσεχία—Czechia	21.338,6	12.363,4	1.819,2	868,6	3.111,2	1.274,5	12.037,6	5.511,4	16.152,7	6.772,6
Σλοβακία—Slovakia	7.034,0	2.235,0	433,0	54,8	503,6	1.420,3	3.912,9	942,1	5.295,9	3.136,4
Ουκρανία—Ukraine	20.410,8	23.916,1	1.377,7	1.328,0	1.475,7	2.979,5	13.660,7	6.825,4	18.010,8	18.613,1
Ρωσία—Russia	162.893,3	62.548,5	6.766,2	3.184,0	9.067,4	8.523,3	95.721,3	22.852,9	92.505,5	42.734,7
Σλοβενία—Slovenia	6.921,7	10.325,0	631,6	98,1	716,8	566,3	3.721,7	9.678,1	4.088,1	1.715,1
Κροατία—Croatia	3.287,0	3.195,5	331,7	454,7	620,4	418,2	1.550,9	1.921,9	1.713,2	2.040,2
Πρώην Γιουγκ. Δημ. Μακεδονίας—FYROM	3.397,9	9.970,0	—	—	970,3	6.011,6	—	—	5.919,1	32.978,1
Τουρκία—Turkey	48.581,8	51.223,5	3.180,7	3.037,3	5.205,9	8.184,4	23.251,4	27.259,0	30.426,3	47.794,4
Μάλτα—Malta	1.005,6	23.601,2	70,5	2.787,1	57,1	1.524,7	493,2	13.617,9	450,3	13.691,7
Νήσοι Φερόε—Faeroe Islands	5,2	3,3	—	—	2,4	1,8	5,2	—	7,9	1,8
Λούτεις χώρες—Other countries	10.751,3	31.267,1	1.084,9	836,1	1.084,9	8.073,0	4.335,0	15.159,6	4.335,0	51.676,3
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	186.683,6	65.471,5	11.986,0	5.170,0	19.936,6	7.359,1	106.828,6	32.757,8	191.440,8	40.980,2
Μαρόκο—Morocco	4.377,5	3.142,5	408,6	181,0	486,5	503,9	2.058,3	1.301,5	3.511,3	1.644,7
Αλγερία—Algeria	4.146,7	5.274,5	68,9	170,4	0,1	75,0	1.363,1	3.745,7	1.369,5	1.275,2
Τυνησία—Tunisia	8.512,7	11.837,4	94,7	2.162,8	122,7	1.287,2	4.968,6	7.305,8	4.709,7	7.797,7
Λιβύη—Libya	36.556,3	8.157,7	2.396,6	73,5	2.720,7	1.500,5	15.839,3	2.148,0	25.011,6	4.474,9
Αίγυπτος—Egypt	74.910,2	18.778,0	4.524,9	1.288,7	10.076,8	1.781,9	49.965,6	9.031,1	94.599,8	11.190,2
Σουδάν—Sudan	2.705,5	1.845,9	101,6	179,3	236,2	218,1	1.954,7	1.195,1	3.231,4	700,9
Γουινέα—Guinea	611,4	100,9	208,4	9,9	47,3	41,6	413,3	35,7	390,7	100,7
Λιβερία—Liberia	1.590,3	4.612,0	0,1	412,9	—	277,4	1.537,8	1.746,2	15.053,2	2.688,3
Ακτή Ελεφαντοστού—Ivory Coast	13.006,4	507,0	2.585,1	—	1.922,5	7,6	6.220,0	302,4	11.168,1	781,2
Γκάνα—Ghana	537,8	728,6	15,3	—	64,0	36,2	236,1	176,0	448,2	87,2
Νιγηρία—Nigeria	975,9	1.386,5	10,8	117,8	56,0	394,0	771,5	671,8	277,9	2.729,5
Καμερόν—Cameroon	2.365,2	581,3	208,9	110,3	480,4	109,2	1.330,7	438,9	1.533,1	581,6
Γαμπόν—Gabon	5.540,0	9,0	206,9	—	369,2	—	2.719,3	—	2.650,0	28,0
Μαυρίτιος—Mauritius	90,7	482,0	—	5,1	11,2	220,4	25,8	69,9	44,2	338,9
Ζιμπάμπουε—Zimbabwe	1.733,7	444,1	154,2	11,4	69,2	16,5	917,5	398,1	3.091,4	61,1
Δημ. Ν. Αφρικής—Republic of South Africa	10.479,7	2.713,6	152,6	267,0	1.150,6	380,0	5.562,4	1.781,5	7.008,3	1.592,2
Ναμίμπια—Namibia	4.435,3	691,2	155,2	57,8	167,5	111,3	2.810,8	561,9	5.814,4	435,4
Λούτεις χώρες—Other countries	14.108,3	4.179,3	693,2	122,1	693,2	398,3	8.133,8	1.848,2	11.528,0	4.472,5
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	326.404,8	132.159,1	28.295,0	7.860,0	34.497,5	18.925,4	179.955,7	66.129,1	218.796,1	98.191,8
Ηνωμένες Πολιτείες—United States	194.676,5	79.664,8	16.792,2	4.330,5	21.532,6	12.515,7	105.833,2	43.333,0	140.804,6	63.334,0
Καναδάς—Canada	22.087,1	9.964,3	2.835,7	742,4	2.754,4	1.000,7	10.069,0	5.264,7	16.207,7	6.107,4
Μεξικό—Mexico	10.376,6	1.521,4	141,8	43,6	383,2	164,2	3.583,0	912,4	2.163,5	738,0
Παναμάς—Panama	17.718,5	9.474,2	61,2	830,9	1,3	1.137,0	14.450,8	3.850,4	7.873,2	8.085,0
Μπαχάμες—Bahamas	8,5	4.081,4	—	286,3	3,9	431,8	6,4	1.457,8	11,8	2.539,3
Ονδούρα—Honduras	280,1	1.467,5	82,7	194,2	—	28,3	265,3	739,7	153,0	535,9
Βραζιλία—Brazil	44.822,3	14.362,3	6.345,1	756,6	4.666,1	2.852,7	28.214,8	6.685,3	23.594,0	12.071,6
Χιλή—Chile	10.597,2	775,3	383,2	53,3	681,0	28,6	7.179,6	308,5	6.800,1	259,1
Νικαράγουα—Nicaragua	0,8	15,6	—	8,0	9,4	—	0,8	12,9	9,4	22,8
Ισημερινός—Ecuador	1.932,4	75,1	96,9	17,3	82,1	0,4	1.200,2	38,3	2.700,5	67,8
Βενεζουέλα—Venezuela	769,9	355,9	130,1	2,6	9,0	7,7	518,6	281,9	63,5	82,8
Αργεντινή—Argentina	18.764,7	2.645,8	1.286,5	100,8	3.689,5	122,1	6.980,4	568,4	14.251,3	910,6
Λούτεις χώρες—Other countries	4.370,2	7.755,3	139,6	493,5	685,0	636,2	1.653,6	2.675,8	4.163,5	3.437,5
ΑΣΙΑ—ASIA	699.423,6	274.917,9	68.339,2	20.692,7	92.560,9	38.496,5	371.308,7	145.986,8	640.929,6	207.131,1
Κύπρος—Cyprus	17.393,9	74.734,7	963,5	6.236,7	1.156,0	10.045,2	10.310,2	36.598,6	6.827,4	54.651,5
Λίβανος—Lebanon	1.092,3	42.606,2	166,5	2.878,2	261,7	5.615,8	674,3	22.254,7	1.327,0	27.085,7
Συρία—Syria	13.310,5	9.432,2	87,3	502,8	133,4	600,2	3.740,5	4.372,0	26.585,8	5.978,4
Ιράν—Iran	108.430,9	1.146,5	5.184,6	13,9	4.905,8	451,4	49.237,0	812,6	118.388,5	1.454,9
Ισραήλ—Israel	29.922,9	27.963,0	2.318,8	2.225,7	3.047,9	3.297,0	16.901,3	14.827,0	17.249,5	19.254,5
Ιορδανία—Jordan	2.999,8	4.222,5	181,2	205,5	41,2	554,2	2.030,6	1.541,7	2.207,5	2.058,9
Σαουδική Αραβία—Saudi Arabia	62.300,9	19.415,0	5.810,2	1.586,6	7.980,9	2.567,1	31.380,6	11.447,1	50.057,5	15.760,1
Κουβέιτ—Kuwait	67,0	3.224,2	0,5	169,0	3,4	403,0	8,2	1.050,0	15,6	1.788,1
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα—United Arab Emirates	1.071,4	9.428,8	18,9	1.169,1	115,3	615,8	254,3	5.310,7	966,6	4.815,3
Ινδία—India	20.259,1	7.685,0	1.295,4	577,1	2.689,5	126,7	11.120,5	4.749,7	17.144,1	3.931,1
Ταϊλάνδη—Thailand	15.229,6	4.051,1	1.477,1	276,8	1.731,0	2.068,2	7.792,8	2.167,0	11.706,4	8.182,0
Ινδονησία—Indonesia	19.374,3	12.155,2	2.022,2	959,9	2.637,8	2.377,1	10.107,8	6.546,3	17.853,3	12.666,0
Σιγκαπούρη—Singapore	13.991,6	6.316,7	1.220,1	360,5	988,5	927,9	8.641,5	3.451,1	7.642,1	4.200,4
Κίνα—China	78.080,7	3.834,8	6.471,9	164,2	9.838,5	3.508,5	36.907,6	1.813,2	63.492,9	8.365,8
Ν. Κορέα—South Korea	79.490,4	4.200,7	11.440,1	680,5	28.032,6	542,0	50.429,8	2.333,7	88.521,7	6.745,2
Ιαπωνία—Japan	158.073,4	19.558,2	22.827,5	1.026,7	19.305,2	1.273,1	91.744,2	12.054,0	151.290,4	11.990,8
Ταϊβάν—Taiwan	34.840,7	5.594,2	3.258,8	478,3	4.459,4	608,7	17.010,2	3.714,0	27.671,5	3.994,6
Χονγκ Κονγκ—Hong Kong	12.274,1	7.759,8	864,2	603,2	1.058,9	1.460,1	5.764,6	4.690,8	7.759,1	7.796,9
Λούτεις χώρες—Other countries	31.220,1	11.589,1	2.730,4	578,0	4.173,9	1.454,5	17.252,7	6.252,6	24.222,7	6.410,9
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	9.221,6	18.946,6	1.018,1	2.146,9	1.406,5	3.093,2	5.659,7	9.856,1	7.452,4	12.951,5
Αυστραλία—Australia	2.530,6	11.240,6	443,0	1.130,0	471,0	2.656,7	1.404,0	6.087,1	2.808,1	10.107,6
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	5.259,7	686,7	561,0	69,1	904,5	161,5	3.032,6	321,6	4.350,9	552,0
Λούτεις χώρες—Other countries	1.431,3	7.019,3	14,1	947,8	14,2	275,0	1.223,1	3.447,4	293,4	2.291,9

44α. Αξία ενδοκοινοτικών αφίξεων και αποστολών Value of intracommunity arrivals and dispatches

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

Χώρες—Countries	1995		Ιούλιος—July				Ιανουάριος—Ιούλιος January—July			
			1995		1996		1995		1996	
	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches	Αφίξεις Arrivals	Αποστολές Dispatches
Σύνολο—Total	4.101.007,2	1.540.410,3	318.951,3	125.972,1	391.465,5	140.739,5	2.252.648,4	875.502,4	2.598.640,0	958.336,2
Γαλλία—France	488.019,2	138.477,2	35.872,5	11.397,6	47.875,9	13.739,6	264.510,0	83.605,7	316.129,3	92.628,1
Βέλγιο—Λουξεμβούργο—Belgium—Luxemburg	217.386,0	49.205,5	16.601,4	2.698,3	18.394,7	3.786,4	127.173,3	27.210,9	137.705,6	25.973,9
Κάτω Χώρες—Netherlands	416.130,3	69.124,8	30.411,4	6.925,2	38.800,4	5.798,5	232.836,1	37.615,9	247.857,3	44.394,5
Γερμανία—Germany	993.859,5	561.314,0	80.031,6	52.601,0	91.395,2	54.448,7	549.624,6	330.764,3	581.914,4	322.421,7
Ιταλία—Italy	1.024.901,2	357.899,3	81.587,3	25.181,2	103.728,6	30.849,7	555.518,2	201.350,9	680.292,9	237.926,3
Ηνωμένο Βασίλειο—United Kingdom	390.071,4	154.731,8	28.186,2	11.053,0	36.873,7	14.225,7	203.741,2	79.781,2	257.325,0	89.027,8
Ιρλανδία—Ireland	61.627,1	8.147,3	4.845,7	346,6	5.792,5	990,7	40.638,0	3.136,8	37.762,7	4.725,1
Δανία—Denmark	86.835,8	19.940,0	7.113,2	1.867,7	8.648,3	1.766,1	47.838,6	12.005,5	53.522,0	12.809,9
Πορτογαλία—Portugal	20.855,4	15.048,3	1.758,4	658,4	2.340,3	945,5	11.914,4	9.651,0	14.963,8	13.809,4
Ισπανία—Spain	203.048,5	87.809,1	18.116,7	4.767,4	20.749,0	6.973,3	116.941,6	44.316,5	140.677,0	63.552,2
Σουηδία—Sweden	87.980,7	29.649,3	5.683,1	1.936,1	6.255,6	3.227,7	45.436,5	14.870,9	56.564,7	18.859,2
Φινλανδία—Finland	48.081,6	14.546,7	3.852,5	3.039,1	5.362,4	687,4	24.353,6	10.989,4	29.296,1	10.223,5
Αυστρία—Austria	62.210,5	34.517,0	4.891,3	3.500,5	5.248,9	3.300,2	32.122,3	20.203,4	44.629,2	21.984,6

45. Αξία αφίξεων από χώρες ΕΕ και εισαγωγών από τρίτες χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1) Value of arrivals from EU countries and imports from third countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1995	Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries		Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports		Αφίξεις από χώρες ΕΕ Arrivals from EU countries		Εισαγωγές από τρίτες χώρες Imports from third countries	
			Ιούλιος—July		Ιανουάριος—Ιούλιος January—July		1995		1996		1996		1996	
			Αφίξεις και Εισαγωγές Arrivals and Imports	1995	1996	1996	1996	1995	1996	1996	1996	1996	1996	1996
	Σύνολο—Total	5.908.368,4	469.974,5	597.575,4	391.465,5	206.109,9	3.231.423,3	4.044.077,6	2.598.640,0	1.445.437,6				
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	788.508,9	66.011,9	76.570,2	61.056,9	15.513,3	433.189,3	472.575,7	377.033,1	95.542,6				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	123.395,9	9.973,6	12.353,7	10.080,0	2.273,7	62.688,7	79.004,3	68.689,9	10.314,4				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	212.008,7	16.487,1	19.418,0	7.076,0	12.342,0	114.067,5	138.648,2	50.998,7	87.649,5				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	434.686,0	22.549,8	33.115,9	3.992,5	29.123,4	228.136,0	383.717,5	19.013,2	364.704,3				
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	20.778,2	1.827,4	1.601,3	1.148,8	452,5	11.749,7	15.611,7	11.426,0	4.185,7				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	791.155,1	61.262,2	76.680,1	59.239,2	17.440,9	454.023,6	519.076,7	406.240,9	112.835,8				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	1.194.676,9	95.607,3	115.681,6	79.233,3	36.448,3	654.214,5	752.579,6	523.068,2	229.511,4				
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	1.646.950,4	145.329,8	192.541,7	121.373,3	71.168,4	913.193,2	1.228.121,9	814.980,6	413.141,3				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	684.331,7	50.129,5	68.921,9	47.597,8	21.329,1	348.531,1	450.335,3	322.893,7	127.441,6				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	11.876,6	795,9	691,0	672,7	18,3	9.049,7	4.406,7	4.295,7	111,0				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

46. Αξία αποστολών προς χώρες ΕΕ και εξαγωγών προς τρίτες χώρες κατά την ΤΤΑΕ (1) Value of dispatches to EU countries and exports to third countries according to the SITC (1)

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Value in million drachmae

ΤΤΑΕ SITC	Εμπορεύματα Commodities	1995	Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries		Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports		Αποστολές προς χώρες ΕΕ Dispatches to EU countries		Εξαγωγές προς τρίτες χώρες Exports to third countries	
			Ιούλιος—July		Ιανουάριος—Ιούλιος January—July		1995		1996		1996		1996	
			Αποστολές και Εξαγωγές Dispatches and Exports	1995	1996	1996	1996	1995	1996	1996	1996	1996	1996	1996
	Σύνολο—Total	2.540.891,5	194.253,8	274.821,5	140.739,5	134.082,0	1.373.830,3	1.693.666,8	958.336,2	735.330,6				
0	Τρόφιμα και ζώοντα ζώα—Food and live animals	460.193,1	34.482,6	45.238,7	30.008,1	15.230,6	216.901,4	259.235,7	170.825,5	88.410,2				
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	142.646,7	8.446,3	13.019,8	4.516,1	8.503,7	71.455,7	103.979,8	36.860,1	67.119,7				
2	Πρώτες ύλες μη βρώσιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	180.422,9	10.333,7	19.876,0	7.925,5	11.950,5	100.244,1	135.814,8	62.968,9	72.845,9				
3	Ορυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	166.766,3	10.373,4	19.153,3	1.680,1	17.473,2	82.566,8	131.937,2	10.840,7	121.096,5				
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	140.403,3	8.018,3	9.691,6	8.306,3	1.385,3	89.467,4	136.140,1	129.833,7	6.306,4				
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	123.651,6	9.851,2	18.465,5	4.600,7	13.864,8	65.155,0	88.732,8	32.520,1	56.212,7				
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	545.362,5	43.000,1	59.291,8	25.554,1	33.737,7	303.789,5	335.158,3	172.691,8	162.466,5				
7	Μηχανήματα και υλικά μεταφορών—Machinery and transport equipment	203.690,5	17.177,7	22.517,9	10.544,7	11.973,2	111.654,0	131.906,8	62.003,9	69.902,9				
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	529.539,6	48.034,7	60.492,2	43.577,8	16.914,4	303.472,0	340.730,2	257.048,9	83.681,3				
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	48.215,0	4.535,8	7.074,7	4.026,1	3.048,6	29.124,4	30.031,1	22.742,6	7.288,5				

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See abbreviations on page 6.

47. Εξαγωγές και αποστολές κυριότερων εμπορευμάτων — Exports and dispatches of principal goods

Ποσότητα σε χιλιάδες τόννους, αξία σε εκατομμύρια δραχμές

Quantity in thousand tons, value in million drachmae

Εμπορεύματα — Commodities	1995		Ιούλιος—July				Ιανουάριος—Ιούλιος January—July			
	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	1995		1996		1995		1996	
			Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value	Ποσότητα Quantity	Αξία Value
Σύνολο—Total	21.529,9	2.540.891,5	1.742,1	194.253,8	2.340,6	274.821,5	11.025,1	1.373.830,3	13.154,7	1.693.666,8
Καπνά και τσιγάρα—Tobacco and cigarettes	134,8	93.808,7	5,7	4.934,5	11,3	7.750,5	71,3	49.020,8	94,2	71.580,5
Βαμβάκι σε μάζες—Cotton, not carded or combed	191,3	85.920,0	5,2	2.495,2	28,4	10.556,3	121,9	53.759,7	800,1	76.728,4
Φρούτα και καρποί (νωπά ή ξηρά) εκτός από σταφίδες—Fruit and nuts (fresh or dried) except from currants	787,2	91.792,0	124,9	10.139,3	87,4	8.196,2	427,8	38.307,5	433,6	43.597,3
Φρούτα και καρποί, παρασκευασμένα ή διατηρημένα μ.α.κ.—Fruit and nuts prepared or preserved n.e.c.	442,2	85.622,3	32,3	6.485,7	42,7	8.937,9	205,1	37.184,0	211,9	44.172,3
Λαχανικά νωπά, κατεψυγμένα κλπ.—Vegetables, fresh, frozen, etc.	111,3	29.868,3	8,5	3.475,8	4,4	1.276,1	77,2	22.687,6	89,5	26.031,6
Σταφίδα χορινθήκη και σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	60,9	20.065,5	2,0	629,3	2,5	1.535,6	25,1	7.384,4	20,7	9.817,0
Ελιές, παρασκευασμένες—Olives prepared	47,2	21.312,6	3,0	1.531,2	4,4	2.473,1	25,7	11.975,6	35,8	17.858,5
Ελαιόλαδο—Olive oil	183,8	133.201,5	9,2	7.361,1	8,4	9.162,5	126,7	85.846,8	1.181,9	133.533,7
Τομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες χωρίς ξύδι και τοματοπολτός—Tomatoes prepared or preserved (without vinegar) and tomato purée	141,7	30.267,4	4,2	855,8	13,6	3.018,6	68,1	14.265,8	69,8	15.111,2
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	334,7	20.617,2	17,3	969,1	55,2	2.933,8	97,2	5.206,2	184,9	10.716,9
Καλαμπόκι—Maize	16,0	657,8	—	—	—	0,1	12,5	479,9	3,6	381,6
Παρασκευάσματα δημητριακών—Cereal preparations	44,2	12.432,2	1,8	622,9	6,4	1.557,9	23,3	6.364,3	36,5	9.427,9
Κτηνοτροφές—Animal feeds	92,0	4.297,1	0,2	61,8	3,2	277,7	38,0	1.706,3	29,2	2.022,5
Φέτα, κεφαλογραβιέρα, κασέρι—Feta cheese, hard cheese (kefalograviera), kashkaval (kasseri)	13,6	18.903,6	1,0	1.559,9	2,5	2.963,2	8,3	11.355,0	8,6	10.381,3
Ποτά αλκοολούχα—Spiritous beverages	152,4	44.221,8	11,9	3.053,3	12,2	4.516,6	72,9	20.173,8	79,2	27.709,6
Ψάρα, οστρακοειδή και μαλάκια—Fish, crustaceans and molluscs	29,9	34.283,2	2,3	2.037,5	2,7	3.600,8	15,0	16.108,0	20,0	21.820,7
Λάδια από πετρέλαιο ή από ασφαλτούχα ορυκτά—Petroleum oils and oils obtained from mineral tars	4.904,4	163.337,2	325,7	10.074,4	508,0	18.841,9	2.441,0	80.473,5	3.531,5	128.562,7
Μεταλλεύματα αλουμινίου και αλουμίνα—Aluminium ores and alumina	1.122,3	22.517,8	109,9	2.536,8	114,8	2.917,9	411,2	8.657,3	719,0	15.195,9
Αργίλιο—Aluminium	155,8	101.131,8	11,9	7.792,5	14,9	8.631,0	93,1	61.079,8	92,7	57.463,3
Χαλκός—Copper	44,0	36.872,7	3,0	2.674,4	4,7	3.416,6	21,7	18.702,0	30,6	25.152,3
Ασβέστης, τοιμέντο, έτοιμα υλικά κατασκευών—Lime, cement and fabricated construction materials	6.850,3	78.043,5	596,7	6.035,7	776,7	9.971,8	3.597,3	40.283,8	3.854,7	48.201,0
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	67,2	30.945,7	4,4	2.192,2	10,3	3.923,9	33,8	16.350,0	55,1	21.492,3
Νήματα υφαντουργίας—Textile fibres	52,2	61.448,0	2,9	3.730,6	4,2	4.580,4	33,2	37.944,6	29,4	34.614,4
Υφάσματα βαμβακερά—Cotton fabrics	13,8	17.730,5	1,2	1.550,0	1,0	1.344,4	8,3	10.337,0	7,9	10.315,6
Έτοιμα είδη υφαντικών νήων—Made up of textile materials	8,5	16.688,3	0,7	1.341,6	1,4	2.592,9	4,5	9.089,0	5,9	10.460,5
Ενδύματα και αξεσουάρ—Articles of apparel and clothing accessories	62,2	427.616,3	6,0	41.039,5	6,7	45.902,4	37,5	256.911,2	38,7	272.510,4
Υποδήματα (1)—Footwear (1)	2.822.174	9.751,7	275.577	885,7	332.320	1.362,0	1.759.183	5.635,0	2.139.534	7.377,1
Γουνοδέματα κατεργασμένα—Furskins tanned or dressed	0,4	6.723,8	—	490,8	—	1.115,0	0,2	3.216,6	0,2	5.052,1
Χαρτί, χαρτόνι και είδη αυτού—Paper, paperboard and paper products	61,4	20.317,9	5,4	1.992,7	5,0	2.134,6	34,6	10.989,2	36,6	14.747,2
Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή χάλυβα—Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	620,6	73.927,9	48,3	30.456,4	85,3	8.096,8	381,0	42.253,0	326,3	35.557,1
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο—Tubes, pipes and fittings of iron	43,9	6.833,5	3,0	356,3	4,8	745,9	13,7	2.061,3	34,2	6.709,0
Σύρματα, καλώδια και άλλοι αγωγοί διανομής ηλεκτρισμού—Wires, cables and other power transmission conduits	45,9	30.292,0	5,4	3.298,3	3,4	1.892,1	27,1	16.922,4	191,8	16.327,2
Λιπάσματα—Fertilizers	421,6	15.820,7	10,5	411,1	136,9	5.438,7	160,0	5.798,7	282,6	11.550,7
Βαφές, χρώματα, βερνίκια και συναφείς ύλες—Pigments, paints, varnishes and related materials	12,4	6.691,6	0,9	468,9	1,6	697,5	6,0	3.286,7	8,9	4.388,3
Λοιπά εμπορεύματα—Other	4.257,3	686.929,4	376,6	30.713,5	375,2	82.458,8	2.297,5	362.013,5	607,4	447.098,7

1. Ποσότητα σε ζεύγη.

1. Quantity in pairs.

48. Εσωτερικό εμπόριο: Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ιανουάριος 1988 = 100,0

Base period: January 1988 = 100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ενδύσεως και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Επίπλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1997	285,8	305,4	313,2	276,5	285,1	1997
1998	303,8	327,4	337,7	288,1	301,1	1998
1998: VI	300,2	316,7	343,2	295,7	291,5	1998: VI
VII	318,9	301,1	392,1	330,7	310,6	VII
VIII	262,5	288,5	283,7	268,5	252,9	VIII
IX	295,6	315,5	258,9	287,7	332,1	IX
X	317,9	344,0	358,9	297,4	315,4	X
XI	306,0	322,8	330,8	305,2	307,6	XI
XII	438,3	438,1	557,1	410,3	422,6	XII
1999: I	301,0	324,7	369,2	249,8	297,8	1999: I
II	277,0	318,1	285,8	245,5	282,9	II
III	275,6	338,4	233,6	249,0	294,4	III
IV	341,9	384,4	403,8	286,4	331,4	IV
V	307,6	344,7	358,2	271,6	296,5	V
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1997	298,2	334,3	366,3	304,9	268,9	1997
1998	322,0	360,2	403,5	319,3	287,5	1998
1998: VI	321,1	339,3	428,0	331,9	281,4	1998: VI
VII	328,1	299,9	472,9	362,3	288,4	VII
VIII	229,5	248,8	292,4	248,4	202,1	VIII
IX	314,0	340,9	297,6	326,1	323,6	IX
X	352,6	396,7	443,1	355,1	313,3	X
XI	340,9	377,4	417,0	351,4	308,3	XI
XII	483,0	510,0	669,6	481,0	419,3	XII
1999: I	326,8	370,9	453,5	266,0	290,6	1999: I
II	299,0	365,5	332,0	266,2	277,4	II
III	298,4	385,6	271,2	278,9	290,2	III
IV	365,0	414,2	475,3	308,8	326,2	IV
V	335,4	376,5	457,0	298,3	288,2	V
Λοιπή Χώρα — Rest of Country						
<i>Μέσος ετήσιος</i>						<i>Annual mean</i>
1997	261,4	268,6	269,0	235,4	287,9	1997
1998	276,8	286,9	289,8	247,4	301,2	1998
1998: VI	269,6	285,7	275,4	247,5	287,4	1998: VI
VII	299,3	289,2	328,7	282,4	323,7	VII
VIII	287,9	306,9	287,5	260,1	312,3	VIII
IX	269,4	280,4	234,0	248,0	320,3	IX
X	275,8	285,6	297,1	245,5	296,4	X
XI	264,0	264,2	267,2	259,8	285,2	XI
XII	383,4	360,2	480,8	343,9	397,6	XII
1999: I	267,9	272,5	310,2	226,7	287,0	1999: I
II	248,2	265,4	254,9	218,9	271,1	II
III	246,1	284,7	208,6	216,1	279,9	III
IV	310,1	341,2	354,4	256,5	315,8	IV
V	272,5	302,4	282,3	239,8	287,3	V

Σημείωση: Πληροφορίες για τη μέθοδο καταρτίσεως του δείκτη δημοσιεύονται στο «Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο», μηνός Φεβρουαρίου 1990.

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

Note: For information on the computation method of the index the reader may refer to the «Monthly Statistical Bulletin», February 1990.

- Index not seasonally adjusted.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5,000 inhabitants or over are taken.

49. Εισαγομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών
Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος—September			Ιανουάριος - Σεπτέμβριος—January - September		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
1. Λαχανικά—Vegetables	20.905	21.529	3,0	24.365	24.065	- 1,2	224.670	205.730	- 8,4
Αγγουράκια—Gherkins	1.730	1.852	7,1	2.091	2.099	0,4	17.154	14.946	- 12,9
Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	—	—	—	1.704	1.937	13,7
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	80	86	7,5
Άνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	245	147	- 40,0	261	—	- 100,0	1.731	1.625	- 6,1
Αντίδια—Endives	—	—	—	—	—	—	113	186	64,6
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	154	324	110,4
Βλήτα—Blites	105	98	- 6,7	54	72	33,3	822	693	- 15,7
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	—	—	—	195	122	- 37,4
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Καρότα—Carrots	396	427	7,8	699	809	15,7	6.096	4.833	- 20,7
Κολοκυθάκια—Marrows	864	821	- 5,0	1.096	1.192	8,8	9.697	9.370	- 3,4
Κουνιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	197	120	- 39,1
Κουνουπίδια—Cauliflower	11	—	—	250	200	- 20,0	1.985	2.352	18,5
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	1.923	1.786	- 7,1	1.917	1.983	3,4	15.962	13.910	- 12,9
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	24	29	20,8	58	63	8,6	2.305	2.216	- 3,9
Λάχανα—Cabbage	139	105	- 24,5	658	443	- 32,7	8.421	6.762	- 19,7
Μαρούλια—Lettuce	555	495	- 10,8	622	653	5,0	9.116	7.775	- 14,7
Μελιτζάνες—Eggplants	641	568	- 11,4	729	619	- 15,1	8.024	8.404	4,7
Μπάμιες—Okra	299	422	41,1	167	315	88,6	879	1.030	17,2
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	6.787	7.369	8,6	7.476	7.498	0,3	66.045	61.467	- 6,9
Παντζάρια—Red beets	36	1	- 97,2	32	14	- 56,3	700	439	- 37,3
Πιπεριές—Chillies	876	824	- 5,9	946	943	- 0,3	8.273	7.851	- 5,1
Πράσα—Leek	—	—	—	22	28	27,0	530	551	4,0
Ραδίκια—Chicory	304	303	- 0,3	575	478	- 16,9	4.567	3.723	- 18,5
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	—	—	—	23	25	8,7
Σέλινο—Celery	43	32	- 25,6	53	65	22,6	927	805	- 13,2
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	41	73	78,0	37	53	43,2	832	695	- 16,5
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	—	—	—	21	32	52,4
Σπανάκι—Spinach	—	—	—	45	131	191,0	1.241	1.464	18,0
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	4.938	5.360	8,5	5.647	5.061	- 10,4	50.472	46.974	- 6,9
Φασολάκια—Green beans	948	817	- 13,8	930	1.346	44,7	6.003	4.891	- 18,5
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	401	453	13,0
2. Φρούτα—Fruits	22.359	24.768	10,8	19.749	24.054	21,8	165.152	168.241	1,9
Αβοκάντο—Avocado	27	12	- 55,6	21	13	- 38,1	154	130	- 15,6
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	125	213	70,4	178	291	63,5	3.389	3.400	0,3
Ανανάς—Pineapples	15	23	53,3	31	24	- 22,6	392	267	- 31,9
Αχλάδια—Pears	1.096	1.221	11,4	1.110	1.447	30,4	8.128	10.615	30,6
Βερίκοκα—Apricots	9	8	- 11,1	—	—	—	1.453	1.457	0,3
Βύσσина—Sour cherries	64	27	- 57,8	1	—	- 100,0	344	164	- 52,3
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	35	30	- 14,3	37	41	10,8	664	721	8,6
Δαμάσκηνα—Plums	142	263	85,2	243	275	13,2	465	452	- 2,8
Καρπούζια—Water melons	3.465	7.650	120,8	940	1.879	99,9	19.523	40.973	109,9
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	34	21	- 38,2	93	43	- 53,8
Κεράσια—Cherries	19	25	31,6	—	—	—	6.005	5.138	- 14,4

49. Εισακμιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια)
Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος—September			Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January – September		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
Κορόμηλα—Mirabelles	1	—	—	—	—	—	101	111	9,9
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	45	61	35,5	20	50	150,0
Λεμόνια—Lemons	1.147	1.323	15,3	1.179	1.638	38,9	8.756	7.611	- 13,1
Μανταρίνια—Mandarines	—	—	—	—	—	—	2.996	3.663	22,3
Μήλα—Apples	875	980	12,0	2.610	3.354	28,5	26.283	25.428	- 3,3
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	481	638	32,6
Μπανάνες—Bananas	579	544	- 6,0	843	884	4,9	8.506	8.859	4,2
Πεπόνια—Melons	2.440	2.145	- 12,1	1.887	2.278	20,7	11.050	11.658	5,5
Πορτοκάλια—Oranges	1.284	1.342	4,5	1.549	1.840	18,8	23.149	23.240	0,4
Ροδάκινα—Peaches	8.830	7.387	- 16,3	6.228	5.426	- 12,9	19.834	17.244	- 13,1
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	33	15	- 54,5	3	6	100,0
Σταφύλια—Grapes	1.938	1.393	- 28,1	2.591	2.419	- 6,6	2.454	1.570	- 36,0
Σύκα—Figs	268	182	- 32,1	181	151	- 16,6	286	193	- 32,5
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	8	—	—	3.469	4.610	32,9
3. Κρέατα—Meat	4.344	4.719	8,6	6.141	6.337	3,2	41.625	45.708	9,8
Αρνιά, νωπά, εσωτερικού—Lamb, fresh, local	141	140	- 0,7	148	173	16,9	3.932	4.011	2,0
Αρνιά, νωπά, εξωτερικού—Lamb, fresh, imported	444	221	- 50,2	551	335	- 39,2	1.941	736	- 62,1
Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	29	23	- 20,7	62	24	- 61,3	399	291	- 27,1
Γαλοπούλες, νωπές, εσωτερικού—Turkey, fresh, local	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, εξωτερικού—Turkey, fresh, imported	—	4	—	—	10	—	2	45	2.150,0
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	—	—	—	—	—	—	—	5	—
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εσωτερικού—Goat, fresh, local	29	45	55,2	17	88	417,6	917	1.078	17,6
Κατσίκια-γίδες, νωπά, εξωτερικού—Goat, fresh, imported	—	—	—	—	11	—	—	11	—
Κοτόπουλα, νωπά, εσωτερικού—Chicken, fresh, local	98	37	- 62,2	104	90	- 13,5	602	666	10,6
Κοτόπουλα, νωπά, εξωτερικού—Chicken, fresh, imported	13	49	276,9	66	126	90,9	200	807	303,5
Κοτόπουλα, κατεψυγμένα—Chicken, frozen	8	—	—	2	—	—	52	20	- 61,5
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εσωτερικού—Beef-veal, fresh, local	101	56	- 44,6	177	147	- 16,9	1.621	1.113	- 31,3
Μοσχάρια-βοδινά, νωπά, εξωτερικού—Beef-veal, fresh, imported	1.521	1.891	24,3	2.473	2.673	8,1	13.448	17.415	29,5
Μοσχάρια-βοδινά, κατεψυγμένα—Beef-veal, frozen	178	125	- 29,8	170	161	- 5,3	1.485	1.267	- 14,7
Πρόβεια, νωπά, εσωτερικού—Mutton, fresh, local	29	43	48,3	54	—	- 100,0	392	300	- 23,5
Πρόβεια, νωπά, εξωτερικού—Mutton, fresh, imported	—	1	—	6	16	166,6	20	17	- 15,0
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	11	1	- 90,9	6	1	- 83,3	120	53	- 55,8
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χοιρινά, νωπά, εσωτερικού—Pork, fresh, local	405	398	- 1,7	517	445	- 13,9	4.801	3.442	- 28,3
Χοιρινά, νωπά, εξωτερικού—Pork, fresh, imported	1.337	1.684	26,0	1.788	2.036	13,9	11.634	14.392	23,7
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	—	1	—	—	1	—	59	39	- 33,9

50. Εισκομιζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος—September			Ιανουάριος—Σεπτέμβριος—January—September		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
1. Λαχανικά—Vegetables	5.003	6.323	26,4	5.003	6.323	26,4	49.558	53.149	7,2
Αγγουράκια—Gherkins	218	566	159,6	218	566	159,6	2.868	3.738	30,3
Αγκινάρες—Artichokes	—	—	—	—	—	—	445	561	26,1
Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	—	—	—	20	41	105,0
Άνηθος, μυραδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	60	75	25,0	60	75	25,0	533	620	16,3
Αντίδια—Endives	28	33	17,9	28	33	17,9	816	1.152	41,2
Αρακάς—Peas	—	—	—	—	—	—	102	132	29,4
Βλήτα—Blites	—	—	—	—	—	—	21	36	71,4
Καρότα—Carrots	87	106	21,8	87	106	21,8	1.150	1.147	-0,3
Κολοκυθάκια—Marrows	216	333	54,2	216	333	54,2	2.200	1.700	-22,7
Κουνιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	—	—	—	86	103	19,8
Κουνουπίδια—Cauliflower	10	—	—	10	—	—	765	732	-4,3
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	856	911	6,4	856	911	6,4	6.797	6.803	0,1
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	17	28	64,7	17	28	64,7	482	595	23,4
Λάχανα—Cabbage	95	104	9,5	95	104	9,5	2.567	2.677	4,3
Λαχανίδες—Legume	—	—	—	—	—	—	315	163	-48,3
Μαρούλια—Lettuce	37	43	16,2	37	43	16,2	1.668	1.505	-9,8
Μελιτζάνες—Eggplants	412	510	23,8	412	510	23,8	2.354	2.444	3,8
Μπάμιες—Okra	53	75	41,5	53	75	41,5	59	125	111,9
Μπρόκολα—Brocoli	—	—	—	—	—	—	330	625	89,4
Πατάτες—Potatoes	1.218	1.667	36,9	1.218	1.667	36,9	11.134	11.174	0,4
Παντζάρια—Red beets	85	60	-29,4	85	60	-29,4	1.185	1.928	62,7
Πιπεριές—Chillies	465	589	26,7	465	589	26,7	2.441	2.599	6,5
Πράσα—Leek	15	—	—	15	—	—	976	1.666	70,7
Ραδίκια—Chicory	—	—	—	—	—	—	—	11	—
Ραπανάκια—Radish	—	—	—	—	—	—	101	157	55,4
Ραπάνια—Kohlrabi	—	—	—	—	—	—	139	157	12,9
Ρόκα—Eruca	9	—	—	9	—	—	45	41	-8,9
Σαλάτες—Salads	34	8	-76,5	34	8	-76,5	696	671	-3,6
Σέλινο—Celery	38	64	68,4	38	64	68,4	809	1.061	31,1
Σκόρδα ξερά και φρέσκα—Garlic, dry and green	62	95	53,2	62	95	53,2	607	750	23,6
Σπανάκι—Spinach	—	17	—	—	17	—	660	1.096	66,1
Τομάτες—Tomatoes	748	734	-1,9	748	734	-1,9	6.127	5.999	-2,1
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	240	305	27,1	240	305	27,1	1.009	860	-14,8
Χόρτα βουνού—Wild vegetables	—	—	—	—	—	—	51	80	56,9
2. Φρούτα—Fruits	4.909	7.522	53,2	4.909	7.522	53,2	35.485	41.501	17,0
Αβοκάντο—Avocado	—	—	—	—	—	—	3	—	—
Ακτινίδια—Chinese gooseberry	80	121	51,3	80	121	51,3	918	1.017	10,8
Ανανάς—Pineapples	27	33	22,2	27	33	22,2	297	407	37,0
Αχλάδια—Pears	335	399	19,1	335	399	19,1	1.931	2.390	23,8
Βερίκοκα—Apricots	24	66	175,0	24	66	175,0	604	507	-16,1
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	30	57	90,0	30	57	90,0	432	596	38,0
Δαμάσκηνα—Plums	62	76	22,6	62	76	22,6	80	122	52,5
Καρπούζια—Water melons	1.109	2.372	113,9	1.109	2.372	113,9	4.594	7.386	60,8
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	—	—	—	—	—	—

50. Εισαγομζόμενα αγαθά στην κεντρική λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
Goods entering the Thessaloniki central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος—September			Ιανουάριος – Σεπτέμβριος—January – September		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
Κάστανα—Chestnuts	—	—	—	—	—	—	48	144	200,0
Κεράσια—Cherries	—	—	—	—	—	—	469	253	- 46,1
Κυδώνια—Quinces	—	—	—	—	—	—	120	123	2,5
Λεμόνια—Lemons	458	576	25,8	458	576	25,8	4.824	4.765	- 1,2
Μανταρίνια—Mandarines	—	—	—	—	—	—	1.035	1.386	33,9
Μήλα—Apples	435	478	9,9	435	478	9,9	4.718	4.310	- 8,6
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	—	—	—	19	141	642,1
Μπανάνες—Bananas	358	544	52,0	358	544	52,0	3.480	3.496	0,5
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	—	—	—	2	—	—
Μελόνια—Melons	354	808	128,2	354	808	128,2	1.701	2.629	54,6
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	357	396	10,9	357	396	10,9	7.099	8.462	19,2
Ροδάκινα—Peaches	686	843	22,9	686	843	22,9	1.822	1.975	8,4
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	594	744	25,3	594	744	25,3	791	751	- 5,1
Σύκα—Figs	—	9	—	—	9	—	—	9	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	—	—	—	46	95	106,5
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	—	—	—	452	537	18,8

50α. Κρεοσκοπηθέντα κρέατα εσωτερικού και εισαχθέντα από το εξωτερικό, στο νομό Θεσσαλονίκης
Veterinary examined domestic and imported meat, in Thessaloniki Department

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος κρέατος — Kind	Αύγουστος—August			Σεπτέμβριος—September			Ιανουάριος – Σεπτέμβριος—January – September		
	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96	1996	1997	Μεταβολή % Change 1997/96
1. Κρεοσκοπηθέντα εσωτερικού—Veterinary examined, domestic	1.068,7	907,1	- 15,1	1.068,7	907,1	- 15,1	9.533,2	8.072,4	- 15,3
Μοσχάρια—βοδινά—Beef—veal	194,0	164,4	- 15,3	194,0	164,4	- 15,3	1.910,4	1.447,2	- 24,2
Αρνιά—Lamb	25,8	24,7	- 4,3	25,8	24,7	- 4,3	360,6	612,7	69,9
Κατσίκια—γίδες—Goat	20,7	25,5	23,2	20,7	25,5	23,2	335,1	434,1	29,5
Πρόβατα—Mutton	14,2	19,0	33,8	14,2	19,0	33,8	80,6	105,4	30,8
Χοιρινά—Pork	208,8	114,0	- 45,4	208,8	114,0	- 45,4	1.120,0	906,5	- 19,1
Πουλερικά—Poultry	605,2	559,5	- 7,6	605,2	559,5	- 7,6	5.726,5	4.566,5	- 20,3
2. Εισαχθέντα από το εξωτερικό—Imported	1.245,2	713,2	- 42,7	1.245,2	713,2	- 42,7	8.112,0	5.689,9	- 29,9
Μοσχάρια—βοδινά, νωπά—Beef—veal, fresh	515,6	325,9	- 36,8	515,6	325,9	- 36,8	3.276,9	2.222,7	- 32,2
Μοσχάρια—βοδινά, κατεψυγμένα—Beef—veal, frozen	20,0	—	—	20,0	—	—	875	232,5	- 73,4
Αρνιά—πρόβατα, νωπά—Lamb—mutton, fresh	—	—	—	—	—	—	—	17,7	—
Αρνιά—πρόβατα, κατεψυγμένα—Lamb—mutton, frozen	—	—	—	—	—	—	51,2	49,1	- 4,1
Χοιρινά, νωπά—Pork, fresh	623,0	315,7	- 49,3	623,0	315,7	- 49,3	3.294,8	2.379,2	- 27,8
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	30,0	44,9	49,7	30,0	44,9	49,7	359,0	673,5	87,6
Πουλερικά, νωπά—Poultry, fresh	10,0	26,7	167,0	10,0	26,7	167,0	12,0	61,5	412,5
Πουλερικά, κατεψυγμένα—Poultry, frozen	46,6	—	—	46,6	—	—	243,1	53,7	- 77,9

Πηγή: Διεύθυνση Κτηνιατρικής της Νομαρχίας Θεσσαλονίκης.

Source: Veterinary Division, Thessaloniki Prefecture.

51. Αποθέματα μερικών ειδών διατροφής και γεωργικών προϊόντων — Stocks of selected foodstuffs and agricultural products

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδη	Αύγουστος—August		Σεπτέμβριος—September		Items
	1996	1997	1996	1997	
1. Τυροκομικά προϊόντα	22.608	20.581	20.748	12.354	1. Dairy products
Φέτα	18.922	17.634	16.994	10.139	«Feta» cheese
Τελεμές	358	411	1.148	412	Telemes
Κασέρι	304	236	324	110	Kasseri
Κεφαλοτύρι	623	417	520	222	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	543	81	204	444	Kefalograviera
Γραβιέρα	1.344	1.055	1.107	579	Graviera
Μυζήθρα	308	413	243	233	Myzithra
Βούτυρο νωπό	7	110	41	38	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	199	224	167	177	Milk cream
2. Ζάχαρη	19.642	43.480	40.967	119.154	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	806	582	745	450	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	751	399	634	337	A. category
Β' κατηγορίας	6	10	41	1	B. category
Μαλάκια	47	167	62	101	Mollusca
Μαλακόστρακα	2	6	8	11	Crustaceans
4. Αλίπαστα	120	1	—	17	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	5.526	6.983	5.446	6.757	5. Meat frozen
Βοδινό με οστά	40	26	53	32	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	2.275	1.718	2.116	1.759	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	743	1.305	891	1.383	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	184	275	244	257	Mutton, without bone
Χοιρινό	584	892	664	724	Pork
Πουλερικά	1.086	2.004	836	1.943	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγείων	614	763	642	659	Edible offals, etc.
6. Σιτάρι ⁽¹⁾	251.146	165.055	258.821	168.754	6. Wheat ⁽¹⁾
Σιτάρι μαλακό	149.269	94.438	155.601	97.448	Wheat, soft
Σιτάρι σκληρό	101.877	70.617	103.220	71.306	Wheat, hard
7. Σταφίδα Κορινθιακή ⁽²⁾	4.092	7.601	54.907	45.549	7. Currants ⁽²⁾
8. Σταφίδα σουλτανίνα ⁽²⁾	...	...	...	...	8. Sultans raisins ⁽²⁾
9. Σύκα, ξερά ⁽³⁾	—	637	—	637	9. Figs, dried ⁽³⁾
10. Βαμβάκι ⁽⁴⁾	...	...	...	...	10. Cotton ⁽⁴⁾
11. Καπνός ⁽⁵⁾	176.817	176.633	141.266	68.870	11. Tobacco ⁽⁵⁾

Πηγές: 1. Υπουργείο Εμπορίου.
 2. Αυτόνομος Σταφιδικός Οργανισμός.
 3. ΣΥΚΙΚΗ.
 4. Οργανισμός Βάμβακος.
 5. Εθνικός Οργανισμός Καπνού.

Sources: 1. Ministry of Commerce.
 2. Autonomous Currant Office.
 3. SIKIKI.
 4. Cotton Board.
 5. National Tobacco Board.

IX: ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ – ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION – COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization

Επιβάτες, Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1995	1995		1996		Passengers, Freight, Receipts
		Ιούνιος June	Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June	Ιούνιος June	Ιαν. – Ιούνιος Jan. – June	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. Εσωτερικού	11.241	743	3.936	915	5.733	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	11.241	743	3.936	915	5.733	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	238	5	20	3	16	2. Foreign
Αναχωρήσεις	94	1	6	1	6	Departures
Αφίξεις	144	4	14	2	10	Arrivals
B' Χιλιόμετρικοί επιβάτες (εκατομύρια)						B. Passenger-Kms (in million)
1. Εσωτερικού	1.513	89	564	121	709	1. Domestic
Σιδηροδρόμων	1.513	89	564	121	709	Railways
Αυτοκινήτων	—	—	—	—	—	Motor cars
2. Εξωτερικού	56	2	12	2	12	2. Foreign
Αναχωρήσεις	21	1	6	1	6	Departures
Αφίξεις	35	1	6	1	6	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' Εμπορεύματα (χιλιάδες τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. Εσωτερικού	592	17	103	18	129	1. Domestic
2. Εξωτερικού	523	37	233	46	243	2. Foreign
Φορτωθέντα	79	5	30	11	39	Loaded
Εκφορτωθέντα	444	32	203	35	204	Unloaded
B' Χιλιόμετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (εκατομμύρια)						B. Freight ton-Km (in million)
1. Εσωτερικού	159	7	57	7	59	1. Domestic
2. Εξωτερικού	125	9	69	9	56	2. Foreign
Φορτωθέντα	20	1	10	2	9	Loaded
Εκφορτωθέντα	105	8	59	7	47	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (εκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	26.073	2.028	10.015	1.890	11.644	1. Railways
Από μεταφορά επιβατών	10.966	883	4.606	1.018	5.833	From passenger transport
Από μεταφορά εμπορευμάτων	5.112	400	2.235	536	3.396	From freight transport
Άλλες εισπράξεις	9.995	745	3.174	336	2.415	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	369	40	216	54	320	2. Motor cars

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1994*	1995*	1996*	1997*	1998*	Category and use
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ—GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	3.375.607	3.588.852	3.797.234	4.048.471	4.323.118	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	2.946.654	3.113.184	3.279.344	3.477.506	3.689.353	1. Motor cars
Επιβατηγά	2.074.081	2.204.761	2.339.421	2.500.099	2.675.676	Passenger
— Δ.Χ.	33.560	33.560	33.560	33.560	33.560	— Public use
— Ι.Χ.	2.040.521	2.171.201	2.305.861	2.466.539	2.642.116	— Private use
Λεωφορεία	23.540	24.600	25.096	25.622	26.320	Buses
— Δ.Χ.	14.100	14.250	14.450	14.632	15.069	— Public use
— Ι.Χ.	9.440	10.350	10.646	10.990	11.251	— Private use
Φορτηγά	849.033	883.823	914.827	951.785	987.357	Trucks
— Δ.Χ.	36.495	36.495	36.495	36.495	36.495	— Public use
— Ι.Χ.	812.538	847.328	878.332	915.290	950.862	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	428.953	475.668	517.890	570.965	633.765	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	418.458	465.144	507.396	560.501	623.337	Passenger
Φορτηγές	10.495	10.524	10.494	10.464	10.428	Freight
— Δ.Χ.	5.680	5.680	5.680	5.680	5.680	— Public use
— Ι.Χ.	4.815	4.844	4.814	4.784	4.766	— Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	1.466.840	1.569.982	1.670.378	1.783.186	1.897.109	Vehicles, total
1. Αυτοκίνητα	1.272.581	1.352.000	1.431.143	1.519.285	1.607.495	1. Motor cars
Επιβατηγά	1.087.431	1.156.261	1.229.467	1.310.625	1.394.305	Passenger
— Δ.Χ.	16.324	16.324	16.324	16.324	16.324	— Public use
— Ι.Χ.	1.071.107	1.139.937	1.213.143	1.294.301	1.377.981	— Private use
Λεωφορεία	10.642	11.154	11.429	11.650	11.811	Buses
— Δ.Χ.	5.444	5.500	5.599	5.655	5.788	— Public use
— Ι.Χ.	5.198	5.554	5.830	5.995	6.023	— Private use
Φορτηγά	174.508	184.585	190.247	197.010	201.379	Trucks
— Δ.Χ.	9.989	9.989	9.989	9.989	9.989	— Public use
— Ι.Χ.	164.519	174.596	180.258	187.021	191.390	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	194.259	217.982	239.235	263.901	289.614	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	191.534	215.257	236.520	261.201	286.918	Passenger
Φορτηγές	2.725	2.725	2.715	2.700	2.696	Freight
— Δ.Χ.	1.566	1.566	1.566	1.566	1.565	— Public use
— Ι.Χ.	1.159	1.159	1.149	1.134	1.131	— Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται όσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση –για τα Δ.Χ.– με άλλα κλπ.).

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούρια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα

Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1996*	1997*	1998*			Category of motor vehicles
			Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.– Δεκέμβριος Jan.– December	
Σύνολο οχημάτων	220.334	262.793	14.806	22.796	291.144	Vehicles, total
A' ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ						A. NEW
1. Αυτοκίνητα	149.051	178.310	8.730	19.280	197.860	1. Motor cars
Επιβατηγά	136.856	162.030	7.636	17.741	180.046	Passenger
— Δ.Χ.	2.976	2.503	81	145	1.848	— Public use
— Ι.Χ.	133.880	159.527	7.555	17.596	178.198	— Private use
Λεωφορεία	313	283	19	55	359	Buses
— Δ.Χ.	128	130	12	44	174	— Public use
— Ι.Χ.	185	153	7	11	185	— Private use
Φορτηγά	11.882	15.997	1.075	1.484	17.455	Trucks
— Δ.Χ.	407	389	24	27	357	— Public use
— Ι.Χ.	11.475	15.608	1.051	1.457	17.098	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	25.942	33.580	3.097	1.690	45.611	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	25.942	33.580	3.097	1.690	45.611	Passenger
Φορτηγές	—	—	—	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	— Private use
B' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ						B. USED
1. Αυτοκίνητα	28.481	30.666	2.025	1.321	29.000	1. Motor cars
Επιβατηγά	4.733	4.748	167	122	3.811	Passenger
— Δ.Χ.	35	100	12	8	126	— Public use
— Ι.Χ.	4.698	4.698	155	148	3.685	— Private use
Λεωφορεία	445	570	40	54	573	Buses
— Δ.Χ.	274	319	20	42	363	— Public use
— Ι.Χ.	171	251	20	12	210	— Private use
Φορτηγά	23.303	25.348	1.818	1.145	24.616	Trucks
— Δ.Χ.	1.851	2.052	123	83	1.757	— Public use
— Ι.Χ.	21.452	23.296	1.695	1.062	22.859	— Private use
2. Μοτοσυκλέτες	16.860	20.237	954	505	18.673	2. Motorcycles
Επιβατηγές Ι.Χ.	16.860	20.237	954	505	18.673	Passenger
Φορτηγές	—	—	—	—	—	Freight
— Δ.Χ.	—	—	—	—	—	— Public use
— Ι.Χ.	—	—	—	—	—	— Private use

55. Μεταφορικό έργο όλων των οχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Transport work of all urban and interurban buses by geographic region

Γεωγραφικό διαμέρισμα, Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχο- λούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εργασθέντα οχήματα Operated vehicles	Διανυθέντα χιλιόμετρα (χιλιάδες) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιάδες) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροί επιβάτες (χιλιάδες) Passenger kms (in thousand)	Ακαθάριστες εισπράξεις (εκατομ. δραχ.) Gross receipts (in million drs)	Geographic region, urban and interurban lines
1994							1994
Αστικές	24.022	2.860	198.972	769.989	5.565.548	55.949,7	Urban lines
Υπεραστικές		3.936	305.599	151.136		78.445,1	Interurban lines
1995							1995
Αστικές	25.453	3.288	205.852	806.817	5.670.779	54.791,4	Urban lines
Υπεραστικές		3.924	313.047	147.088		82.608,0	Interurban lines
1995: Δεκέμβριος							1995: December
— Αστικές	22.630	3.306	17.175	71.885	540.077	4.930,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.926	25.326	12.822		7.969,8	— Interurban lines
1996: Δεκέμβριος							1996: December
— Αστικές	23.159	3.324	16.930	68.253	514.989	6.096,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		3.657	21.031	11.330		8.024	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— Αστικές	9.940	2.243	10.563	48.851		4.108,0	— Urban lines
— Υπεραστικές							— Interurban lines
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύ- βοια							Rest of Central Greece and Evia
— Αστικές	1.582	65	422	842	99.341	109,3	— Urban lines
— Υπεραστικές		555	2.862	1.488		991,8	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnissos
— Αστικές	1.892	132	696	1.559	117.577	231,0	— Urban lines
— Υπεραστικές		632	3.753	2.411		1.655,7	— Interurban lines
Ιόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
— Αστικές	509	14	68	195	17.554	16,1	— Urban lines
— Υπεραστικές		148	830	172		259,5	— Interurban lines
Ήπειρος							Ipiros
— Αστικές	846	48	307	545	41.270	95,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		321	1.680	280		584,0	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessalia
— Αστικές	1.258	109	664	1.756	45.051	219,5	— Urban lines
— Υπεραστικές		367	2.082	435		726,5	— Interurban lines
Μακεδονία							Makedonia
— Αστικές	5.438	561	3.487	12.859	139.074	1.049,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		1.029	6.531	3.893		2.112,6	— Interurban lines
Θράκη							Thraci
— Αστικές	438	15	106	117	28.248	12,8	— Urban lines
— Υπεραστικές		185	1.433	803		405,1	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— Αστικές	399	60	189	271	7.683	101,7	— Urban lines
— Υπεραστικές		151	570	565		159,8	— Interurban lines
Κρήτη							Kriti
— Αστικές	857	77	428	1.258	19.191	152,6	— Urban lines
— Υπεραστικές		269	1.290	1.283		293,2	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορτηγών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών, κατά εθνικότητα οχήματος
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality

Εθνικότητα Nationality	Σύνολο Total		Τελωνεία—Custom houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patra		Νέας Γέφυρας N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Εξοδοι Outgoing
1993	85.300	150.510	11.341	23.255	—	37.999	11.194	9.354	51.082	67.706	11.683	12.196
1994	60.200	115.705	1.167	4.176	—	16.091	7.861	5.146	39.462	73.723	11.710	16.569
1995	97.332	136.290	290	4.633	—	18.203	8.358	4.882	72.526	86.501	16.158	22.071
Αύγουστος—1995—August	7.507	10.217	—	110	—	1.087	298	296	5.811	7.182	1.398	1.542
Αύγουστος—1996—August	10.964	12.669	2.650	2.294	—	1.030	363	370	5.712	5.894	2.239	3.081
Ελληνική—Greek	1.436	3.177	406	289	—	1.029	23	25	648	1.390	359	444
Αυστριακή—Austrian	24	17	2	—	—	—	9	6	2	8	11	3
Βελγική—Belgian	2	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	—
Βουλγαρική—Bulgarian	4.478	3.914	7	6	—	—	—	—	4.332	3.667	139	241
Γαλλική—French	25	29	1	—	—	—	6	11	14	14	4	4
Γερμανική—German	60	63	24	14	—	—	13	10	11	30	12	9
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	747	685	741	671	—	—	—	2	—	8	6	4
Δανική—Danish	33	14	1	1	—	—	18	2	9	4	5	7
Ελβετική—Swiss	4	—	1	—	—	—	2	—	—	—	1	—
Ην. Βασιλείου—Un. Kingdom	30	32	9	1	—	1	6	14	10	9	5	7
Ιταλική—Italian	36	87	6	4	—	—	—	—	12	57	18	26
Κάτω Χωρών—Netherlands	32	48	17	32	—	—	6	4	3	8	6	4
Ουγγρική—Hungarian	36	41	5	4	—	—	—	—	31	37	—	—
Πολωνική—Polish	135	169	1	—	—	—	—	—	133	169	1	—
Τουρκική—Turkish	321	283	15	—	—	—	239	240	21	1	46	42
Άλλων χωρών—Other	3.565	4.109	1.414	1.271	—	—	41	56	486	492	1.624	2.290

Σημείωση: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα ⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα—Road-traffic accidents ⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα—Accidents			Παθόντες—Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Fatal	Με τραυματίες Non-fatal	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες—Wounded	
						Βαρέως Seriously	Ελαφρώς Slightly

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ—GREECE, TOTAL

1993	22.165	1.634	20.531	31.740	1.830	3.116	26.794
1994	22.222	1.671	20.551	32.206	1.909	3.372	26.925
1995	22.798	1.798	21.000	33.223	2.043	3.475	27.705
Απρίλιος—1995—April	1.792	126	1.666	1.981	112	179	1.690
Απρίλιος—1996—April	1.870	133	1.737	2.713	157	244	2.312
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				355	31	36	288
Οδηγοί—Drivers				1.626	81	143	1.402
Επιβάτες—Passengers				732	45	65	622

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ—GREATER ATHENS

1993	8.756	330	8.426	11.220	350	538	10.332
1994	8.196	252	7.944	10.675	266	542	9.867
1995	8.137	277	7.860	10.485	296	571	9.618
Απρίλιος—1995—April	657	24	633	852	26	37	789
Απρίλιος—1996—April	794	19	775	1.028	21	32	975
Από αυτούς—Thereof:							
Πεζοί—Pedestrians				160	8	9	143
Οδηγοί—Drivers				675	11	20	644
Επιβάτες—Passengers				193	2	3	188

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστον κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλεϊ, τα γεωργικά και οδοποιητικά μηχανήματα, τα ποδηλάτα, τα ζωήλατα οχήματα και οι χειράμαξες.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square — and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motor-cars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 KOX και άνω
Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
1995	2.128	29.862.928	837	14.666.566	426	14.104.653	519	988.091	346	103.618
1996	2.013	27.935.035	748	12.825.519	415	13.962.962	522	1.052.199	328	94.355
1997	1.927	25.708.074	667	11.830.912	398	12.679.572	524	1.099.670	338	97.920
1998: I X	1.913	25.826.163	635	11.443.340	398	13.072.305	545	1.178.473	335	132.045
X	1.905	25.781.500	625	11.288.913	401	13.183.489	545	1.177.203	334	131.895
XI	1.901	25.787.440	624	11.239.323	399	13.239.156	545	1.177.189	333	131.772
XII	1.903	25.906.292	623	11.334.984	401	13.254.264	546	1.185.272	333	131.772

Γενική παρατήρηση: Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτιλιακά έγγραφα.

1. Δηλαδή: ρυμουλκά, αλιευτικά, ναυαγοσωστικά.

General remark: Including vessels supplied with provisional registration papers.

1. Other include towage, fishing, salvage vessels, etc.

59. Αρχούντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 KOX και άνω — Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Επιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other	
	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT	Αριθ. No	KOX GRT
1995	240	2.076.620	65	852.878	38	796.972	117	413.992	20	19.778
1996	261	1.989.760	75	805.893	47	818.296	113	345.358	26	20.213
1997	248	1.968.430	66	727.520	42	812.583	115	413.722	25	14.605
1998: III	248	2.111.590	65	694.077	49	1.063.099	108	339.171	26	15.243
IV	228	1.997.846	67	723.913	47	1.032.750	88	225.940	26	15.243
V	213	1.953.920	66	678.797	47	1.045.327	74	214.553	26	15.243

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 58.

1. See footnote (1) table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Εμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Απλές προσορμίσσεις (1) Deviations only	
	Αριθ. No	KKX NRT	Αριθ. No	KKX NRT	Αριθ. No	KKX NRT	Αριθ. No	KKX NRT	Αριθ. No	KKX NRT
1995	311.901	340.885.618	245.242	298.662.697	22.434	29.222.621	41.935	1.336.013	2.290	11.664.287
1996	308.851	377.009.142	238.799	326.623.449	18.871	34.784.033	48.827	1.153.426	2.354	14.448.234
1997	307.091	381.011.271	247.122	334.493.051	20.654	32.234.566	36.987	1.177.393	2.328	13.106.261
1997: I – III	35.981	57.282.352	33.713	52.996.950	883	1.125.034	800	27.582	585	3.132.786
IV – VI	87.325	100.355.060	69.462	86.828.786	5.574	10.244.097	11.656	385.875	543	2.896.302
VII – IX	127.243	136.208.157	95.738	117.811.637	10.761	14.333.414	20.146	656.120	598	3.406.986
X – XII	56.632	87.165.702	48.209	76.855.678	3.436	6.532.021	4.385	107.816	602	3.670.187

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι εμπορικών πλοίων, κατά σημαία ⁽¹⁾— Arrivals of merchant ships by flag ⁽¹⁾

Σημαία Flag	1997		1997					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT	Κατάπλοι Arrivals	ΚΚΧ NRT
Σύνολο—Total	247.122	334.493.051	69.462	86.828.786	95.738	117.811.637	48.209	76.855.678
Ελληνική—Greek	227.935	261.005.917	64.895	71.058.994	89.922	94.900.302	43.511	56.778.433
Αιγυπτιακή—Egyptian	67	376.454	3	4.001	2	1.983	44	299.417
Βουλγαρική—Bulgarian	266	1.067.185	74	286.537	57	205.192	71	268.123
Γαλλική—French	55	183.607	12	35.532	10	72.143	21	57.104
Γερμανική—German	668	3.027.748	141	739.114	231	974.035	149	699.737
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	50	99.879	15	38.285	20	33.158	15	28.436
Δανική—Danish	92	258.975	23	32.736	20	30.147	27	168.704
Ρωσική—Russian	945	1.325.427	272	305.720	199	268.917	233	411.217
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	83	1.118.356	22	707.913	22	129.786	15	111.464
ΗΠΑ—USA	64	519.491	15	117.306	17	121.803	18	165.894
Ισραηλινή—Israeli	126	1.214.243	32	288.979	33	307.597	30	271.346
Ιταλική—Italian	1.146	5.785.437	285	1.176.957	351	1.831.852	253	1.418.381
Κυπριακή—Cyprian	3.468	9.429.807	911	2.893.361	1.444	1.170.998	592	3.109.034
Λιβανική—Lebanese	145	283.651	37	91.482	35	69.261	38	56.771
Λιβεριακή—Liberian	212	2.161.101	42	334.421	45	506.834	77	861.899
Νορβηγική—Norwegian	116	726.360	28	161.070	27	184.148	41	195.451
Κάτω Χωρών—Netherlands	172	492.090	29	70.631	49	132.856	40	114.772
Ουγγρική—Hungarian	5	19.539	2	7.803	—	—	1	1.622
Παναμαϊκή—Panamanian	1.504	7.892.262	367	1.901.378	483	2.393.513	352	2.138.629
Σουηδική—Swedish	62	371.965	14	100.892	19	105.482	18	98.089
Τουρκική—Turkish	781	1.459.250	183	355.817	215	397.887	216	375.419
Φινλανδική—Finnish	3	14.583	1	5.258	1	4.664	1	4.661
Λοιπές—Other	9.157	35.659.724	2.116	6.354.971	2.536	1.396.079	2.446	9.221.075

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in the course of a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι ⁽¹⁾ εμφορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings ⁽¹⁾ of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag

Κατάπλοι—Απόπλοι Arrivals—Sailings	1997		1997					
			Β' Τρίμηνο 2nd Quarter		Γ' Τρίμηνο 3rd Quarter		Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT	Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	ΚΚΧ NRT
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	18.627	83.993.285	4.473	19.488.055	5.489	24.960.086	4.614	22.402.826
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.983	26.230.167	1.047	6.818.667	1.195	7.680.200	978	6.928.197
Εμφορτών—Loaded	3.272	21.558.570	850	5.316.578	1.018	6.924.601	782	5.651.697
Κενών από φορτίο—In ballast	711	4.671.597	197	1.502.089	177	755.599	196	1.276.500
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.644	57.763.118	3.426	12.669.388	4.294	17.279.886	3.636	15.474.629
Εμφορτών—Loaded	11.339	43.690.676	2.539	9.022.881	3.423	13.796.054	2.844	11.847.603
Κενών από φορτίο—In ballast	3.305	14.072.442	887	3.646.507	871	3.483.832	792	3.627.026
II. Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	18.125	79.345.623	4.403	18.789.226	5.391	24.381.974	4.503	20.736.532
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	3.914	24.853.959	1.032	6.602.886	1.224	7.613.121	944	65.811.184
Εμφορτών—Loaded	3.372	17.380.736	897	4.643.970	1.082	5.955.899	802	4.409.027
Κενών από φορτίο—In ballast	542	7.473.223	135	1.958.916	142	1.657.222	142	2.172.157
β) Υπό ξένη σημαία—Under foreign flag	14.211	54.491.664	3.371	12.186.340	4.167	16.768.853	3.559	14.155.348
Εμφορτών—Loaded	10.026	34.433.028	2.304	7.005.775	3.122	11.511.127	2.428	8.869.070
Κενών από φορτίο—In ballast	4.185	20.058.636	1.067	5.180.565	1.045	5.257.726	1.131	5.286.278

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 ΚΚΧ και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international passenger traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger- Passenger car- ferries	Πορθμείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1993	36.596.533	34.092.912	13.068.040	20.641.543	383.329	2.503.621	1.300.609	1.203.012
1994	39.380.626	37.068.492	13.458.625	22.543.890	1.065.977	2.312.134	1.195.119	1.117.015
1995	39.654.542	37.269.973	13.648.260	23.205.974	415.739	2.384.569	1.225.628	1.158.941
1996	44.371.060	41.638.681	13.848.183	27.375.856	414.642	2.732.379	1.450.479	1.281.900
1997: IV	3.404.473	3.267.360	941.290	2.311.079	14.991	137.113	73.560	63.553
V	3.804.547	3.643.477	1.224.099	2.382.796	36.582	161.070	857.518	73.552
VI	4.358.389	4.134.789	1.502.214	2.579.467	53.108	223.600	139.610	83.990
VII	6.596.155	6.119.141	2.581.898	3.486.613	50.630	477.014	316.520	160.494

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους

Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού ⁽¹⁾ —Domestic ⁽¹⁾			Εμπορεύματα εξωτερικού—International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Σύνολο Total	Εκφορτωθέντα—Unloaded		Φορτωθέντα—Loaded	
						Από πλοία κάθε εθνικό- τητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On greek ships only
1993	71.686.508	20.790.275	20.741.499	48.776	50.896.233	32.429.113	10.856.359	18.467.120	4.755.069
1994	72.696.387	18.560.962	18.523.178	37.784	54.135.425	33.048.492	10.939.224	21.086.933	5.778.870
1995	82.480.068	21.967.097	21.939.958	27.139	60.512.971	38.573.013	13.398.627	21.939.958	5.897.239
1996	80.986.192	21.080.392	21.020.392	60.420	59.905.380	38.549.367	14.676.194	21.356.013	5.244.998
1997: IV	6.029.994	1.742.671	1.739.682	2.989	4.287.323	2.690.410	668.125	1.596.913	392.340
V	6.404.688	1.973.545	1.969.080	4.465	4.431.143	2.876.333	993.679	1.554.810	335.067
VI	6.317.586	1.866.877	1.856.243	10.634	4.450.709	2.885.961	780.396	1.564.748	354.665
VII	7.206.929	2.275.549	2.264.709	10.840	4.931.380	3.167.279	861.233	1.764.101	368.110

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορθμεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 ΚΟΧ και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)

Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (losses of vessels and injured persons)

Έτος—Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο ⁽¹⁾ —Total ⁽¹⁾		Από αυτά, απωλέστηκαν ⁽²⁾ —Lost ⁽²⁾		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT	Αριθμός Number	ΚΟΧ GRT		
1992	43	290.083	4	42.873	2	—
1993	42	274.041	9	21.484	2	—
1994	43	277.671	11	70.429	5	2
1995	51	317.041	11	16.725	21	3
1996	55	433.131	7	34.048	23	76

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.

2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά νηολόγια, βάσει σχετικής εκθέσεως του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

2. Included are ships deleted from national shipping registers after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties.

66. Αεροπορική κίνηση εσωτερικού, κατά αερολιμένα — Domestic air traffic by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις επιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις εμπορευμάτων (χιλιόγραμμα) Freight loaded (in kgs)	Φορτώσεις ταχυδρομείου (χιλιόγραμμα) Mail loaded (in kgs)	Airports
		Επιβάτες Passengers	Χιλιόμετροί επιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)			
1996: Δεκέμβριος	4.698	299.302	88.292	2.725.696	276.493	1996: December
1997: Δεκέμβριος ⁽¹⁾	4.565	261.313	76.706	1.864.924	285.798	1997: December ⁽¹⁾
Αθηνών	1.956	128.096	36.635	1.609.852	155.722	Athens
Αγχιάλου (Βόλου)	19	654	185	—	—	Anghialos (Volos)
Ακτίου (Πρεβέζης)	65	8.555	3.242	3.099	8.156	Aktio (Preveza)
Αλεξανδρουπόλεως	13	158	44	—	—	Alexandroupoli
Αστυπάλαιας	52	652	163	530	1.331	Astypalea
Ζακύνθου	181	13.819	4.365	19.750	15.814	Zakynthos
Ηρακλείου	587	32.996	8.720	182.522	40.462	Iraklio
Θεσσαλονίκης	15	424	101	—	—	Thessaloniki
Ικαρίας	64	3.233	972	1.174	262	Icaria
Ιωαννίνων	65	4.973	1.710	3.541	10.150	Ioannina
Καβάλας	18	315	55	484	218	Kavala
Καλαμάτας	98	1.155	305	694	403	Kalamata
Καρπάθου	37	132	14	168	63	Karpathos
Κάσου	13	127	25	—	—	Kassos
Καστελλόριζου	13	173	61	820	—	Kastellorizo
Καστοριάς	76	5.998	2.259	2.253	5.013	Kastoria
Κερκυρας	66	892	239	1.138	1.408	Kerkyra
Κεφαλληνίας	12	149	46	209	—	Kefallinia
Κοζάνης	16	376	70	10	96	Kozani
Κυθήρων	63	5.214	1.678	3.697	3.183	Kythira
Κω	—	—	—	—	—	Kos
Λαρίσης	22	262	73	53	29	Larissa
Λέρου	99	3.786	946	5.848	2.734	Leros
Λήμνου	30	295	43	—	—	Limnos
Μήλου	43	1.210	182	634	961	Milos
Μυκόνου	157	9.645	2.744	9.287	5.196	Mykonos
Μυτιλήνης	30	530	96	—	—	Mytilini
Νάξου	52	504	79	186	844	Naxos
Πάρου	—	—	—	—	—	Paros
Πατρών	228	14.078	5.852	8.621	8.817	Patra
Ρόδου	95	4.404	1.262	2.328	2.621	Rodos
Σάμου	62	1.813	410	603	665	Samos
Σαντορίνης	7	94	34	—	—	Santorini
Σητείας	7	16	2	21	—	Sitia
Σκιάθου	—	—	—	—	—	Skiathos
Σκύρου	58	1.442	175	157	1.444	Skyros
Σύρου	127	9.296	2.623	5.272	17.745	Syros
Χανίων	119	5.847	1.296	1.973	2.461	Chania
Χίου	—	—	—	—	—	Chios

1. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 3 πτήσεις charter εσωτερικού, με 32 επιβάτες.

1. During the same month, 3 domestic charter flights were recorded, with 32 passengers.

67. Αεροπορική κίνηση ⁽¹⁾ εξωτερικού, κατά αερολιμένα — International air traffic ⁽¹⁾ by airport

Αερολιμένες, Ήπειροι	Πτήσεις Flights		Επιβάτες Passengers		Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)		Ταχυδρομείο Mail		Airports, Continents
	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Αφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Εκφορτω- θέντα Unloaded	Φορτωθέν Loaded	Εκφορ- τωθέν Unloaded	
1996: Δεκέμβριος	1.293	1.299	88.269	92.968	1.615.789	1.889.519	303.018	180.227	1996: December
1997: Δεκέμβριος ⁽²⁾ ..	1.350	1.367	93.100	97.079	1.556.711	2.175.112	369.561	242.804	1997: December ⁽²⁾
Αθηνών	1.122	1.122	78.213	81.574	1.426.364	2.087.417	369.561	237.666	Athens
Αμερική	53	53	9.652	9.022	131.780	214.144	30.443	43.339	America
Ασία	116	114	7.720	7.027	181.989	256.910	17.551	2.525	Asia
Αφρική	56	58	5.034	4.282	137.686	345.891	19.692	350	Africa
Ευρώπη	879	879	53.105	59.446	923.486	1.244.774	273.741	188.721	Europe
Ωκεανία	18	18	2.702	1.797	51.423	25.698	28.134	2.731	Oceania
Θεσσαλονίκης	223	239	14.507	15.034	130.337	85.979	—	5.138	Thessaloniki
Ευρώπη	223	239	14.507	15.034	130.337	85.979	—	5.138	Europe
Λοιπές ηπείροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents
Λοιποί αερολιμένες	5	6	380	471	10	1.716	—	—	Other airports
Ευρώπη	5	6	380	471	10	1.716	—	—	Europe
Λοιπές ηπείροι	—	—	—	—	—	—	—	—	Other continents

1. Περιλαμβάνεται μόνο η κίνηση με αεροσκάφη της Ολυμπιακής Αεροπορίας.

1. With aircrafts of the Olympic Airways only.

2. Κατά τον ίδιο μήνα πραγματοποιήθηκαν 27 πτήσεις charter εξωτερικού με 623 επιβάτες.

2. During the same month, 27 international charter flights were recorded with 623 passengers.

68. Κίνηση της Ολυμπιακής Αεροπορίας μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού
Olympic Airways traffic among international airports

Κίνηση μεταξύ αερολιμένων εξωτερικού	Πτήσεις Flights	Επιβάτες Passengers	Εμπορεύματα (χιλιόγραμμα) Freight (in kgs)	Ταχυδρομείο Mail	Air traffic among international airports
1996: Δεκέμβριος	130	2.008	31.749	—	1996: December
1997: Δεκέμβριος	127	1.373	27.200	11	1997: December
Αμερική	—	—	—	—	America
Ασία	—	—	—	—	Asia
Αφρική	17	—	19.311	—	Africa
Ευρώπη	56	335	3.814	11	Europe
Ωκεανία	54	1.038	4.075	—	Oceania

69. Επικοινωνίες: Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
Communication: Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1995	1996	Νοέμβριος – Δεκέμβριος November – December		
			1996	1997	
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (στο τέλος των περιόδων)					A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Αριθμός αυτόματων τηλεφωνικών κέντρων	2.155	2.138	2.138	2.128	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σε παροχές (χιλ.)					Capacity (in thousand)
— Εγκατεστημένες	5.745	5.966	5.966	6.034	— Installed
— Κατειλημμένες	5.163	5.329	5.329	5.431	— Occupied
2. Αριθμός τηλετυπικών κέντρων	34	34	34	5	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σε παροχές					Capacity
— Εγκατεστημένες	31.451	30.880	30.880	24.880	— Installed
— Κατειλημμένες	17.815	15.899	15.899	13.708	— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ					B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ					1. TELEPHONY
Εσωτερικού					Home
— Αυτόματης τηλεφωνίας (εκατ. τιμολ. μονάδες)	30.797	32.608	5.690	5.832	— Automatic telephony (million rates)
— Ημιαυτόματης και χειροκίνητης τηλεφωνίας (αριθ. συνδιαλέξεων σε χιλιάδες)	2.702	1.943	314	360	— Semi-automatic manually operated telephony (calls in thousand)
Εξωτερικού (διάρκεια σε χιλιάδες πρώτα λεπτά)	463.115	518.275	81.342	94.695	Abroad (duration in thousand minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ					2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)				173	Telegrams (in thousand)
— Εσωτερικού (κατατεθέντα)	1.123	1.085	184	24	— Home (deposited)
— Εξωτερικού (ανταλλαγέντα)	213	165	26		— Abroad (exchanged)
3. ΤΕΛΕΞ					3. TELEX
Εσωτερικού (χιλιάδες τιμολογιακές μονάδες)	83.982	78.656	12.722	6.915	Home (in thousand rates)
Εξωτερικού (χιλιάδες ανταποκρίσεις)	4.748	4.104	577	480	Abroad (in thousand correspondences)

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

70. Αφίξεις ⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά υπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)

Tourists ⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers

Κράτη υπηκοότητας των περιηγητών	1997	Φεβρουάριος February		Ιανουάριος – Φεβρουάριος January – February		Analysis by citizenship
		1997	1998	1997	1998	
Σύνολο αφίξεων	10.588.489	159.673	145.433	330.113	312.905	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	518.164	3.357	1.932	7.436	7.838	Arrivals of cruise passengers
Υπόλοιπες αφίξεις	10.070.325	156.316	143.501	322.677	305.067	Arrivals of other tourists
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	9.146.321	113.872	96.842	235.668	214.279	EUROPE
Χώρες ΕΕ	6.843.216	28.714	30.134	71.294	79.335	EU countries
Βουλγαρία	182.338	11.202	12.654	23.352	24.438	Bulgaria
Χώρες πρώην Γιουγκοσλαβίας ⁽²⁾	198.999	7.441	6.267	13.151	12.060	Former Yugoslavian countries ⁽²⁾
Ελβετία	295.731	1.075	1.741	2.002	3.691	Switzerland
Νορβηγία	160.457	153	32	624	527	Norway
Ρουμανία	51.854	2.239	2.514	4.388	4.405	Rumania
Λοιπά κράτη Ευρώπης ⁽³⁾	1.413.726	63.048	43.500	120.857	89.823	Other European countries ⁽³⁾
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	517.307	30.191	33.028	59.641	62.417	ASIA
Ιαπωνία	85.029	13.406	14.783	20.979	22.302	Japan
Ισραήλ	82.386	760	905	1.580	2.104	Israel
Κύπρος	131.441	4.696	5.986	11.506	15.042	Cyprus
Λίβανος-Συρία	16.165	870	942	1.770	1.949	Lebanon-Syria
Τουρκία	44.741	2.402	2.399	4.473	5.191	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	157.545	8.057	8.013	19.333	15.829	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	42.435	2.083	2.004	4.013	3.551	AFRICA
Αίγυπτος-Σουδάν	19.363	1.202	1.168	2.360	1.902	Egypt-Sudan
Δημοκρατία της Ν. Αφρικής ...	8.748	254	157	520	456	Republic of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	14.324	627	679	1.133	1.193	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	314.057	8.895	9.919	19.508	20.692	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	240.555	6.289	6.952	14.132	14.922	United States
Καναδάς	47.722	1.506	1.911	3.017	3.226	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής ...	25.780	1.100	1.056	2.359	2.544	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	50.205	1.275	1.708	3.847	4.128	OCEANIA
Αυστραλία	46.692	1.217	1.646	3.700	3.980	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	3.513	58	62	147	148	Other Oceanian countries
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟΤΗΤΑΣ	—	—	—	—	—	UNSPECIFIED CITIZENSHIP

1. Οι αφίξεις υπολογίζονται, από δειγματοληψία που γίνεται στους Σταθμούς Ελέγχου Διαβατηρίων για τους υπηκόους των χωρών-μελών της ΕΕ, από διαβατηριακό έλεγχο μέσω ηλεκτρονικού υπολογιστή για τους υπηκόους των χωρών εκτός ΕΕ και από τις αφίξεις με πτήσεις charter, τα στοιχεία των οποίων συγκεντρώνει η Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.
2. Εκτός από την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας τα στοιχεία της οποίας περιλαμβάνονται στα λοιπά κράτη Ευρώπης.
3. Περιλαμβάνονται και τα κράτη της πρώην ΕΣΣΔ.

1. The arrivals are estimated on the basis of the sampling drawn in the Passport Control Stations for the citizens of EU member states and by passport control through a computer for the foreign citizens except EU countries. Data on arrivals by charter flights are collected by the Civil Aviation Service.
2. Except from FYROM whose data are included in the other European countries.
3. Including former USSR countries.

71. Αφίξεις⁽¹⁾ από το εξωτερικό περιηγητών, κατά μέσο ταξιδιού, σταθμό εισόδου και ομάδες περιήλουν (κρουαζιέρες)
Tourists arriving⁽¹⁾ in Greece classified by means of transport and place of entrance. Number of cruise passengers

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί εισόδου	1997	Φεβρουάριος February		Ιανουάριος – Φεβρουάριος January – February		Means of transport, Place of entrance
		1997	1998	1997	1998	
Σύνολο αφίξεων	10.588.489	159.673	145.433	330.113	312.905	Total arrivals
<i>Κατά ομάδες περιήλουν</i>	<i>518.164</i>	<i>3.357</i>	<i>1.932</i>	<i>7.436</i>	<i>7.838</i>	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Αεροπορικώς	8.147.921	67.184	72.168	147.932	158.943	By air
Ελευσίνας	15	—	90	—	570	Elefsina
Ελληνικού	2.129.924	57.212	56.852	122.149	125.482	Elliniko
Ηρακλείου	1.694.913	1.219	1.472	2.277	3.261	Iraklio
Θεσσαλονίκης	580.656	7.761	10.681	20.989	23.293	Thessaloniki
Κερκύρας	685.525	955	749	2.191	2.196	Kerkyra
Κω	530.294	—	17	—	87	Kos
Ρόδου	1.033.026	8	286	8	544	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	1.493.568	29	2.021	318	3.510	Other places
Σιδηροδρομικώς	36.752	1.459	1.229	2.257	2.282	By train
Δικαίων	2.180	103	—	211	—	Dikea
Ευδομένης	29.593	1.152	998	1.635	2.021	Idomeni
Προμαχώνας	1.186	10	—	40	—	Promachon
Πυθίου	3.793	194	231	371	261	Pythio
Καυκάσου (Φλώρινα)	—	—	—	—	—	Kafkassos (Florina)
Θαλασσίως	565.706	10.347	14.737	20.446	30.981	By sea
Ελευσίνας	152	—	—	—	—	Elefsina
Ηγουμενίτσας	110.258	673	1.734	1.602	3.378	Igoumenitsa
Ηρακλείου	1.061	26	510	101	1.394	Iraklio
Θεσσαλονίκης	20.436	1.729	1.534	3.500	3.186	Thessaloniki
Κερκύρας	39.781	124	922	271	1.373	Kerkyra
Πατρών	172.439	5.108	5.126	9.540	12.658	Patra
Πειραιώς	40.699	1.788	2.612	3.266	4.567	Pireas
Ρόδου	62.245	159	194	376	487	Rodos
Λοιποί σταθμοί εισόδου	118.635	740	2.105	1.790	3.938	Other places
Οδικώς	1.319.946	77.326	55.367	152.042	112.861	By road
Ευζώνων	510.334	25.456	8.659	48.591	16.709	Euzoni
Καστανεών	1.562	111	150	204	375	Kastaneae
Κήπων	65.752	3.628	3.222	7.040	6.557	Kipi
Νίκης	92.119	5.320	716	10.517	826	Niki
Προμαχώνας	297.143	14.238	14.586	30.254	28.516	Promachon
Λοιποί σταθμοί εισόδου	353.036	28.573	28.034	55.436	59.878	Other places

1. Βλέπε την υποσημείωση (1) του πίνακα 70.

1. See footnote (1), table 70.



72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ)

Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels
and supplementary units (excl. campings)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1997 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου δια- νυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Φεβρουάριος — 1997 — February				Φεβρουάριος — 1998 — February				1998 / 1997
		Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτουργήσαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Φεβρουάριος February
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	53.364.507	207.164	1.880.390	1.352.442	527.948	215.128	2.004.696	1.465.998	538.698	6,61
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.448.496	11.876	123.294	114.484	8.810	11.824	123.129	113.822	9.307	- 7,68
Κεντρική Μακεδονία — Central Makedonia	4.514.708	22.136	242.344	184.164	58.180	23.960	250.026	201.016	49.010	- 17,05
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	401.634	5.245	58.737	52.705	6.032	5.348	57.685	53.611	4.074	- 8,73
Ήπειρος — Ipiros	824.999	8.322	77.886	71.453	6.433	7.673	69.071	62.802	6.269	- 19,37
Θεσσαλία — Thessalia	1.649.769	14.936	135.116	128.192	6.924	15.704	126.285	114.824	11.461	- 15,02
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.559.537	4.958	31.265	28.311	2.954	5.493	36.192	33.387	2.805	6,79
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.243.730	2.905	20.867	18.450	2.417	3.553	23.116	21.139	1.977	1,30
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.157.260	11.810	97.530	87.304	10.226	11.442	99.470	88.837	10.633	- 8,91
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.454.577	15.412	103.410	94.782	8.628	15.720	105.266	96.015	9.251	- 7,15
Αττική — Attiki	7.425.570	70.166	764.411	392.769	371.642	73.724	853.303	478.964	374.339	- 37,34
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.022.610	47.699	619.409	303.613	315.796	50.343	642.315	332.468	309.847	- 46,32
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.079.360	17.453	96.862	82.176	14.686	18.332	110.620	96.215	14.405	- 0,67
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.744.771	4.924	28.165	26.806	1.359	4.247	25.887	24.950	937	- 11,41
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.607.958	6.722	35.483	29.370	6.113	7.256	42.134	33.555	8.579	- 5,43
Νήσος Ρόδος — Rodos ..	8.833.546	3.358	20.899	15.970	4.929	3.667	21.784	16.350	5.434	- 21,77
Κρήτη — Kriti	11.495.868	13.204	85.887	59.926	25.961	14.405	105.628	68.000	37.628	- 20,83

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ
72. Διανυκτερεύσεις Ελλήνων και αλλοδαπών, στα ξενοδοχεία και συμπληρωματικά καταλύματα (εκτός κάμπινγκ) (συνέχεια)
Number of nights spent by foreigners and Greeks in the country's hotels and supplementary units (excl. campings) (continued)

Περιφέρειες Regions	Σύνολο διανυκτερεύ- σεων 1997 Total of nights spent	Διανυκτερεύσεις* — Number of nights spent*								Μεταβολή % συνόλου δι- ανυκτερεύσεων Change % of nights spent
		Ιανουάριος – Φεβρουάριος—1997—January – February				Ιανουάριος – Φεβρουάριος—1998—January – February				1998 / 1997
		Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Κλίνες που λειτούργησαν Beds covered	Σύνολο Total	Ημεδαποί Greeks	Αλλοδαποί Foreigners	Ιαν.– Φεβρ. Jan.– Febr.
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	53.364.507	104.098	933.592	656.680	276.912	108.476	998.977	716.649	282.328	7,00
Αν. Μακεδονία και Θράκη — Eastern Makedonia and Thraki	1.448.496	5.818	59.835	55.737	4.098	5.726	60.951	56.607	4.344	– 5,39
Κεντρική Μακεδονία — Central Macedonia	4.514.708	11.514	118.673	88.302	30.371	12.557	125.007	99.133	25.874	– 16,47
Δυτική Μακεδονία — Western Makedonia	401.634	2.597	26.316	23.548	2.768	2.702	26.884	24.947	1.937	– 5,20
Ήπειρος — Ipiros	824.999	4.649	35.825	32.593	3.232	3.845	32.654	29.462	3.192	– 17,76
Θεσσαλία — Thessalia	1.649.769	7.053	57.569	54.387	3.182	8.034	62.924	56.239	6.685	– 2,31
Ιόνιοι Νήσοι — Ionian Islands	4.559.537	2.658	18.041	16.533	1.508	2.834	20.234	18.697	1.537	3,64
Νήσος Κέρκυρα — Kerkyra	3.243.730	1.505	11.818	10.472	1.346	1.846	12.908	11.900	1.008	0,69
Δυτ. Ελλάς — Western Greece	1.157.260	5.897	47.465	42.735	4.730	5.696	50.793	43.552	7.241	– 8,24
Στερεά Ελλάς — Central Greece	1.454.577	7.484	46.514	42.329	4.185	7.776	49.116	43.862	5.254	– 5,70
Αττική — Attiki	7.425.570	34.836	394.588	197.493	197.095	37.179	425.296	228.997	196.299	– 41,97
Δήμος Αθηναίων — Athens Commune	5.022.610	23.890	306.806	143.253	163.553	25.315	322.615	159.885	162.730	– 47,89
Πελοπόννησος — Pelopon- nissos	2.079.360	8.632	46.539	40.194	6.345	8.907	55.705	48.721	6.984	4,69
Νήσοι Βορείου Αιγαίου — Islands of Northern Egeo	1.744.771	2.617	13.981	13.364	617	1.955	12.240	11.795	445	– 15,64
Νήσοι Νοτίου Αιγαίου — Islands of Southern Egeo	14.607.958	3.749	20.362	17.529	2.833	3.730	22.043	18.153	3.890	– 10,85
Νήσος Ρόδος — Rodos . .	8.833.546	1.776	11.037	8.944	2.093	1.747	10.436	8.009	2.427	– 27,43
Κρήτη — Kriti	11.495.868	6.594	47.884	31.936	15.948	7.535	55.130	36.484	18.646	– 23,81

73. Επισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1996	1997	Φεβρουάριος—February		Ιανουάριος – Φεβρουάριος January – February		Museums and archaeological sites
			1997	1998	1997	1998	
I. ΕΠΙΣΚΕΠΤΕΣ							I. VISITORS
A' Μουσείων (σύνολο)	2.146.595	2.526.630	30.656	46.646	60.409	88.656	A. Museums (total)
Εθνικού Αρχαιολογικού ...	285.901	294.587	10.374	8.389	16.826	12.732	National Archaeological Museum
Αρχαίας Ολυμπίας	233.865	249.952	1.268	2.250	3.215	4.135	Ancient Olympia
Παλατίου Ιπποτών (Μεγάλου Μαγίστρου)	201.400	206.500	820	950	2.120	2.350	Palace of the Knights (Rodos)
Ηρακλείου (Κρήτης)	365.210	332.900	1.500	1.600	3.000	3.500	Iraklio (Kriti)
Ρόδου	69.620	80.100	600	600	1.300	1.600	Rodos
Δελφών	275.497	294.200	4.300	4.800	9.400	9.700	Delfi
Λοιπών μουσείων	715.102	1.068.391	11.794	28.057	24.548	54.639	Other museums
B' Αρχαιολογικών χώρων (σύνολο)	6.053.172	6.439.510	60.380	69.677	136.695	140.329	B. Archaeological sites (total)
Επιδάυρου ⁽¹⁾	370.277	383.282	4.213	4.566	9.282	9.975	Epidavros ⁽¹⁾
Ακροπόλεως Μυκηνών ...	337.371	346.403	4.624	3.587	10.521	7.627	The Akropolis of Mycenae
Ακροπόλεως Αθηνών ⁽¹⁾ ...	1.177.897	1.200.880	9.405	20.850	36.563	42.091	The Akropolis of Athens ⁽¹⁾
Σουνίου	168.734	200.012	4.775	4.576	11.170	9.476	Sounio
Ακροπόλεως Λίνδου	442.089	487.275	492	1.015	1.386	2.188	The Akropolis of Lindos
Καμύρου (νήσου Ρόδου) ...	132.664	155.000	400	200	700	300	Kamiro (Rodos)
Αρχαίας Ολυμπίας	284.240	316.168	1.527	2.711	3.462	4.835	Ancient Olympia
Κνωσού (Κρήτης)	675.348	684.188	2.234	1.931	4.060	4.596	Knossos (Kriti)
Φαιστού (Κρήτης)	131.245	128.780	325	617	550	1.214	Festos (Kriti)
Παλαιάς Κορίνθου ⁽¹⁾	123.040	133.090	3.576	2.310	7.833	4.440	Ancient Korinthos ⁽¹⁾
Μυστρά ⁽¹⁾	107.441	123.720	670	1.560	1.480	2.750	Mystras ⁽¹⁾
Δελφών	352.013	377.400	4.900	5.500	10.500	11.200	Delfi
Λοιπών αρχαιολογικών χώρων	1.750.813	1.903.312	23.239	20.254	39.188	39.637	Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σε χιλιάδες δραχμές)							II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	10.067.171	11.007.788	106.896	147.289	845.146	288.815	Total
A' Μουσείων	2.482.645	3.023.449	38.238	57.399	72.560	106.469	A. Museums
B' Αρχαιολογικών χώρων	7.584.526	7.984.339	68.658	89.890	172.586	182.346	B. Archaeological sites

1. Ισχύει ενιαίο εισιτήριο για τον αρχαιολογικό χώρο και το αντίστοιχο μουσείο.

1. Visitors can also visit the corresponding museum with the same ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

74. Κρατικά έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1997				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.- Δεκέμβριος Jan. - December	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	1.599.202,0	1.578.585,8	2.364.089,5	16.214.807,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.514.622,7	1.418.673,9	2.199.782,7	15.543.199,6	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	637.167,0	558.035,0	747.689,7	8.522.649,8	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	202.858,8	157.494,7	256.455,0	3.314.112,7	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	434.308,2	400.540,3	491.234,7	5.208.537,1	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	60.642,7	100.391,2	134.159,7	1.469.325,7	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	11.459,8	15.506,3	6.027,9	95.592,7	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	805.353,2	744.741,4	1.311.905,4	5.455.631,4	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	84.147,7	159.808,9	163.211,0	669.498,1	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	2.063,5	4.279,4	7.322,3	21.658,8	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	82.084,2	124.593,5	153.060,7	543.804,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια ...	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	82.084,2	124.593,5	153.060,7	543.804,6	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	30.936,0	2.828,0	104.034,7	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	30.936,0	2.828,0	104.034,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	431,6	103,0	1.095,8	2.109,5	C. Receipts from NATO
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	1.591.546,1	1.538.289,8	2.354.945,5	14.409.644,3	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού ...	1.506.966,0	1.378.376,8	2.190.638,0	13.739.440,6	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	641.895,9	529.495,9	762.067,5	7.439.674,5	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	215.123,1	133.674,1	317.246,2	2.708.278,4	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	426.772,8	395.821,8	444.821,3	4.731.396,1	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	48.257,7	88.712,0	110.564,7	748.723,5	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκή Ένωση και κράτη - μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττονται υπέρ αυτών	11.459,2	15.427,5	6.100,4	95.412,1	3. Transfers from EU and EU members and receipts collected in their favour
4. Πιστωτικά έσοδα	805.353,2	744.741,4	1.311.905,4	5.455.630,5	4. Credit receipts
B' Έσοδα προϋπολογισμού δημοσίων επενδύσεων	84.148,5	159.810,0	163.211,7	668.094,2	B. Investment budget receipts
1. Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις ..	2.064,3	4.280,5	7.323,0	20.254,9	1. Public investments receipts
2. Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις .	82.084,2	124.593,5	153.060,7	543.804,6	2. Assistance and other transfers
α) Εξωτερική δωρεάν βοήθεια ...	—	—	—	—	a) Foreign aid
β) Έσοδα από Ευρωπαϊκή Ένωση	82.084,2	124.593,5	153.060,7	543.804,6	b) Receipts from EU
3. Πιστωτικά έσοδα	—	30.936,0	2.828,0	104.034,7	3. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	—	—	—	—	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	—	30.936,0	2.828,0	104.034,7	b) From foreign sources
Γ' Έσοδα από NATO	431,6	103,0	1.095,8	2.109,5	C. Receipts from NATO

75. Κρατικά έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Υπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων⁽¹⁾
Public expenditures of ordinary budget by Ministries, and expenditures of State investments budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και φορείς	1997				Categories and agents
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. – Δεκέμβριος Jan. – December	
Σύνολο	2.250.667,5	1.601.320,7	1.931.476,6	18.610.400,5	Total
I. Τρέχουσες δαπάνες	2.104.891,2	1.456.616,5	1.565.612,8	16.979.088,5	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	59,0	60,0	74,5	635,5	1. The President's Office
2. Βουλή	4.769,0	1.730,4	2.589,6	20.766,2	2. Parliament
3. Υπουργείο Εσωτερικών, Δημ. Διοίκησης και Αποκέντρωσης ⁽²⁾	100.562,6	95.585,4	86.113,1	1.017.004,7	3. Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization ⁽²⁾
4. » Εξωτερικών	5.559,7	7.556,5	2.406,6	73.315,9	4. » » Foreign Affairs
5. » Εθνικής Αμύνης	33.561,8	79.093,6	101.254,8	888.077,8	5. » » National Defence
6. » Εθνικής Οικονομίας	2.540,3	2.343,2	2.565,8	27.509,6	6. » » National Economy
7. » Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημόσιων Έργων	4.464,9	4.890,2	5.840,8	80.434,8	7. » » Environment, Physical Plan- ning and Public Works
8. » Δικαιοσύνης	9.250,4	18.042,2	9.846,6	99.014,6	8. » » Justice
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρη- σκευμάτων	80.916,1	82.317,3	114.191,4	935.605,1	9. » » National Education and Reli- gion
10. » Οικονομικών	1.664.619,3	931.921,9	1.163.294,1	11.714.526,0	10. » » Finance
11. » Γεωργίας	17.524,7	16.686,4	21.550,4	193.597,6	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού	4.462,5	3.619,4	5.538,9	44.808,3	12. » » Culture
13. » Ανάπτυξης ⁽³⁾	7.323,1	4.745,7	7.242,6	72.361,4	13. » » Development ⁽³⁾
14. » Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ⁽⁴⁾	112.877,8	143.196,2	- 21.116,5	1.032.314,9	14. » » Labour and Social Insurance ⁽⁴⁾
15. » Υγείας και Πρόνοιας	14.406,9	33.282,1	14.466,2	245.306,7	15. » » Health and Welfare
16. » Μεταφορών και Επικοινωνι- ών	10.949,5	4.036,0	4.792,6	94.761,9	16. » » Transports and Communica- tions
17. » Αιγαίου	524,6	390,8	306,7	2.949,7	17. » » Aegean
18. » Εμπορικής Ναυτιλίας	11.988,2	2.858,0	2.112,8	120.441,1	18. » » Mercantile Marine
19. » Μακεδονίας - Θράκης	1.019,9	281,4	402,3	7.223,5	19. » » Makedonia - Thraki
20. » Δημόσιας Τάξεως	16.398,5	22.493,0	40.327,2	295.111,7	20. » » Public Order
21. » Τύπου και Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης	1.112,4	1.486,8	1.812,3	13.321,5	21. » » the Press and the Mass Media
Περιφερειακές Διοικήσεις^{(5) (6)}	- 39.939,2	200.560,3	66.103,4	856.419,9	Regional Administrations^{(5) (6)}
II. Δαπάνες επενδύσεων	145.070,2	144.125,2	365.256,3	1.626.781,0	II. Investment expenditures
1. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέ- σω του τακτικού προϋπολογισμού ⁽⁷⁾	4,0	996,0	—	1.404,8	1. Investment expenditures effected through ordinary budget ⁽⁷⁾
2. Δαπάνες επενδύσεων, εκτελούμενες μέ- σω του προϋπολογισμού επενδύσεων	145.066,2	143.129,2	365.256,3	1.625.376,2	2. Investment expenditures effected through investments budget
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO	706,1	579,0	607,5	4.531,0	III. Expenditures for NATO common inte- rest works

1. Περιλαμβάνονται και λογαριασμοί εκτός προϋπολογισμού.
2. Το έτος 1996 δημιουργήθηκε το Υπουργείο Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης από τη συγχώνευση των Υπουργείων Προεδρίας Κυβερνήσεως και Εσωτερικών.
3. Το έτος 1997 δημιουργήθηκε το Υπουργείο Ανάπτυξης, από τη συγχώνευση των Υπουργείων Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας, Εμπορίου και Τουρισμού.
4. Στα έξοδα του Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
5. Τα έξοδα των Περιφερειακών Διοικήσεων έχουν περιληφθεί στα έξοδα των κατ' αντικείμενο αρμόδιων Υπουργείων.
6. Από το έτος 1996 οι Νομαρχίες μετονομάζονται σε Περιφερειακές Διοικήσεις.
7. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής αναπτήξεως περιλαμβάνονται (εντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων).

1. Including also extrabudgetary accounts.
2. Since 1996 the Ministries of Government's Presidency and of Interior have merged into the Ministry of Interior, Public Administration and Decentralization.
3. Since 1997 the Ministries of Industry, Energy and Technology, Trade and Tourism have merged into the Ministry of Development.
4. Including also receipts collected in favour of the National Agricultural Insurance Institute.
5. Expenditures of the Regional Administrations are split up by Ministries according to subject.
6. Since 1996 the Prefectures have been named of Regional Administrations.
7. Including expenditures: a) for works constructed by the army, b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the state investments budget.

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1997							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan. – December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan. – December
Σύνολο Ελλάδος—Greece, total	642.478,2	1.538.286,7	1.553.149,2	13.567.307,0	481.029,9	684.015,9	668.516,9	5.360.085,4
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	382.471,1	326.950,9	512.957,3	4.955.561,7	259.830,2	311.165,4	208.874,2	2.382.595,5
Διαμέρισμα Α'—Division A.	213.968,8	176.342,3	338.456,0	3.070.692,2	221.850,7	277.183,0	161.259,8	1.988.612,0
» Β' » B.	140.693,9	124.169,9	134.409,3	1.551.068,5	14.118,6	13.029,6	16.120,7	162.806,9
» Γ' » C.	17.987,7	16.591,3	28.397,9	218.357,0	18.103,4	13.786,3	19.847,1	158.124,1
» Δ' » D.	9.820,7	9.847,4	11.694,1	115.444,0	5.757,5	7.166,5	11.646,6	73.052,5
Λοιπή Στερεά Ελλάς και Εύβοια—Rest of Central Greece and Evia	52.952,1	45.799,9	59.771,0	569.927,2	21.692,4	16.757,8	16.152,1	173.143,6
Αιτωλίας και Ακαρνανίας— Etolia and Akarnania	4.019,6	3.576,7	4.156,2	45.776,9	4.464,6	3.288,6	2.630,0	38.614,0
Αττικής (υπόλοιπο)—Attiki (rest)	37.672,3	30.824,0	42.972,5	388.192,8	3.948,8	4.457,8	4.845,4	47.379,6
Βοιωτίας—Viotia	4.455,4	4.392,3	4.281,4	48.193,9	1.348,3	2.085,4	2.926,4	19.823,0
Ευβοίας—Evia	4.839,0	4.018,8	5.061,5	50.743,6	8.578,8	2.938,0	977,3	28.063,6
Ευρυτανίας—Evrítania	22,3	237,9	215,6	2.368,1	536,1	635,2	654,6	5.149,5
Φθιώτιδος—Fthiotida	1.442,1	2.356,8	2.642,5	29.318,0	2.302,9	2.608,1	3.103,0	27.232,3
Φωκίδος—Fokida	501,4	393,4	441,3	5.333,9	512,9	744,7	1.015,4	7.131,6
Πελοπόννησος—Peloponnissos	33.376,2	30.075,0	32.125,8	376.322,5	17.881,7	17.025,9	20.365,8	195.689,2
Αργολίδος—Argolida	1.935,3	1.655,1	1.944,1	20.993,9	1.736,4	1.850,7	1.971,0	19.155,3
Αρκαδίας—Arkadia	1.446,7	1.192,9	1.427,8	14.732,0	2.157,0	1.840,6	1.456,0	18.941,4
Αχαΐας—Achaia	10.132,3	8.097,9	9.309,9	106.850,7	6.046,4	8.130,2	8.133,2	82.084,1
Ηλείας—Ilia	1.915,0	1.418,8	1.975,6	19.563,1	2.493,4	1.669,6	2.857,6	24.136,1
Κορινθίας—Korinthia	6.425,3	6.952,0	6.720,8	82.008,7	1.754,9	353,2	627,4	10.586,9
Λακωνίας—Lakonia	985,4	997,7	1.166,7	12.478,8	1.269,3	1.413,8	1.735,7	13.853,1
Μεσσηνίας—Messinia	10.536,2	9.760,6	9.580,9	119.695,3	2.424,3	1.767,8	3.584,9	26.932,3
Ιόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	3.498,8	3.764,8	4.330,9	50.366,5	2.305,8	1.797,1	2.421,2	25.986,1
Ζακύνθου—Zakynthos	747,1	534,4	622,9	6.938,3	676,2	834,8	761,8	7.916,4
Κερκύρας—Kerkyra	1.633,3	2.455,9	2.715,8	33.436,1	453,5	7,6	522,7	5.717,3
Κεφαλληνίας—Kefallinia	748,6	452,7	600,9	6.113,5	618,1	517,8	654,0	6.940,4
Λευκάδος—Lefkada	369,8	321,8	391,3	3.878,6	558,0	436,9	482,7	5.412,0
Ήπειρος—Ipiros	6.377,4	5.936,9	6.779,4	73.951,6	3.974,9	3.457,4	5.339,5	77.682,5
Αρτης—Arta	870,8	756,3	941,1	9.932,0	1.166,4	1.289,4	1.908,2	15.900,7
Θεσπρωτίας—Thesprotia	1.557,4	1.795,9	1.830,1	20.873,0	1.118,3	597,6	1.009,5	9.437,4
Ιωαννίνων—Ioannina	3.018,9	2.588,4	3.217,2	33.643,2	737,4	727,0	1.171,1	40.527,0
Πρεβέζης—Preveza	930,3	796,3	791,0	9.503,4	952,8	843,4	1.250,7	11.817,4
Θεσσαλία—Thessalia	17.677,2	16.444,5	18.000,3	188.096,8	11.399,2	13.940,6	12.452,5	143.515,7
Καρδίτσης—Karditsa	1.319,6	1.258,6	1.420,2	14.290,8	1.118,7	1.937,2	2.024,5	22.025,9
Λαρίσης—Larissa	6.068,9	5.717,0	6.344,6	64.627,2	5.279,1	6.871,5	5.020,1	64.600,9
Μαγνησίας—Magnissia	8.433,7	7.880,0	8.359,7	89.247,8	2.957,2	3.103,0	3.290,2	32.953,2
Τρικάλων—Trikala	1.855,0	1.588,9	1.875,8	19.931,0	2.044,2	2.028,9	2.117,7	23.935,7
Μακεδονία—Makedonia	98.020,7	84.723,3	94.978,9	1.048.677,6	35.750,0	43.592,0	49.606,7	484.233,6
Γρεβενών—Grevena	379,9	535,2	491,9	5.076,8	405,5	917,8	499,7	6.873,2
Δράμας—Drama	1.832,8	1.423,4	1.805,0	17.196,1	2.119,8	1.486,0	1.692,8	19.610,9
Ημαθίας—Imathia	1.211,7	2.130,7	2.434,7	25.966,1	1.529,8	1.807,2	2.664,8	23.551,8

76. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημόσιων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾ (συνέχεια)
Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾ (continued)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	1 9 9 7							
	Εισπράξεις—Receipts				Πληρωμές—Payments			
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan. – December	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν.—Δεκέμβριος Jan. – December
Θεσσαλονίκης—Thessaloniki	77.327,1	65.505,1	71.970,0	813.579,3	15.398,8	24.694,6	25.459,8	255.716,7
α) Θεσσαλονίκη (πόλη)— Thessaloniki (city)	76.253,7	63.485,0	69.816,2	790.679,1	14.655,7	24.291,7	25.358,7	251.055,8
β) Υπόλοιπο Νομού Θεσσα- λονίκης — Rest of Thessa- loniki Dept.	1.073,4	2.020,1	2.153,8	22.900,2	743,1	402,9	101,1	4.660,9
Καβάλας—Kavala	4.346,1	3.265,2	3.908,4	43.167,3	3.681,9	1.961,0	3.864,3	30.736,3
Καστοριάς—Kastoria	1.033,9	722,1	1.206,4	8.965,3	553,7	1.055,9	1.005,5	8.911,7
Κιλκίς—Kilkis	1.301,1	1.140,2	1.353,0	13.628,0	1.378,6	1.060,8	1.560,6	13.826,8
Κοζάνης—Kozani	2.851,0	2.513,4	3.331,7	30.329,5	2.441,6	2.273,9	3.110,6	26.308,4
Πέλλης—Pella	1.473,2	1.499,3	1.958,6	19.147,8	1.474,5	2.375,0	2.369,9	22.855,0
Πιερίας—Pieria	1.838,8	1.695,2	2.043,0	20.377,6	1.470,7	1.587,6	1.871,4	18.105,4
Σερρών—Serres	2.364,8	2.431,3	2.166,9	26.615,4	3.055,4	2.717,0	3.771,3	32.822,5
Φλωρίνης—Florina	609,9	556,8	722,8	6.883,6	1.174,5	1.149,9	1.049,1	11.870,9
Χαλκιδικής—Chalkidiki	1.450,4	1.305,4	1.586,5	17.744,8	1.065,2	505,3	686,9	13.044,0
Θράκη—Thraci	9.823,5	9.622,4	10.051,8	116.817,5	7.492,4	5.876,2	8.015,5	72.281,0
Έβρου—Evros	4.708,6	4.386,2	4.414,5	48.434,0	4.389,6	1.486,0	3.153,9	31.241,5
Ξάνθης—Xanthi	3.416,5	3.651,5	3.757,1	51.069,0	1.351,5	2.032,3	1.985,5	18.547,2
Ροδόπης—Rodopi	1.698,4	1.584,7	1.880,2	17.314,5	1.751,3	2.357,9	2.876,1	22.492,3
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	11.922,4	10.158,3	13.119,0	127.842,5	8.776,6	7.711,6	9.712,4	97.257,0
Δωδεκανήσου—Dodekanisos	6.330,3	4.821,2	5.820,2	60.396,5	3.683,7	2.869,9	3.621,2	37.993,1
Κυκλάδων—Kykklades	2.146,3	2.129,9	2.490,0	24.976,9	1.841,7	1.494,5	1.658,3	16.346,8
Λέσβου—Lesvos	2.040,5	1.925,5	2.391,0	24.443,8	1.655,8	2.455,6	3.145,2	24.870,7
Σάμου—Samos	1.021,4	712,8	1.300,5	9.794,3	169,6	162,5	276,5	7.445,0
Χίου—Chios	383,9	568,9	1.117,3	8.231,0	1.425,8	729,1	1.011,2	10.601,4
Κρήτη—Kriti	18.113,9	14.150,5	17.567,9	187.940,6	12.919,4	12.712,3	14.668,7	133.951,0
Ηρακλείου—Iraklio	11.535,5	8.190,8	10.413,4	113.477,6	7.333,9	7.036,9	6.806,8	67.967,6
Λασιθίου—Lassithi	1.529,4	1.155,0	1.448,6	14.054,1	1.460,5	1.200,4	2.020,9	16.404,6
Ρεθύμνης—Rethymno	1.743,7	1.221,6	1.402,7	15.402,2	1.522,5	1.679,3	1.950,7	17.305,1
Χανίων—Chania	3.305,3	3.583,1	4.303,2	45.006,7	2.602,5	2.795,7	3.890,3	32.273,7
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	8.244,9	990.660,2	783.466,9	5.871.802,5	99.007,3	249.979,6	320.908,3	1.573.750,2
Υπόλογος συμψηφισμών—Of- fices responsible for com- pensations	8.244,9	990.660,2	783.466,9	5.871.802,5	99.007,3	249.979,6	320.908,3	1.573.750,2

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.

XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

77. Δείκτης τιμών καταναλωτή — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1994 = 100,0

Base period: 1994 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Διατροφή και μη αλκοολού- χα ποτά Food and non alcoholic beverages	Αλκοολού- χα ποτά και καπνός Alcoholic beverages and tobacco	Ενδυση και υπόδηση Clothing and footwear	Στέγαση Housing	Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρε- σίες Durable goods, household supplies and services	Υγεία Health	Μετα- φορές Transport	Επικοι- νωνίες Communication	Αναψυχή, πολιτιστι- κές δρα- στηριότητες Recreation and culture	Εκπαι- δευση Educa- tion	Ξενοδοχεία, καφέ, εστιατόρια Hotels, cafe, restaurants	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1996	117,8	116,0	115,2	119,7	119,7	116,2	118,2	108,8	133,8	118,5	123,2	123,4	125,3
1997	124,3	120,8	125,3	128,0	123,0	123,4	123,2	114,6	140,2	126,0	133,1	132,6	135,8
1998	130,3	126,1	135,4	135,3	126,9	130,3	128,0	117,9	142,3	132,3	140,4	142,5	144,0
1997: III	123,4	119,2	126,0	129,5	121,2	123,7	123,0	113,8	140,0	124,2	130,4	129,4	134,9
IV	124,5	121,0	126,1	129,5	121,8	123,7	123,4	114,2	140,0	126,1	130,4	134,2	136,2
V	125,0	123,5	126,3	129,7	122,3	124,2	123,5	114,0	140,0	126,2	130,4	133,1	135,4
VI	125,5	124,3	126,3	131,9	122,8	124,6	123,6	114,3	140,0	126,3	130,4	132,0	135,8
VII	123,1	120,7	126,4	120,4	123,0	120,2	123,7	114,9	140,0	125,2	130,4	132,3	135,1
VIII	123,2	119,9	126,4	120,4	123,8	120,4	123,7	115,7	140,0	125,1	130,4	132,6	135,2
IX	125,3	119,3	126,4	132,0	124,0	125,5	125,0	115,6	140,0	127,4	138,5	133,3	135,4
X	126,1	119,3	126,5	136,6	124,8	126,5	122,8	115,8	140,5	128,3	138,6	132,9	137,4
XI	126,5	121,3	126,5	136,7	124,8	126,9	122,8	115,7	140,5	128,2	138,6	132,9	137,7
XII	127,6	122,6	126,6	136,8	124,8	127,2	122,9	115,8	140,5	129,2	138,6	139,3	140,3
1998: I	126,5	124,7	129,5	124,7	124,8	123,6	123,2	116,1	142,3	128,4	138,6	140,5	138,3
II	125,9	124,4	135,6	120,8	125,2	123,0	123,4	115,4	142,3	129,2	138,6	135,9	140,0
III	129,0	125,4	135,7	136,8	125,8	128,8	127,0	116,4	142,3	130,4	138,6	137,1	141,7
IV	131,1	127,1	135,8	136,9	127,0	130,1	127,5	120,2	142,3	131,8	138,6	145,5	144,1
V	131,6	129,9	135,8	137,2	127,4	131,5	127,9	120,2	142,3	131,9	138,6	142,0	143,5
VI	132,0	128,8	136,0	139,9	127,7	133,0	128,2	119,9	142,3	132,6	138,6	142,5	144,7
VII	129,4	124,1	136,0	127,3	128,3	128,5	128,5	120,5	142,3	132,2	138,6	143,1	144,3
VIII	129,4	123,8	136,1	127,3	128,7	128,6	128,6	120,3	142,3	132,8	138,6	143,2	144,2
IX	131,9	125,5	136,1	140,0	128,9	133,9	129,7	119,1	142,5	134,0	144,0	143,4	145,7
X	132,0	125,2	136,0	143,8	127,4	134,2	130,6	117,3	142,5	134,6	144,1	144,1	145,6
XI	131,9	126,4	136,1	144,1	125,9	134,3	130,7	116,0	142,5	134,8	144,1	143,3	146,5
XII	132,5	127,5	136,1	144,2	126,0	134,1	130,9	114,1	142,5	135,0	144,1	149,1	149,0
1999: I	131,2	129,8	137,1	130,9	125,6	130,2	131,7	114,0	142,5	134,3	144,1	150,7	147,0
II	130,5	130,2	139,4	187,3	125,5	129,3	132,1	113,8	142,5	136,8	144,1	145,9	146,6
III	133,4	130,6	141,6	144,2	126,8	134,7	132,9	114,4	137,3	137,4	144,1	147,3	147,5
IV	134,8	130,7	141,7	144,2	128,1	134,8	133,3	117,0	137,3	137,3	144,1	155,3	149,5
V	134,7	131,5	141,8	144,4	128,6	135,9	134,1	117,1	137,3	137,5	144,1	150,8	147,8
VI	134,7	130,1	141,7	146,1	128,8	136,4	134,1	117,2	137,3	137,4	144,1	150,8	148,1
VII	132,1	125,5	141,8	132,8	129,2	131,3	134,3	118,2	137,4	136,5	144,1	152,3	147,2
VIII	132,0	124,3	141,8	132,8	129,3	131,3	134,3	118,7	137,4	136,5	144,1	152,6	147,6

Σημείωση:

Από τον Ιανουάριο 1997 δημοσιεύεται ο νέος δείκτης τιμών καταναλωτή (ΔΤΚ), με βάση το έτος 1994=100,0, όπως αυτός αναθεωρήθηκε βάσει των αποτελεσμάτων της Έρευνας Οικογενειακών Προϊητολογισμών (ΕΟΠ), 1993/94.

Η ομαδοποίηση των αγαθών και υπηρεσιών του νέου ΔΤΚ έγινε σύμφωνα με τη νέα διεθνή ταξινόμηση COICOP, με αποτέλεσμα στο δείκτη αυτό να διακρίνονται 12 βασικές ομάδες ειδών, σε αντίθεση με τις μέχρι προσφάτως 9 αντίστοιχες ομάδες του προηγούμενου δείκτη.

Οι συντελεστές στάθμισης, όπως προέκυψαν από την τελευταία ΕΟΠ, κατά ομάδες αγαθών και υπηρεσιών, έχουν ως ακολούθως:

I. Διατροφή και μη αλκοολούχα ποτά	205,67
II. Αλκοολούχα ποτά και καπνός	34,98
III. Ενδυση και υπόδηση	111,13
IV. Στέγαση	135,85
V. Διαρκή αγαθά, είδη νοικοκυριού και υπηρεσίες	83,90
VI. Υγεία	57,40
VII. Μεταφορές	135,87
VIII. Επικοινωνίες	18,10
IX. Αναψυχή, πολιτιστικές δραστηριότητες	50,41
X. Εκπαίδευση	27,28
XI. Ξενοδοχεία, καφέ και εστιατόρια	82,88
XII. Άλλα αγαθά και υπηρεσίες	56,53

Note:

Starting with January 1997 the new consumer price index with 1994=100,0 as the base year is published after the revision on the basis of the 1993/94 results of the Household Expenditure Survey.

The grouping of the goods and services in the new CPI followed the international classification COICOP. In this connection, the revised index includes 12 basic groups, while the previous one had 9 groups.

The new weights, as these were derived from the latest Household Expenditure Survey, by groups of goods and services have as follows:

I. Food and non - alcoholic beverages	205,67
II. Alcoholic beverages and tobacco	34,98
III. Clothing and footwear	111,13
IV. Housing	135,85
V. Durable goods, household supplies and services	83,90
VI. Health	57,40
VII. Transport	135,87
VIII. Communications	18,10
IX. Recreation and culture	50,41
X. Education	27,28
XI. Hotels, cafe, restaurants	82,88
XII. Other goods and services	56,53

78. Βασικές συγκρίσεις του γενικού δείκτη τιμών καταναλωτή
General consumer price index. Basic comparisons (percentage changes)

PRICES

Περίοδος βάσεως 1994 =100,0

Base period 1994 =100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Μεταβολή % από μήνα σε μήνα Rate % from month to month	Μεταβολή % με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου έτους Rate % with the corresponding index of the previous year	Μεταβολή % με δείκτη προηγούμενου Δεκεμβρίου Rate % with the index of the previous December	Μέσος δείκτης δωδεκαμήνου Twelve-month mean index	Μεταβολή % μέσου δείκτη δωδεκαμήνου με αντίστοιχο δείκτη προηγούμενου δωδεκαμήνου Rate % of twelve-month mean index to the corresponding previous twelve-month mean index
1995: Μέσος ετήσιος—Annual mean	108,9	.	.	.	108,9	8,9
1996: VII	116,8	- 1,7	8,2	2,9	114,2	8,3
VIII	116,7	- 0,1	8,0	2,8	115,0	8,3
IX	119,5	2,3	8,0	5,2	115,7	8,3
X	120,4	0,8	8,0	6,0	116,4	8,3
XI	120,3	- 0,1	7,5	6,0	117,1	8,3
XII	121,8	1,2	7,3	7,3	117,8	8,2
Μέσος ετήσιος—Annual mean	117,8	.	.	.	117,8	8,2
1997: I	121,2	- 0,5	6,8	- 0,5	118,5	8,1
II	120,7	- 0,4	6,6	- 0,9	119,1	7,9
III	123,4	2,2	6,0	1,3	119,7	7,7
IV	124,5	0,9	5,9	2,2	120,2	7,4
V	125,0	0,4	5,4	2,6	120,8	7,1
VI	125,5	0,4	5,5	3,0	121,3	6,9
VII	123,1	- 1,9	5,4	1,1	121,8	6,7
VIII	123,2	0,1	5,6	1,2	122,4	6,5
IX	125,3	1,7	4,9	2,9	122,9	6,2
X	126,1	0,6	4,7	3,5	123,3	5,9
XI	126,5	0,4	5,1	3,9	123,9	5,7
XII	127,6	0,8	4,7	4,7	124,3	5,5
Μέσος ετήσιος—Annual mean	124,3	.	.	.	124,3	5,5
1998: I	126,5	- 0,8	4,4	- 0,8	124,8	5,3
II	125,9	- 0,5	4,3	- 1,3	125,2	5,2
III	129,0	2,5	4,6	1,2	125,7	5,0
IV	131,1	1,6	5,3	2,8	126,2	5,0
V	131,6	0,4	5,3	3,2	126,8	5,0
VI	132,0	0,3	5,2	3,5	127,3	5,0
VII	129,4	- 1,9	5,1	1,5	127,9	4,9
VIII	129,4	0,0	5,0	1,5	128,4	4,9
IX	131,9	1,9	5,2	3,4	128,9	4,9
X	132,0	0,1	4,7	3,4	129,4	4,9
XI	131,9	- 0,1	4,2	3,4	129,9	4,8
XII	132,5	0,5	3,9	3,9	130,3	4,8
Μέσος ετήσιος—Annual mean	130,3	.	.	.	130,3	4,8
1999: I	131,2	- 1,0	3,7	2,8	130,7	4,7
II	130,5	- 0,5	3,7	- 1,5	131,0	4,7
III	133,4	2,2	3,4	0,7	131,4	4,6
IV	134,8	1,0	2,8	1,7	131,7	4,3
V	134,7	- 0,1	2,4	1,7	132,0	4,1
VI	134,7	0,0	2,1	1,7	132,2	3,8
VII	132,1	- 1,9	2,1	- 0,3	132,4	3,6
VIII	132,0	- 0,1	2,0	- 0,4	132,6	3,3

Σημείωση: 1. Οι δείκτες υπολογίζονται με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

2. Οι ποσοστιαίες μεταβολές υπολογίζονται βάσει δεικτών με άπειρα δεκαδικά ψηφία και δημοσιεύονται με στρογγυλοποίηση ενός δεκαδικού ψηφίου.

Παρατήρηση: Ο μέχρι το Δεκέμβριο 1997 δημοσιευόμενος πίνακας «Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή Αθηνών και Πειραιώς» καταργήθηκε λόγω αδυναμίας υπολογισμού των τιμών αυτών. Η αδυναμία αυτή οφείλεται στη μεγάλη ανομοιογένεια των αγαθών στη σημερινή αγορά και, επομένως, στην ύπαρξη πολλών και διαφορετικών τιμών για κάθε ποιότητα του ίδιου αγαθού.

Note: 1. The indices are calculated with numerus decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

2. Percentage changes are calculated on the basis of indices with numerus decimal figures and are rounded up to one decimal figure when published.

Remark: The table "Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area" published till December 1997, is withdrawn as the related prices cannot be calculated due to the unhomogeneity of the goods offered in the market nowadays and consequently to the existence of many and different prices for each quality of the same good.

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Κωδικός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means							1998		
		1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September
α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς											
1,2,3,4	Τελική ζήτηση : Γενικός δείκτης	127,4	140,6	153,3	165,4	175,7	181,5	188,5	188,8	188,6	190,5
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	125,4	130,6	152,2	164,0	171,2	178,3	191,7	180,9	180,2	192,8
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	129,0	142,5	154,1	166,3	180,0	187,2	192,5	193,8	193,5	194,6
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	121,8	134,7	147,1	162,6	174,2	179,3	184,7	186,3	186,5	187,0
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού ..	128,9	143,7	156,5	166,3	170,3	173,9	183,4	183,6	183,5	185,1
1,2	Τελικά προϊόντα, εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής, για εσωτερική κατανάλωση	128,6	141,0	153,8	166,0	178,9	186,1	192,4	192,3	191,9	194,4
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	128,7	141,9	154,7	166,1	176,0	182,0	189,3	189,3	189,1	191,2
β) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση											
1	Σύνολο τομέα	125,4	130,6	152,2	164,0	171,2	178,3	191,7	180,9	180,2	192,8
01	Προϊόντα γεωργίας	127,1	130,6	154,3	163,1	170,8	178,1	193,9	177,7	177,5	194,0
05	Προϊόντα αλιείας	105,7	103,2	110,2	123,0	130,2	136,7	139,6	157,2	152,5	146,9
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων ..	153,3	209,4	237,5	296,0	296,0	301,3	303,1	303,1	303,1	303,1
γ) Του τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση											
2	Σύνολο τομέα	129,0	142,5	154,1	166,3	180,0	187,2	192,5	193,8	193,5	194,6
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	136,6	150,6	164,0	174,5	192,3	197,2	204,9	207,5	207,5	208,2
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	169,5	195,2	232,9	223,8	249,6	272,6	295,8	296,9	296,9	296,9
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών	114,8	118,9	125,4	130,7	160,9	167,2	177,6	179,6	180,7	181,1
18	Κατασκευή ειδών ενδύσεως – γυναικείων ...	128,6	144,6	159,0	172,9	187,5	201,2	209,7	210,8	210,8	211,4
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών ...	126,9	142,8	154,0	170,4	182,0	189,0	199,4	199,4	201,1	202,6
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	127,9	139,6	148,4	147,1	176,2	183,4	194,3	196,2	196,5	196,6
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτού και προϊόντων από χαρτί	137,4	154,2	162,7	187,4	196,0	203,9	215,4	216,8	216,8	217,6
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων	134,0	151,2	167,6	196,8	205,7	207,6	212,4	212,7	215,1	214,5
23	Παραγωγή οπτιάνθρακα, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	105,5	117,4	113,2	111,6	140,6	148,9	120,9	119,8	112,5	118,8
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	134,8	150,6	165,0	179,0	191,5	196,4	200,3	202,6	202,8	202,7
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	112,1	120,2	137,9	160,5	167,4	173,2	181,9	183,1	183,1	184,7
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	133,3	145,5	155,8	168,3	180,0	189,1	197,5	197,9	198,0	199,6
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	104,9	110,2	114,8	120,9	122,8	128,4	133,8	135,1	135,1	134,6
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	127,6	139,3	151,2	166,5	177,7	184,6	196,4	199,0	198,9	199,4
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	126,9	140,3	149,3	160,6	173,1	179,6	192,5	193,7	194,0	194,2
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	128,3	148,5	171,6	205,2	209,0	231,5	237,1	237,8	237,8	237,4
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	106,2	101,7	106,1	118,8	120,9	123,1	127,1	129,0	129,6	129,6
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	123,5	126,1	146,1	153,9	172,5	171,3	175,4	175,4	175,4	175,4
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων	127,1	143,7	148,4	154,5	160,8	172,8	179,9	179,6	179,6	179,6
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	133,1	147,7	162,6	185,0	208,6	212,0	233,1	235,4	235,4	235,5
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.	128,5	143,9	156,9	172,5	181,2	189,6	200,1	201,0	201,0	202,7
40	Παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, φυσικού αερίου	129,0	129,0	132,4	140,0	144,2	146,3	151,4	151,5	153,8	153,8
41	Σύλλογη, καθαρισμός και διανομή νερού	127,8	205,3	210,5	218,3	225,7	230,3	232,6	233,0	233,0	233,0
δ) Του τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής											
3	Σύνολο τομέα	121,8	134,7	147,1	162,6	174,2	179,3	184,7	186,3	186,5	187,0
01	Προϊόντα γεωργίας	129,4	133,3	145,4	159,7	165,7	187,7	195,6	196,3	195,4	196,3
05	Προϊόντα αλιείας	86,1	75,2	72,0	68,1	81,7	75,8	79,3	87,2	78,2	75,2
11	Αντλία αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου	102,6	97,3	112,1	119,9	155,4	161,3	103,7	90,6	99,9	99,9
13	Εξόρυξη μετάλλων – μεταλλευμάτων	90,1	93,5	116,0	120,4	126,0	126,1	127,2	139,0	128,6	125,7
14	Λοιπά προϊόντα ορυχείων και λατομείων ...	119,5	135,2	145,1	153,3	163,0	174,7	182,9	184,6	184,7	183,4
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	126,6	135,5	147,2	165,1	195,4	181,4	183,7	185,1	186,8	188,3
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	79,8	82,4	87,8	92,3	110,5	129,1	152,4	154,3	154,8	152,2

Wholesale price indices

Base period : 1990 = 100,0

1998			1999							Sectors and branches	Code
Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July		

— Of finished products

190,1	188,6	188,2	188,5	188,6	189,3	191,3	191,7	190,9	191,7	Final demand : General index	1,2,3,4
197,1	194,7	203,4	211,3	213,3	205,2	207,6	209,8	189,4	175,8	Finished products of local primary production for home consumption	1
194,0	193,1	192,7	192,9	193,1	194,4	197,1	197,4	198,2	201,0	Finished products of local industrial production for home consumption	2
184,4	181,8	178,5	178,1	178,9	181,0	182,8	183,0	183,8	185,2	Exported products of local primary and industrial production	3
185,5	183,8	183,5	182,4	181,5	182,0	183,2	183,4	183,6	184,1	Finished products of foreign origin	4
194,4	193,3	194,0	195,6	195,6	195,8	198,4	198,9	197,1	197,9	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
191,4	190,1	190,5	190,9	190,8	191,1	193,3	193,7	192,5	193,2	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4

— Of finished products of local primary production for home consumption

197,1	194,7	203,4	211,3	213,3	205,2	207,6	209,8	189,4	175,8	Total sector	1
205,6	202,2	209,6	216,9	215,6	209,4	212,7	216,8	187,5	170,9	Agriculture products	01
109,0	112,0	131,7	146,0	168,2	145,5	139,5	130,0	155,6	155,2	Fishing products	05
303,1	303,1	303,1	303,1	303,1	303,1	314,6	317,9	317,9	317,9	Other products of mines and quarries	14

— Of finished products of local industrial production for home consumption

194,0	193,1	192,7	192,9	193,1	194,4	197,1	197,4	198,2	201,0	Total sector	2
206,5	205,6	207,1	207,3	208,0	208,6	209,0	208,9	210,4	212,4	Manufacture of food and beverages	15
296,9	296,9	296,9	296,1	296,1	300,5	300,5	300,5	300,5	300,5	Production of tobacco products	16
182,6	182,6	179,6	181,9	181,9	182,5	182,4	182,4	182,4	182,9	Production of textiles	17
211,3	210,9	210,9	211,3	211,3	211,7	211,8	212,2	212,6	212,6	Manufacture of wearing apparel and furs	18
203,3	203,9	203,9	205,8	205,8	205,8	205,8	206,0	206,0	206,0	Manufacture of leather and leather articles	19
196,8	196,5	196,5	196,4	196,4	196,4	196,8	196,4	196,4	196,4	Manufacture of wood and wood products	20
217,8	217,8	217,8	217,7	213,6	213,6	213,6	213,6	214,5	214,5	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
214,5	214,5	214,8	213,3	229,2	230,3	231,1	231,1	231,1	231,1	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
117,2	108,7	98,6	98,1	94,5	103,2	132,4	133,2	133,6	158,0	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
202,2	202,0	202,0	201,8	203,1	202,8	203,1	203,5	203,5	203,3	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
185,9	185,4	185,2	184,5	178,9	184,8	184,7	184,9	184,8	185,2	Manufacture of rubber and plastic products	25
200,8	200,9	200,6	200,9	200,6	202,0	204,0	204,2	205,1	205,3	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
134,2	134,5	134,2	133,9	133,8	134,0	134,4	134,1	134,4	135,0	Production of basic metals	27
199,1	199,1	199,2	198,5	198,4	198,7	198,9	198,9	198,9	201,0	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
194,4	194,4	194,4	196,7	197,8	197,9	199,1	201,1	201,1	201,2	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
233,7	230,0	230,0	230,0	229,7	230,1	230,1	233,8	239,4	245,8	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
129,6	129,6	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	131,0	Manufacture of radio, television and communication equipment	32
175,4	175,4	175,4	175,4	175,4	175,4	175,4	175,4	175,4	175,4	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
179,6	189,3	189,3	190,6	191,4	191,4	191,4	191,4	191,4	191,4	Manufacture of motor vehicles and trailers	34
235,5	242,6	242,6	252,8	252,7	252,7	249,0	249,0	245,3	245,3	Manufacture of other transport equipment	35
202,8	203,3	203,2	204,4	204,8	205,0	204,9	205,3	205,1	204,2	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36
153,8	153,8	153,8	153,8	153,8	153,8	153,8	153,8	153,8	153,8	Electricity and gas supply	40
233,0	233,0	233,0	233,0	234,3	234,3	235,5	235,5	236,6	236,8	Collection, purification and distribution of water	41

— Of exported products of local primary and industrial production

184,4	181,8	178,5	178,1	178,9	181,0	182,8	183,0	183,8	185,2	Total sector	3
190,2	189,9	187,3	188,9	192,9	192,1	187,1	185,0	182,4	180,2	Agriculture products	01
71,7	68,5	69,5	66,7	65,7	65,9	66,6	67,1	68,6	69,8	Fishing products	05
101,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	81,4	Extraction of crude petroleum and natural gas	11
123,6	117,3	118,8	116,7	118,9	125,3	126,6	130,9	130,9	137,0	Minining of metal ores	13
181,3	181,2	180,8	188,0	188,3	189,7	191,6	191,5	192,5	193,8	Other products of mines and quarries	14
185,9	184,2	181,2	180,3	181,3	184,4	184,5	186,1	184,8	184,8	Manufacture of food and beverages	15
148,5	148,9	148,1	142,0	144,6	150,0	152,7	153,1	155,3	155,9	Production of tobacco products	16

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Κωδικός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι—Annual means							1998		
		1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών ...	128,2	144,6	157,8	178,3	184,9	194,1	202,7	203,3	204,6	204,9
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γυναικείων ...	126,8	143,5	161,8	183,1	190,2	186,4	201,3	204,1	205,7	207,6
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών ...	134,3	158,1	169,5	176,0	179,9	194,4	217,8	219,1	220,3	223,3
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	126,9	151,4	167,9	180,5	189,1	198,6	216,9	216,4	218,2	219,1
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτί και προϊόντων από χαρτί	126,7	149,2	164,0	177,0	177,9	199,2	206,8	212,0	212,0	207,5
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων	119,7	131,4	133,6	162,7	180,9	190,3	190,3	190,3	190,3	190,3
23	Παραγωγή οπτάνθρακα, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	98,6	104,9	112,7	114,5	137,3	142,5	110,1	109,7	104,1	108,3
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	121,9	149,6	160,9	177,8	187,0	203,7	198,3	200,9	199,5	200,8
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	122,2	137,7	147,6	156,3	156,7	161,1	173,6	175,3	171,5	173,0
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	129,2	145,7	153,9	155,2	164,4	179,8	198,2	200,6	201,5	199,0
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	104,1	122,8	133,8	155,0	152,9	171,9	182,5	185,5	186,2	181,5
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	132,5	152,5	163,7	164,9	170,6	179,6	189,4	190,0	189,8	191,3
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	122,9	138,9	150,0	163,0	162,8	161,8	179,0	178,7	179,7	181,7
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	116,8	122,5	121,7	129,9	132,2	147,3	140,2	142,1	139,6	133,2
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	136,4	152,6	151,1	147,8	145,6	145,9	156,8	152,1	155,8	160,7
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.	118,6	128,9	133,4	147,6	149,5	152,6	160,0	160,0	160,0	160,0

ε) Του τομέα τελικών προϊόντων προελεύσεως εξωτερικού

4	Σύνολο τομέα	128,9	143,7	156,5	166,3	170,3	173,9	183,4	183,6	183,5	185,1
01	Προϊόντα γεωργίας	129,0	145,1	156,0	163,7	171,0	211,9	232,9	238,1	231,0	228,8
05	Προϊόντα αλιείας	110,8	119,9	126,4	135,1	142,1	160,9	183,8	191,8	193,7	196,1
15	Βιομηχανία τροφίμων και ποτών	126,4	136,2	146,2	153,3	150,2	154,7	165,8	165,6	165,8	167,0
16	Παραγωγή προϊόντων καπνού	117,8	129,8	160,1	163,2	165,3	171,1	195,6	197,0	196,9	197,1
17	Παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών υλών ...	131,7	144,9	156,0	166,3	172,0	180,3	193,9	193,5	202,3	197,8
18	Κατασκευή ειδών ένδυσης – γυναικείων ...	117,3	130,0	138,3	144,0	161,9	187,4	200,2	202,1	198,8	200,3
19	Βιομηχανία δέρματος – δερμάτινων ειδών ...	140,9	146,7	160,8	166,9	179,7	185,7	200,7	200,1	200,8	200,8
20	Βιομηχανία ξύλου και προϊόντων από ξύλο ...	108,1	103,4	108,8	119,5	118,8	123,8	140,1	141,9	142,7	142,7
21	Κατασκευή χαρτοπολτού, χαρτί και προϊόντων από χαρτί	117,3	128,3	145,7	196,5	198,1	164,2	182,4	185,8	186,4	185,7
22	Εκδόσεις, εκτυπώσεις και αναπαραγωγή προεγγεγραμμένων μέσων	133,8	144,2	164,5	162,9	167,1	184,3	194,3	194,0	194,4	195,0
23	Παραγωγή οπτάνθρακα, προϊόντων διυλίσεως πετρελαίου και πυρηνικών καυσίμων	106,1	120,0	114,8	115,0	139,8	143,6	123,6	124,3	122,4	121,4
24	Παραγωγή χημικών ουσιών, προϊόντων και συνθετικών ινών	122,3	138,7	154,6	163,0	168,5	173,6	171,2	170,5	170,7	171,9
25	Κατασκευή προϊόντων από ελαστικό (καουτσούκ) και πλαστικές ύλες	126,1	140,5	150,8	163,8	174,7	183,7	191,1	191,6	191,8	192,5
26	Κατασκευή άλλων προϊόντων από μη μεταλλικά ορυκτά	129,5	136,8	147,2	151,3	161,6	170,3	174,5	173,7	174,4	177,1
27	Παραγωγή βασικών μετάλλων	105,8	115,5	125,4	150,3	147,4	148,3	153,0	153,1	152,2	154,5
28	Κατασκευή μεταλλικών προϊόντων με εξαίρεση τα μηχανήματα και τα είδη εξοπλισμού	133,9	154,2	168,7	185,1	193,8	203,7	219,9	219,1	221,1	223,4
29	Κατασκευή μηχανημάτων και ειδών εξοπλισμού μ.α.κ.	129,1	146,3	160,8	168,4	173,4	176,9	187,7	188,1	188,6	188,7
30	Κατασκευή μηχανών γραφείου και ηλεκτρονικών υπολογιστών	121,6	133,9	144,0	144,2	142,6	147,5	159,0	159,0	158,7	161,9
31	Κατασκευή ηλεκτρικών μηχανών και συσκευών μ.α.κ.	139,7	160,4	178,3	193,0	196,6	202,9	213,3	212,1	212,9	215,7
32	Κατασκευή εξοπλισμού και συσκευών ραδιοφωνίας, τηλεόρασης και επικοινωνιών	119,5	132,9	143,3	150,1	142,0	138,8	147,8	145,9	147,6	148,7
33	Κατασκευή ιατρικών οργάνων, οργάνων ακριβείας και οπτικών οργάνων, κατασκευή ρολογιών κάθε είδους	137,5	161,4	179,1	188,0	186,3	173,4	185,0	186,4	186,1	187,8
34	Κατασκευή αυτοκινήτων οχημάτων, ρυμουλκούμενων και ημιρυμουλκούμενων οχημάτων	138,8	156,9	171,9	184,5	188,2	187,4	196,8	197,7	195,0	199,3
35	Κατασκευή λοιπού εξοπλισμού μεταφορών	127,5	154,5	169,7	176,5	187,2	191,4	197,5	195,8	195,8	198,5
36	Κατασκευή επίπλων, λοιπές βιομηχανίες μ.α.κ.	130,1	138,3	147,2	153,6	167,3	175,1	184,7	184,5	185,3	189,1

Σημείωση: Από το τεύχος Μαρτίου 1999 δημοσιεύεται ο νέος – αναθεωρημένος – Δείκτης Τιμών Χονδρικής, με βάση συγκρίσεως το έτος 1990 = 100,0.

Για τον υπολογισμό των συντελεστών σταθμίσεως των δεικτών προϊόντων, κλάδων και τομέων, χρησιμοποιήθηκαν οι αξίες των πωλήσεων των παραγωγικών τομέων της οικονομίας προς τους τομείς της τελικής ζήτησης.

Περισσότερες πληροφορίες για το νέο δείκτη πρόκειται να περιληφθούν στο υπό σύνταξη νέο μεθοδολογικό τεύχος «Αναθεωρημένοι Δείκτες Τιμών Χονδρικής με βάση το έτος 1990 = 100,0».

Wholesale price indices (continued)

Base period: 1990 = 100,0

1998			1999							Sectors and branches	Code
Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρ. February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July		
203,7	200,7	198,0	195,6	196,2	193,8	194,2	193,8	193,1	194,1	Production of textiles	17
208,9	204,2	200,0	198,3	197,8	198,9	200,4	200,2	201,6	201,9	Manufacture of wearing apparel and furs	18
223,2	221,6	221,2	224,1	222,2	227,6	229,0	229,1	228,5	228,3	Manufacture of leather and leather articles	19
216,1	218,5	217,7	215,1	217,1	219,7	222,5	222,7	225,0	225,6	Manufacture of wood and wood products	20
207,5	200,2	199,3	197,4	162,2	162,2	171,0	171,0	184,7	184,7	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
190,3	190,3	190,3	190,3	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	237,9	Printing, publishing and reproduction of recorder media	22
105,9	98,4	89,0	95,6	89,9	100,6	117,9	117,0	123,3	146,1	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
192,4	191,5	190,4	189,5	189,1	192,7	194,7	199,4	200,6	203,9	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
172,9	172,5	172,1	167,0	165,8	166,7	167,5	167,5	168,5	168,7	Manufacture of rubber and plastic products	25
194,0	193,3	192,2	190,9	195,2	199,2	202,9	203,7	206,3	205,8	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
175,0	173,9	170,3	168,1	171,1	174,9	179,6	179,6	183,5	181,6	Production of basic metals	27
191,0	189,3	189,2	187,9	187,7	188,1	190,6	190,4	190,4	190,6	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
183,5	178,9	178,8	177,4	176,0	176,2	177,0	176,9	176,6	177,3	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
131,1	131,5	120,8	122,9	124,0	121,9	124,1	125,1	126,0	126,1	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
162,1	157,1	157,9	154,7	154,7	155,0	156,1	155,9	156,1	155,8	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
160,0	160,0	160,0	160,0	160,0	160,0	160,0	160,0	160,0	160,0	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36

— Of finished products of foreign origin

185,5	183,8	183,5	182,4	181,5	182,0	183,2	183,4	183,6	184,1	Total sector	4
224,8	223,9	227,7	225,3	230,5	239,7	240,8	231,7	232,5	227,9	Agriculture products	01
196,1	174,3	174,1	171,8	171,4	171,5	172,3	172,2	198,7	198,4	Fishing products	05
168,5	165,4	165,6	164,7	163,8	163,0	164,6	163,9	163,7	164,8	Manufacture of food and beverages	15
195,0	193,9	193,7	193,7	193,7	193,7	193,7	193,7	193,7	193,7	Production of tobacco products	16
198,2	196,5	196,2	195,9	195,1	195,7	198,3	198,4	198,7	198,8	Production of textiles	17
201,1	200,9	200,8	203,2	203,9	203,8	204,2	204,4	204,4	205,4	Manufacture of wearing apparel and furs	18
206,1	202,4	202,2	201,2	200,7	202,9	205,5	205,6	206,5	205,8	Manufacture of leather and leather articles	19
142,7	142,7	142,7	142,7	142,7	142,7	149,4	150,6	150,6	150,6	Manufacture of wood and wood products	20
185,3	183,6	183,1	177,3	177,4	177,6	177,8	177,9	176,8	178,3	Manufacture of paper-pulp, paper and paper products	21
194,9	194,1	194,0	190,2	191,5	191,5	192,1	191,3	191,2	191,3	Printing, publishing and reproduction of recorded media	22
116,9	114,3	109,7	102,9	100,4	112,2	127,6	126,9	133,5	149,7	Production of coke, petroleum products and nuclear fuels	23
170,9	169,1	168,1	164,7	164,6	165,0	166,1	165,7	165,8	165,8	Production of chemicals, chemical products and synthetic fibres	24
192,1	191,1	189,5	187,7	187,9	188,1	188,3	188,0	188,1	188,0	Manufacture of rubber and plastic products	25
177,8	175,8	175,9	171,7	171,8	177,5	173,4	173,5	172,7	172,8	Manufacture of other non-metallic mineral products	26
152,6	148,9	148,4	144,9	144,1	142,2	146,5	146,3	146,7	148,3	Production of basic metals	27
221,7	221,1	220,3	214,0	214,8	215,7	217,9	218,5	218,5	218,8	Manufacture of metal products except machinery and equipment	28
190,0	188,8	188,3	188,4	188,8	189,4	190,1	192,1	192,1	192,9	Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	29
161,5	162,3	162,6	163,6	163,5	163,1	163,1	162,9	162,8	162,9	Manufacture of office, accounting and computing machinery	30
216,8	214,1	213,7	212,2	213,3	213,5	214,8	215,0	214,8	214,6	Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	31
148,7	147,5	147,3	146,4	143,5	141,7	142,3	143,9	143,7	144,0	Manufacture of radio, television and communication equipment	32
188,8	186,9	186,6	185,2	184,2	184,7	186,2	185,7	185,8	186,1	Manufacture of medical, precision and optical instruments and clocks	33
199,0	197,9	197,9	198,3	193,4	193,4	193,8	194,4	194,6	193,1	Manufacture of motor vehicles and trailers	34
200,1	199,3	199,6	199,4	204,2	206,0	206,5	208,3	209,9	210,7	Manufacture of other transport equipment	35
190,7	189,2	189,1	189,0	188,5	188,6	189,1	189,5	189,4	189,5	Manufacture of furniture and other manufacturing n.e.c.	36

Note : The new – revised – Wholesale Price Index, employing with the base year 1990 = 100,0 appears in the March 1999 issue onwards.

The weighting coefficients of the indices of products, branches and sectors, were calculated by using the sales value of the productive sectors of the economy towards the sectors of final demand.

More information on the new index is going to be included in the new methodological issue that is under drafting «Revised Wholesale Price Indices with base year 1990 = 100,0».

80. Μηνιαίοι ατομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾
Monthly individual wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα σίτου Flour wheat	Μακαρόνια Macaroni	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Παρθένο ελαιόλαδο Virgin olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι καρολίνα Rice	Φασόλια Beans	Τυρί «φέτα» «Feta» cheese	Ελιές βρώσιμες Olives edible
1996	172,2	156,4	162,9	170,6	205,6	179,2	172,6	210,7	173,0	190,2	192,7
1997	172,4	152,5	163,4	169,3	152,3	187,0	190,8	201,3	162,8	201,3	210,7
1998	180,0	147,7	181,6	184,1	128,0	196,6	214,4	192,9	161,4	222,5	207,0
1998: IV	176,1	147,9	182,0	183,0	127,7	194,1	252,9	189,1	163,3	223,5	207,0
V	181,6	147,9	187,0	189,0	129,4	194,1	266,2	189,1	163,3	223,5	207,0
VI	182,8	147,9	186,5	188,0	128,7	195,1	239,6	189,1	163,3	223,5	207,6
VII	182,8	147,9	188,5	192,5	128,7	195,1	186,4	196,7	163,3	223,5	207,6
VIII	182,8	147,9	187,0	193,0	127,4	195,1	178,8	196,7	147,7	223,5	208,1
IX	182,8	147,9	189,0	198,0	127,3	195,1	186,4	196,7	147,7	223,5	208,1
X	184,1	147,9	180,5	193,5	127,4	203,9	192,1	196,7	170,2	223,5	209,6
XI	184,1	147,9	178,0	189,7	130,7	203,9	199,7	196,7	165,3	223,5	207,9
XII	184,7	147,9	177,0	193,0	126,2	203,9	233,9	196,7	163,3	224,5	208,5
1999: I	183,7	147,9	182,0	182,0	126,8	206,4	247,2	196,7	163,3	228,5	209,6
II	183,7	147,9	179,0	179,0	133,0	206,4	268,1	196,7	163,3	228,5	211,6
III	183,7	147,9	180,0	178,0	133,9	206,4	275,8	196,7	163,3	231,0	201,0
IV	183,5	147,9	180,0	179,0	134,5	206,4	277,7	196,7	163,3	229,3	201,0
V	184,0	147,9	175,6	185,0	139,4	206,4	228,2	196,7	163,3	229,3	198,9
VI	184,0	147,9	178,2	187,1	138,6	206,4	161,6	196,7	163,3	231,4	198,9
VII	183,6	147,9	179,9	205,3	140,0	206,4	163,5	196,7	163,3	231,4	199,8

(συνέχεια του πίνακα 80 — table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Βακαλάος παστός Salted cod	Ψάρια θαλάσσης κατεψυγμένα Sea water frozen fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Πετρέλαιο θέρμανσης Petroleum for heating	Τσιγάρα Cigarettes	Υποδήματα Shoes	Υφάσματα μάλλινα Wollen fabric	Υφάσματα βαμβάκερα Cotton cloth	Εσώρουχα πλεκτά Knitted underwear
1996	125,2	142,3	192,1	173,2	137,8	249,6	180,0	165,2	153,6	170,2
1997	128,8	160,9	191,1	181,1	140,9	272,6	187,7	169,8	155,0	182,6
1998	148,6	180,0	193,3	188,9	109,1	295,8	195,9	178,0	157,1	199,6
1998: IV	151,9	181,4	194,4	186,0	129,9	296,9	192,7	180,8	156,7	198,2
V	151,2	181,4	194,4	190,4	120,0	296,9	195,2	180,8	158,5	203,7
VI	149,8	181,4	194,4	191,0	104,4	296,9	195,2	180,8	158,5	203,7
VII	148,3	181,4	194,4	191,0	102,9	296,9	195,2	180,8	158,5	203,7
VIII	148,3	184,7	194,4	191,0	96,1	296,9	197,0	179,7	158,5	203,7
IX	154,1	184,7	194,4	191,0	106,2	296,9	198,8	179,7	158,7	205,0
X	154,1	184,7	194,4	191,0	103,5	296,9	199,4	179,7	156,9	205,2
XI	154,1	184,7	194,4	191,0	96,8	296,9	200,2	179,7	156,9	205,2
XII	156,4	184,7	194,4	191,0	87,0	296,9	200,2	179,7	156,9	205,2
1999: I	160,8	184,7	194,4	191,0	91,4	296,1	201,6	182,0	154,1	205,2
II	160,4	188,4	194,4	191,0	83,3	296,1	201,3	182,0	154,1	205,2
III	161,0	186,3	194,4	191,0	98,3	300,5	201,3	182,0	154,1	205,5
IV	161,0	199,9	194,4	191,1	116,4	300,5	201,3	182,0	152,0	208,0
V	161,0	196,8	194,4	191,1	113,3	300,5	201,5	182,0	152,0	212,7
VI	161,5	210,2	194,4	192,3	117,5	300,5	201,5	182,0	152,0	213,2
VII	161,5	233,9	194,4	192,3	141,3	300,5	201,6	182,0	152,0	213,2

1. Επειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ενδεχομένως να προέκυπταν εσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι ατομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα ανωτέρω είδη είναι εγχώριας παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «κατεψυγμένα ψάρια θαλάσσης», τα οποία εισάγονται από το εξωτερικό.

1. Owing to the wide variety and the several qualities of products, and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the average or even the absolute value of each quality, the individual monthly indices of products are given, which express the relative change of the prices of all the qualities or varieties. The above products are of domestic production, except for «salted cod» and «sea water frozen fish», which are imported.

81. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Producer price indices (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ομάδες	1994	1995	1996	1997	1998	Groups
Γενικός δείκτης	153,7	168,5	180,1	186,2	187,1	General index
Φυτική παραγωγή	153,9	172,2	188,4	194,9	193,8	Vegetable production
1. Δημητριακά και ρύζι	125,5	131,1	132,1	133,3	134,1	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα	195,4	208,3	216,0	229,4	242,0	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	158,6	194,0	213,8	236,5	238,5	3. Fresh vegetables
4. Νωπές οπώρες και εσπεριδοειδή ...	159,1	185,1	204,8	236,9	237,6	4. Fresh fruits and citrus fruits
– Νωπές οπώρες	162,4	189,3	211,4	261,7	261,2	– Fresh fruits
– Εσπεριδοειδή	148,3	171,3	183,3	156,0	160,7	– Citrus fruits
5. Ξηροί καρποί και οπώρες	161,4	177,1	180,3	192,3	197,5	5. Dried nuts and fruits
6. Οίνος	154,6	173,7	182,8	183,1	197,1	6. Wines
7. Σπόροι	119,8	129,5	132,4	132,1	129,1	7. Seeds
8. Όσπρια	142,8	165,1	174,2	173,8	178,2	8. Pulse
9. Ελαιοκομικά προϊόντα και ελιές ...	153,2	173,8	208,2	177,0	163,9	9. Olives and olive products
10. Βιομηχανικά φυτά	145,1	150,8	168,9	176,4	168,9	10. Industrial plants
11. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	157,6	162,5	188,3	178,0	175,6	11. Fodder crops and straw
12. Άνθη	247,8	269,2	232,1	242,8	264,9	12. Flowers
Ζωική παραγωγή	153,2	159,4	159,7	164,9	170,6	Animal production
13. Κρέατα	142,2	148,4	163,1	166,9	165,3	13. Meat
14. Πουλερικά	133,0	139,6	141,5	144,4	148,2	14. Poultry
15. Γάλα	176,6	180,2	155,8	161,1	175,1	15. Milk
16. Αυγά	147,8	157,1	177,2	192,9	205,8	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτηνοτροφικά προϊόντα	138,1	156,3	167,2	172,5	175,6	17. Other primary livestock products

82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις)
Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό Wheat, soft	Σιτάρι σκληρό Wheat, hard	Κριθάρι κτηνοτροφικό Barley, fodder	Αραβόσιτος Maize	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Λάχανο Cabbage	Πατάτες Potatoes	Τομάτες Tomatoes
1993	119,3	112,2	116,8	129,8	128,3	129,8	134,3	156,1	126,8
1994	127,2	116,0	122,6	134,8	132,3	143,7	165,1	217,3	147,2
1995	133,7	120,9	127,2	140,8	139,6	165,4	215,8	218,6	183,5
1996	132,1	124,5	127,5	139,0	152,6	175,6	176,2	214,7	215,6
1997	135,1	126,5	128,1	139,5	143,0	175,5	209,7	230,5	248,9
1998	135,2	125,0	125,9	144,2	139,3	180,0	224,5	261,7	244,5
1998: VII	134,1	126,4	125,4	—	—	—	—	276,5	209,1
VIII	135,0	126,7	124,7	—	—	178,9	—	250,0	261,0
IX	133,6	124,2	123,7	140,0	—	180,8	204,0	232,1	338,5
X	136,2	124,3	127,0	145,4	139,2	179,6	208,7	232,6	253,8
XI	136,3	124,3	127,2	145,9	139,0	178,1	215,5	229,1	291,5
XII	136,2	124,2	127,3	145,5	138,5	182,5	215,5	282,5	278,7
1999: I	—	—	—	—	140,9	—	166,0	249,7	267,6
II	—	—	—	—	143,6	—	341,7	328,3	199,5
III	—	—	—	—	144,4	—	311,7	376,5	170,0
IV	—	—	—	—	145,8	—	—	327,5	209,3
V	—	—	—	—	145,0	—	—	277,7	303,8
VI	—	—	—	—	—	—	—	209,4	204,8

82. Δείκτες τιμών μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί (με εισοδηματικές ενισχύσεις) (συνέχεια)
 Producer price indices of selected agricultural products (including subsidies) (continued)

Περίοδος βάσεως: 1990=100,0

Base period: 1990=100,0

Ετος και μήνας Year and month	Ροδάκινα Peaches	Καρπούζια Water-melons	Πεπόνια Melons	Σταφύλια επιτραπέζια Table grapes	Πορτοκάλια Oranges	Λεμόνια Lemons	Σταφίδα κορινθιακή Currants	Σταφίδα σουλτανίνα "Sultanas" raisins	Γλεύκος (μούστος) Must	Ελαιόλαδο Olive oil	Βαμβάκι Cotton
1993	118,3	126,7	116,6	93,2	123,7	121,9	152,9	139,4	134,6	127,6	149,3
1994	168,6	174,8	173,2	156,9	140,5	177,4	163,1	155,9	151,9	153,8	154,1
1995	188,2	175,7	181,4	178,2	167,7	182,9	191,1	160,8	173,1	173,8	155,4
1996	219,1	221,0	220,0	195,1	178,6	197,4	173,4	164,1	184,3	210,9	164,6
1997	346,6	302,6	224,9	213,2	142,9	180,0	190,8	182,1	184,4	171,0	161,4
1998	322,7	264,7	222,0	241,3	152,6	176,3	194,6	175,0	200,6	156,2	149,2
1998: VII	297,5	234,0	235,3	—	—	150,6	—	—	—	157,0	—
VIII	368,6	304,7	211,6	238,4	—	175,1	—	—	—	157,5	—
IX	338,2	307,9	194,3	233,8	—	203,8	194,6	175,0	185,2	157,4	148,0
X	—	—	185,2	237,0	—	183,9	194,6	175,0	200,6	157,2	150,2
XI	—	—	—	278,1	170,2	157,9	194,6	175,0	—	157,7	153,0
XII	—	—	—	—	158,2	155,8	194,6	175,0	—	154,5	153,5
1999: I	—	—	—	—	156,0	176,6	—	—	—	163,2	159,0
II	—	—	—	—	168,7	193,9	—	—	—	167,0	159,0
III	—	—	—	—	179,1	172,8	—	—	—	167,7	159,0
IV	—	—	—	—	166,1	164,4	—	—	—	171,5	159,0
V	—	—	—	—	142,6	162,8	—	—	—	172,5	—
VI	219,6	211,4	197,9	—	121,2	168,2	—	—	—	173,2	—

(συνέχεια του πίνακα 82 — table 82 continued)

Ετος και μήνας Year and month	Γάλα πρόβειο Sheep milk	Γάλα αγελαδινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα αρνίσια, ακατέργαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια, ακατέργαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια, ακατέργαστα Calf skins, undressed	Αυγά Eggs
1993	137,6	140,8	144,8	133,6	123,7	131,7	74,9	81,6	93,7	138,1
1994	186,1	155,9	158,0	146,7	129,7	133,0	123,0	101,4	117,4	149,2
1995	186,8	166,6	160,2	151,5	141,2	139,6	150,4	118,6	134,8	157,1
1996	152,6	162,6	162,8	169,8	163,4	141,5	175,4	140,9	139,5	177,2
1997	158,2	167,5	164,5	172,3	171,6	144,4	189,5	134,6	135,3	192,9
1998	173,9	174,0	172,1	175,7	153,5	148,2	175,6	126,5	136,5	205,8
1998: VII	—	175,0	175,4	178,0	155,5	148,5	184,1	129,4	138,6	208,8
VIII	—	174,9	174,4	180,2	153,7	147,2	185,4	128,9	137,3	206,5
IX	—	175,2	175,3	193,6	150,7	147,6	170,7	125,8	133,8	212,6
X	—	175,2	174,8	183,2	151,8	148,4	160,9	125,0	132,5	208,5
XI	—	176,0	173,6	176,9	146,6	149,9	161,5	122,0	131,6	214,7
XII	—	176,2	172,2	186,7	145,6	149,4	159,4	121,8	131,0	210,3
1999: I	182,2	175,5	173,2	177,6	143,5	148,4	156,4	120,8	128,3	210,0
II	184,8	175,7	174,3	177,4	144,1	148,7	159,2	120,3	127,3	205,4
III	184,8	176,2	174,3	175,5	141,7	148,6	157,7	120,1	127,6	206,1
IV	186,3	176,1	175,1	190,8	141,7	148,9	156,1	118,0	127,3	201,9
V	186,5	176,3	175,6	182,7	140,0	148,6	155,7	113,3	126,5	201,0
VI	187,1	176,6	178,2	187,1	159,6	147,7	154,2	113,7	126,6	200,9

83. Δείκτες τιμών εισροών στη γεωργία – κτηνοτροφία
Input price index in agricultural – livestock production

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Ομάδες	1995	1996	1997	1998	Groups
Γενικός δείκτης	180,4	195,6	201,0	203,6	General index
<i>Αναλώσιμα μέσα</i>	<i>180,7</i>	<i>197,0</i>	<i>202,1</i>	<i>202,0</i>	<i>Intermediate consumption</i>
1. Σπόροι	162,3	176,6	181,1	185,2	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	147,9	152,0	152,8	152,4	2. Animals, rearing and production
3. Ενέργεια και λιπαντικά	217,3	245,4	246,3	232,1	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	212,0	219,1	236,0	240,9	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	144,5	157,6	162,6	171,9	5. Agricultural medical preparations
6. Ζωοτροφές	159,4	172,7	174,8	178,1	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και εφόδια	166,0	175,9	182,2	195,6	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανολογικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	181,6	200,0	208,0	222,3	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Επισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	171,5	180,8	190,0	199,9	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	165,6	171,3	189,8	176,0	10. Other expenses
<i>Σχηματισμός πάγιου κεφαλαίου</i>	<i>179,4</i>	<i>191,0</i>	<i>197,1</i>	<i>208,6</i>	<i>Capital formation</i>
I. Γεωργικά μηχανήματα	180,0	192,2	194,5	206,1	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά	166,0	175,0	180,6	194,4	1. Rotators and other two-wheel single-axle equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια	186,0	202,6	213,6	237,9	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	157,7	168,8	173,7	179,2	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	164,7	177,4	186,4	201,6	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	172,6	186,4	194,5	211,8	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	146,4	156,6	167,9	178,2	b) for animal production
5. Γεωργικοί ελκυστήρες	168,5	174,4	181,5	194,8	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά οχήματα	193,7	209,2	206,4	216,8	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	178,9	189,8	199,6	211,0	II. Agricultural buildings

84. Δείκτες αμοιβών συντελεστών της γεωργικής παραγωγής
Price indices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Συντελεστές γεωργικής παραγωγής	1995	1996	1997	1998	Agricultural producer factors
Γενικός δείκτης	175,2	184,6	184,9	185,9	General index
1. Εργασία	157,6	167,2	175,8	177,8	1. Labour
2. Γη	155,4	164,5	171,8	174,6	2. Land
3. Κεφάλαιο	190,3	199,5	193,3	193,4	3. Capital

85. Δείκτες τιμών κατηγοριών εργασιών για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices of work categories composing the new dwellings construction

Περίοδος βάσεως : 1990 = 100,0

Base period : 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excavations	Οπλισμένα και μη σκυρο- δέματα Concrete, reinforced or not	Τοιχοδομές Wall constructions	Επιχρίσμα- τα Plastering	Ηλεκτρικές εγκαταστά- σεις Electrical installations	Υδραυλικές εγκαταστά- σεις Hydraulic installations	Εγκαταστά- σεις κεντρι- κής θέρμαν- σεως Central heating installations	Επιστρώσεις μοσαϊκών Mosaics	Επιστρώσεις πλακιδίων Flooring tiles
1993	143,0	155,0	129,9	145,9	160,5	126,2	116,5	125,5	148,1	127,4
1994	153,5	168,0	136,3	153,7	177,0	138,9	125,7	138,7	157,2	130,6
1995	162,7	181,9	140,7	160,2	189,9	151,2	130,9	150,9	165,4	133,4
1996	172,4	193,9	145,0	167,0	201,0	161,9	135,4	159,2	173,3	135,7
1997	181,3	208,4	148,0	172,6	209,6	171,8	139,4	166,0	179,2	137,2
1996 : Δ' Τρίμ. — 4th Quarter	174,7	201,2	145,0	167,3	201,3	163,6	136,4	161,2	173,2	135,0
1997 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	179,0	204,4	146,5	170,4	206,6	169,6	138,7	164,8	178,1	136,9
B' » — 2nd »	180,0	204,4	148,0	170,9	207,4	170,2	138,9	164,8	178,5	137,2
Γ' » — 3rd »	182,0	210,6	148,4	174,5	211,2	173,3	139,7	167,2	179,6	137,2
Δ' » — 4th »	184,1	214,1	149,2	174,5	213,1	173,9	140,1	167,2	180,7	137,2
1998 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	188,3	217,4	150,7	176,9	217,3	178,8	142,4	170,8	185,6	139,1
B' » — 2nd »	190,7	217,4	152,2	178,1	218,9	181,3	143,0	170,8	185,6	139,4
Γ' » — 3rd »	193,9	223,5	152,6	179,3	223,8	183,0	144,1	173,3	186,8	139,4
Δ' » — 4th »	194,6	227,1	153,4	181,1	223,8	183,6	144,2	173,3	187,9	139,4
1999 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	197,0	230,4	153,4	183,5	226,1	188,1	145,0	176,9	192,8	139,9
B' » — 2nd »	198,4	230,4	155,7	184,6	227,7	188,8	146,1	176,9	192,8	140,6

(συνέχεια του πίνακα 85 — table 85 continued)

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Μαρμαριζές εργασίες Marble works	Ξύλινα πατώματα Wooden flooring	Ξυλουργικές εργασίες Carpentry	Σιδηροκα- τασκευές Iron constructions	Αλουμινο- κατασκευές Aluminium fittings	Πλαστικά ρολά Plastic shutters (blinds)	Χρωματι- σμοί Painting	Μονώσεις Insulating works	Υαλοπίνα- κες Glass sheets	Ανελκυστή- ρες Elevators
1993	127,0	119,7	164,2	253,8	190,1	197,8	161,4	128,7	137,7	143,1
1994	130,3	122,9	180,7	284,1	213,5	214,8	177,4	131,4	146,5	146,9
1995	133,1	125,4	196,5	320,2	237,8	235,3	192,3	134,7	157,2	149,4
1996	135,5	128,3	193,9	370,9	267,5	263,3	206,0	138,1	168,2	152,1
1997	136,9	130,2	242,0	422,1	297,9	295,1	217,2	141,4	184,0	155,7
1996 : Δ' Τρίμ. — 4th Quarter	134,8	128,4	227,4	389,4	278,7	276,4	209,4	139,1	173,5	152,9
1997 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	136,3	129,2	237,5	413,0	292,8	290,8	213,9	140,1	177,2	154,9
B' » — 2nd »	137,0	130,1	238,0	413,3	293,8	290,8	216,8	140,8	182,4	155,9
Γ' » — 3rd »	137,0	130,4	242,3	423,9	298,3	295,1	218,2	142,3	185,9	155,9
Δ' » — 4th »	137,0	131,2	250,4	438,4	306,8	303,6	220,0	142,3	190,7	155,9
1998 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	138,6	131,4	260,6	464,1	319,8	316,3	227,3	143,1	194,8	157,6
B' » — 2nd »	139,3	133,1	266,4	476,3	326,5	322,7	232,1	144,1	199,9	158,5
Γ' » — 3rd »	139,3	133,4	277,4	500,6	339,1	335,5	234,8	145,4	202,9	159,6
Δ' » — 4th »	139,3	133,9	277,5	500,7	339,1	335,5	236,3	145,4	206,6	161,8
1999 : Α' Τρίμ. — 1st Quarter	139,7	134,1	285,4	518,0	347,2	344,9	237,7	146,1	207,6	162,8
B' » — 2nd »	140,1	134,8	286,0	519,0	348,4	345,4	239,9	147,1	215,1	163,3

Σημείωση : Οι πίνακες 85, 86 και 87 αποτελούν μία νέα σειρά δεικτών τιμών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών, με έτος βάσεως το 1990 = 100,0. Η νέα αυτή σειρά περιλαμβάνει τους ακόλουθους επιμέρους δείκτες:
 α) Δείκτη τιμών «κατηγοριών εργασιών» για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο.
 β) Δείκτη τιμών «συνολικού κόστους κατασκευής» νέων κτιρίων κατοικιών, που καταρτίζεται ανά τρίμηνο και αναλύεται στο μηνιαίο δείκτη «υλικών κτιρίων κατοικιών» και στους τριμηνιαίους δείκτες «αμοιβής εργασίας» και «λοιπών εξόδων».

Note : The new series of price indices of new building dwellings with 1990 = 100,0 as the base year (tables 85, 86 and 87) comprises the following individual price indices:

- α) Index of «work categories» composing the construction of new building dwellings (quarterly).
 β) Price index of «total construction cost» of new building dwellings, further analysed into the indices of «building dwellings construction materials» (monthly) and «labour remuneration» and «other expenditures» (quarterly).

86. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων κατοικιών
Price indices⁽¹⁾ of materials of new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης General index	Κονίες και έτοιμο σκυρόδεμα Plaster and concrete	Φυσικά πετρώδη υλικά Natural stone material	Προϊόντα μαρμάρου Marble products	Τεχνητά πετρώδη υλικά Artificial stone material	Ξυλεία και προϊόντα ξύλου Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδρεύσεως, θέρμανσεως, υγιεινής Plumbing, heating and sanitary metal material
1993	150,2	185,4	185,2	132,3	121,8	152,0	160,9	130,0
1994	161,0	198,7	204,5	139,9	122,8	163,6	173,2	137,4
1995	172,9	212,6	243,2	151,3	123,1	176,4	188,5	142,0
1996	185,7	221,3	244,1	164,9	132,5	192,7	206,2	147,4
1997	198,4	230,0	245,2	171,3	141,5	209,6	224,6	154,0
1998: X	217,2	241,7	246,3	187,1	151,1	235,7	251,0	164,4
XI	217,5	241,7	246,9	187,1	152,2	235,9	251,0	164,6
XII	217,7	241,7	246,9	187,1	156,3	235,9	251,0	164,7
1999: I	220,0	241,7	246,9	187,2	153,7	241,6	256,2	164,7
II	220,5	241,7	246,9	187,2	154,0	241,6	256,2	165,2
III	220,8	241,7	247,4	187,2	154,0	241,6	256,2	166,5
IV	221,2	243,8	247,4	187,2	154,0	241,6	256,2	166,9
V	221,8	243,8	247,4	187,2	154,5	241,6	256,3	167,2
VI	222,7	244,1	247,4	187,2	164,9	242,5	256,8	167,3
VII	222,8	244,1	247,4	187,5	164,9	242,5	256,8	167,4

(συνέχεια του πίνακα 86 — table 86 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Εξαρτήματα θυρών και παραθύρων Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά Electrical material	Υαλοπίνακες (τζάμια - κρύσταλλα) Glass sheets	Υλικά χρωματισμών Paints and varnishes	Είδη από πορσελάνη Chinaware	Υλικά μονώσεως Insulating materials	Ανελκυστήρες (ασανσέρ) Elevators	Καύσιμα χωματουργικών και λοιπών οικοδομικών μηχανημάτων Fuels for excavating and other building machinery
1993	135,1	126,2	126,5	131,1	131,8	122,3	143,1	262,6
1994	155,6	134,8	129,4	144,3	150,8	141,3	146,9	259,5
1995	164,0	152,3	137,0	159,4	160,2	153,6	149,4	267,3
1996	172,4	167,5	147,2	174,2	171,8	166,2	152,7	303,8
1997	184,0	181,1	166,2	189,0	181,8	178,3	155,7	315,3
1998: X	200,4	200,7	188,9	206,8	203,1	200,2	161,8	299,4
XI	200,4	200,7	196,3	206,8	204,0	200,2	161,8	295,3
XII	200,4	200,7	196,3	206,8	204,5	200,2	161,8	288,6
1999: I	200,4	200,7	196,3	206,8	204,5	200,2	161,8	302,3
II	201,5	204,7	196,3	206,8	210,3	200,2	163,3	300,2
III	201,5	205,2	196,3	206,8	210,3	200,2	163,3	308,5
IV	205,3	205,2	196,3	207,6	210,6	200,2	163,3	326,1
V	205,3	206,4	209,0	208,6	212,5	200,2	163,3	325,7
VI	205,3	206,6	209,0	208,6	212,5	203,3	163,3	325,1
VII	205,8	206,6	209,0	208,6	212,5	203,3	163,3	337,3

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (page 82).

87. Δείκτες τιμών⁽¹⁾ αμοιβής της εργασίας για την κατασκευή νέων κτιρίων κατοικιών
 Price indices⁽¹⁾ of labour remuneration in new dwellings construction

Περίοδος βάσεως: 1990 = 100,0

Base period: 1990 = 100,0

Έτος και τρίμηνο Year and quarter	Γενικός δείκτης General index	Εκσκαφές Excava- tions	Οπλι- σμένα σκυρο- δέματα Concrete reinforced	Τοιχο- δομές Wall construc- tions	Επιχρί- σματα Plastering	Επιστρώ- σεις Flooring	Μαρμα- ρινές επενδύ- σεις Marble paving and wall paving	Χρωματι- σμοί Painting	Υδραυλι- κές εγκατα- στάσεις Hydraulic installa- tions	Εγκατα- στάσεις κεντρικής θερμάν- σεως Central heating installa- tions	Ηλεκτρι- κές εγκατα- στάσεις Electrical installa- tions	Μονώ- σεις Insulating works
1993	155,8	157,7	155,6	176,7	160,1	144,9	148,3	174,1	120,0	125,6	130,0	138,9
1994	171,6	170,4	173,4	194,4	177,3	155,0	156,9	192,5	127,5	142,2	151,5	144,4
1995	184,7	183,8	186,1	209,8	190,1	163,4	165,0	208,6	134,4	158,9	172,7	150,8
1996	197,0	196,7	198,2	225,7	201,3	171,9	172,2	224,4	140,7	176,3	190,6	158,5
1997	206,6	209,6	207,7	238,5	208,6	176,9	176,6	236,4	145,8	191,3	207,5	165,8
1996: Δ' Τρίμ. — 4th Quarter	198,0	202,7	198,5	227,6	201,4	171,8	170,4	227,2	141,7	180,5	193,3	160,3
1997: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	203,1	205,3	203,3	233,4	205,3	174,4	175,2	233,3	144,5	188,7	204,0	163,4
Β' » — 2nd »	205,3	205,3	207,6	234,8	205,9	175,3	177,0	236,0	145,5	188,7	205,0	164,2
Γ' » — 3rd »	208,1	212,5	208,6	241,6	210,9	178,0	177,0	237,3	146,5	193,9	210,1	167,3
Δ' » — 4th »	209,8	215,4	211,2	244,3	212,4	180,1	177,0	239,1	146,5	193,9	210,8	168,1
1998: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	214,6	218,0	216,1	249,3	215,3	182,1	181,9	246,5	148,5	202,1	217,7	170,4
Β' » — 2nd »	217,6	218,0	220,4	251,9	216,5	185,4	183,6	252,1	149,9	202,1	221,6	172,0
Γ' » — 3rd »	220,0	223,9	221,4	254,4	222,4	187,2	183,6	253,6	151,2	207,3	224,7	175,1
Δ' » — 4th »	221,9	228,0	224,0	260,2	222,4	189,6	183,6	255,4	151,2	207,3	225,4	175,1
1999: Α' Τρίμ. — 1st Quarter	224,0	230,7	224,0	265,2	224,0	191,2	185,4	257,9	152,6	215,5	232,4	177,5
Β' » — 2nd »	226,9	230,7	230,2	267,8	225,3	193,1	186,9	260,0	154,0	215,5	233,4	179,1

1. Βλέπε τη σημείωση του πίνακα 85 (σελίδα 82).

1. See note, table 85 (page 82).



88. Εισροή – Εκροή κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές
Capital inflow-outflow and invisible receipts – payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

Κατηγορία	1997	1998			Item
		Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February	Ιαν. – Φεβρουάριος Jan. – February	
Εισροή κεφαλαίων	122.676,2	10.795,2	6.856,7	21.803,1	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	19.967,5	2.161,5	1.242,3	3.403,8	Invisible receipts
Ταξιδιωτικό	3.772,7	143,6	144,5	288,1	Foreign travel
Μεταφορές ⁽¹⁾	2.111,3	169,1	156,3	325,4	Transportation ⁽¹⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	7.543,6	1.287,6	451,8	1.739,4	Unrequited transfers
Εμβάσματα μεταναστών ⁽²⁾	2.816,0	219,6	211,4	430,9	Emigrants' remittances ⁽²⁾
Μεταβιβάσεις ΕΕ	4.622,0	1.060,0	233,0	1.293,0	EU transfers
Λοιπές ⁽³⁾	105,6	7,9	7,4	15,4	Other ⁽³⁾
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	961,7	79,0	81,5	160,4	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	62,6	8,1	5,5	13,6	Official services ⁽⁴⁾
Αναλήψεις από καταθέσεις μετατρέψιμες σε δραχμές	3.060,0	280,0	240,0	520,0	Withdrawals out of convertible drachma deposits
Λοιποί πόροι ⁽⁵⁾	2.455,4	194,1	162,6	356,8	Other receipts ⁽⁵⁾
Εκροή κεφαλαίων	122.377,7	10.318,8	11.007,9	19.176,5	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	6.540,3	494,6	687,4	1.182,0	Invisible payments
Ταξιδιωτικό	1.326,8	107,6	107,2	214,8	Foreign travel
Τουρισμός	1.015,5	83,1	78,8	161,9	Tourism
Σπουδές	254,0	18,0	24,7	42,7	Studies
Νοσηλεία	57,3	6,5	3,7	10,2	Medical care
Μεταφορές ⁽⁶⁾	393,7	38,4	30,7	69,1	Transportation ⁽⁶⁾
Μονομερείς μεταβιβάσεις	27,6	2,3	3,7	6,0	Unrequited transfers
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	2.481,5	141,0	330,5	471,5	Interests, dividends, profits
Υπηρεσίες Δημοσίου ⁽⁴⁾	454,1	35,6	51,9	87,6	Official services ⁽⁴⁾
Λοιπές πληρωμές ⁽⁷⁾	1.856,5	169,7	163,2	332,9	Other payments ⁽⁷⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι εμπορευμάτων, εισιτήρια, εμβάσματα εφοπλιστών και ναυτιλομένων, εισφορές σε ασφαλιστικά ταμεία ναυτικών, ανεφοδιασμοί και επισκευές. Επίσης, περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ναυτικών.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των Ελλήνων εργατών εξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι συντάξεις, καθώς και η κατηγορία «Βοήθεια, επανορθώσεις- αποζημιώσεις».
4. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων αποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα υποδομής του ΝΑΤΟ.
5. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, αμοιβές και μισθοί, ασφάλιστρα, άλλα εμβάσματα.
6. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, ανεφοδιασμός, επισκευές και εφοπλιστικές δαπάνες.
7. Περιλαμβάνονται προμήθειες αντιπροσώπων και ανταποκριτών, αμοιβές και μισθοί, τηλεπικοινωνίες, ασφάλιστρα, δικαιώματα ευρεσιτεχνίας, άλλες πληρωμές.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Including freights, passenger fares, shipowners' and seamen's remittances, contributions to seamen's pension funds, supplies and repairs. Including also withdrawals in drachmae out of deposits of Greek seamen.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. Including pensions and the item «Reparations and restitutions».
4. Including transactions of foreign missions and consulates, as well as expenditures for NATO infrastructure.
5. Including agents' commission, telecommunications, labour income, non-merchandise insurance, other.
6. Including passenger fares, supplies, repairs and shipping office expenses.
7. Including agents' commission, labour income, telecommunications, non-merchandise insurance, royalties, other.

89. Ποσότητα χρήματος — Money stock

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική ποσότητα χρήματος Total money stock	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις όψεως (1) — Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζογραμ- μάτια εκτός νομισματικού συστήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ιδιωτών Private	Δημόσιων επιχειρήσεων Public enterprises	Δημόσιων οργανισμών Public entities
1995	3.718.128	1.863.552	1.820.735	42.817	1.854.576	1.285.441	115.831	453.304
1996	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1997	4.817.395	2.182.720	2.135.271	47.449	2.634.675	1.820.321	131.392	681.962
1996 : XII	4.295.746	1.941.362	1.896.287	45.075	2.354.384	1.606.580	110.981	636.823
1997 : I	3.936.261	1.787.364	1.742.273	45.091	2.148.897	1.425.677	92.599	630.621
II	3.860.226	1.753.789	1.708.762	45.027	2.106.437	1.418.813	97.532	590.092
III	3.972.323	1.712.887	1.667.730	45.157	2.259.436	1.475.144	97.314	686.978
IV	4.181.851	1.916.628	1.871.365	45.263	2.265.223	1.527.071	155.378	582.774
V	4.056.244	1.885.747	1.840.116	45.631	2.170.497	1.510.308	117.980	542.209
VI	4.416.399	1.899.517	1.853.533	45.984	2.516.882	1.771.798	93.170	651.914
VII	4.378.306	2.011.850	1.965.402	46.448	2.366.456	1.542.733	178.335	645.388
VIII	4.319.747	1.972.370	1.925.554	46.816	2.347.377	1.519.975	192.924	634.478
IX	4.470.189	1.902.211	1.855.346	46.865	2.567.978	1.709.872	105.567	752.539
X	4.674.229	1.934.921	1.887.798	47.123	2.739.308	1.766.539	100.854	871.915
XI	4.245.107	1.865.561	1.818.482	47.049	2.379.546	1.467.188	130.316	782.042
XII	4.817.395	2.182.720	2.135.271	47.449	2.634.675	1.820.321	132.392	681.962
1998 : I	4.143.797	1.947.907	1.900.527	47.380	2.195.890	1.443.772	149.822	602.296
II	4.107.955	1.914.389	1.867.013	47.376	2.193.566	1.387.055	158.401	648.110
III	4.307.021	1.851.324	1.803.732	47.592	2.455.697	1.666.648	174.707	614.342
IV	4.433.547	2.007.776	1.959.916	47.860	2.425.771	1.634.024	183.199	608.548
V	4.454.077	2.015.911	1.967.920	47.991	2.438.166	1.659.943	203.310	574.913
VI	4.771.414	2.030.914	1.982.725	48.189	2.740.500	1.850.840	256.663	632.997
VII	4.751.813	2.184.553	2.135.881	48.672	2.567.260	1.717.972	180.196	669.092
VIII	4.740.960	2.061.439	2.012.354	49.085	2.679.521	1.730.447	202.457	746.617
IX	4.596.213	1.978.226	1.928.965	49.261	2.617.987	1.861.428	210.983	545.576
X*	4.731.564	1.984.945	1.935.529	49.416	2.746.619	1.918.117	168.402	660.100
XI*	4.707.636	1.902.604	1.853.255	49.349	2.805.032	1.962.230	196.501	646.301
XII*	5.384.846	2.229.293	2.179.641	49.652	3.155.543	2.309.185	175.396	670.962

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις του Δημοσίου στην Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

90. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων και Ευρωπαϊκής Νομισματικής Μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and European Currency Unit

Σε δραχμές

In drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Δολάριο ΗΠΑ US Dollar	Λίρα Αγγλίας Pound Sterling	Μάρκο Γερμανίας Deutsche Mark	Φράγκο Ελβετίας Swiss Franc	Λιρέτα Ιταλίας (100) Italian Lira	Φράγκο Βελγίου Belgian Franc	Φράγκο Γαλλίας French Franc	Κορώνα Δανίας Danish Kroner	Ευρωπαϊκή νομισματική μονάδα European currency
1996	240,712	376,007	160,041	194,988	15,607	7,7778	47,068	41,532	301,477
1997	273,058	447,174	157,498	188,174	16,038	7,6340	46,793	41,352	308,425
1998	295,529	489,524	168,022	203,914	17,024	8,145	50,123	44,126	331,498
1998 : II	286,807	470,345	158,154	196,010	16,027	7,664	47,183	41,503	312,267
III	306,365	509,126	167,657	205,613	17,025	8,127	50,012	43,974	332,678
IV	316,853	529,570	174,871	210,197	17,663	8,454	52,049	45,756	345,843
V	306,931	502,190	172,971	207,465	17,538	8,384	51,576	45,393	340,676
VI	304,133	501,816	169,690	203,508	17,227	8,227	50,612	44,558	335,276
VII	299,429	492,054	166,561	197,806	16,898	8,078	49,687	43,723	329,146
VIII	300,994	491,517	168,324	201,370	17,064	8,165	50,219	44,206	331,970
IX	293,049	492,309	172,080	208,917	17,423	8,343	51,329	45,205	338,382
X	281,738	477,658	172,123	210,884	17,403	8,344	51,344	45,277	338,159
XI	282,694	469,832	168,190	204,319	16,993	8,152	50,153	44,235	330,675
XII	280,365	468,348	168,003	206,304	16,972	8,146	50,104	44,181	329,723
1999 : I	278,776	460,226	165,443	201,509	16,711	8,021	49,329	43,481	323,579
II	286,855	467,347	164,631	201,424	16,629	7,982	49,087	43,307	321,989
III	296,180	479,692	164,852	202,072	16,652	7,993	49,153	43,387	322,423
IV	304,362	490,038	166,540	203,381	16,822	8,075	49,657	43,834	325,725

Πηγή: Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Bank of Greece.

91. Εξέλιξη των στοιχείων Ενεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος ⁽¹⁾Assets and Liabilities of the Bank of Greece ⁽¹⁾

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Κατηγορίες Ενεργητικού ή Παθητικού	1996	1997	1998			Categories of Assets or Liabilities
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Συναλλαγματικά διαθέσιμα :						Foreign assets :
Χρυσός	257.243	239.526	238.906	243.346	242.371	Gold
Συνάλλαγμα	4.462.167	3.506.166	4.881.555	4.785.505	4.893.774	Foreign exchange
Συμμετοχή στο ΕΝΙ :	3.795	3.861	4.137	4.079	4.082	Contribution to the EMI
Διάφορες απαιτήσεις σε συν/μα ..	548.083	286.876	288.273	278.206	287.138	Sundry claims in foreign currencies
Απαιτήσεις έναντι του Ελληνικού - Δημοσίου :						Claims on Central Government :
Πιστώσεις σε δρχ.	1.396.128	1.350.716	1.284.427	1.322.301	1.033.497	Loans and advances
Έντοκα γραμμάτια και ομόλογα Ελλην. Δημοσίου	233.227	263.011	359.363	376.260	694.117	Treasury bills and government bonds
Μακροπρόθεσμα δάνεια σε συν- νάλλαγμα	2.129.639	1.578.750	1.365.299	1.343.141	1.082.801	Long-term loans in foreign exchange
Μακροπρόθεσμα δάνεια και τίτ- λοι με ρήτρα συναλλάγματος	2.655.256	2.775.495	2.902.941	2.897.131	2.891.393	Long-term loans and securities with a foreign exchange clause
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιους οργανισμούς	—	—	—	—	—	Public entities
Εμπορικές τράπεζες	261.002	697.526	72.440	48.119	367.797	Commercial banks
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	71.778	94.319	33.944	33.941	79.425	Specialized credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	19.899	21.916	24.520	24.417	24.635	Individuals and private enterprises
Ακίνητα και εγκαταστάσεις	16.824	20.310	22.148	22.296	22.662	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	345.971	205.754	270.846	236.346	267.918	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού	12.401.012	11.044.226	11.748.799	11.615.088	11.891.610	Total Assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	2.205.992	2.404.012	2.164.230	2.109.448	2.469.767	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	45.075	47.449	49.416	49.349	49.652	Coins in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	629.160	399.313	156.858	606.478	289.373	Government deposits
Καταθέσεις όψεως :						Sight deposits :
Δημόσιων οργανισμών	28.554	4.882	12.677	97.181	4.047	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	1.109	266	260	480	440	Public enterprises
Δεσμευμένες και λοιπές καταθέ- σεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	3.202	5.062	4.269	3.686	11.191	Blocked and other deposits by individuals and private enter- prises
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών	1.427.416	1.671.358	2.643.294	2.428.715	3.038.604	Deposits by commercial banks
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	430.752	565.512	515.936	476.068	563.949	Deposits by specialized credit institutions
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα :						Foreign exchange liabilities :
Μακροπρόθεσμα δάνεια για λο- γαριασμό Ελληνικού Δημοσίου	2.102.041	1.533.859	1.337.333	1.306.440	1.065.864	Long-term loans on behalf of the Central Government
Ανακαταθέσεις τραπεζών	3.548.511	2.782.013	2.570.102	2.475.811	2.390.092	Redeposits by commercial banks
Λοιπές υποχρεώσεις	1.568.040	1.153.187	1.963.770	1.813.644	1.516.514	Other liabilities
Κεφάλαια και αποθεματικά	37.250	126.630	128.814	128.814	155.102	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	373.910	350.683	201.840	118.974	337.015	Other liabilities
Σύνολο Παθητικού	12.401.012	11.044.226	11.748.799	11.615.088	11.891.610	Total Liabilities

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.
1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Δημοσίου που κυκλοφορούν εκτός
Τράπεζας της Ελλάδος.

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.
1. Including coins circulating outside the Bank of Greece.

92. Καταθέσεις των δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και των ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και τους άλλους ειδικούς ⁽¹⁾ πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialized ⁽¹⁾ credit institutions: Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

Τέλος περιόδου — End of period

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1995	1996	1997	1998				Depositors, Categories of deposits
				Μάιος May	Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	
Γενικό σύνολο καταθέσεων	20.816.594	23.288.940	28.028.438	29.240.440	30.266.318	29.737.752	30.866.402	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί ^{(2) (5)}	607.760	724.183	793.008	684.935	751.003	805.008	913.990	Public entities ^{(2) (5)}
Ταμιακή διαχείριση ...	453.304	636.823	681.962	574.913	632.997	669.091	746.617	Sight deposits
Προθεσμίας	51.717	13.811	31.151	25.362	24.845	25.573	41.159	Time
Λοιπές ⁽³⁾	102.739	73.549	79.895	84.660	93.161	110.344	126.214	Other ⁽³⁾
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως)	115.831	110.981	132.392	203.310	256.663	180.196	202.457	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώτες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο συνάλλαγμα)	20.093.003	22.453.776	27.103.038	28.352.195	29.258.622	28.752.548	29.749.955	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	15.093.872	17.194.841	18.839.676	17.842.449	18.501.747	18.195.290	18.277.146	In drachmae
Όψεως	1.285.441	1.606.580	1.820.321	1.659.943	1.850.840	1.717.972	1.730.447	Sight
Ταμειευτηρίου	10.445.376	12.201.684	13.335.335	12.722.996	13.176.099	13.075.213	13.090.951	Savings
Προθεσμίας	3.119.194	3.106.621	3.319.337	3.128.521	3.130.883	3.049.799	3.105.506	Time
Δεσμευμένες	240.488	277.174	360.045	324.231	340.002	349.019	345.582	Blocked
Λοιπές	3.373	2.782	4.638	6.758	3.923	3.287	4.660	Other
Σε συνάλλαγμα (λογιστικό ισοτίμιο σε δραχμές) ⁽⁴⁾	4.999.131	5.258.935	8.263.362	10.509.746	10.756.875	10.557.258	11.472.809	In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) ⁽⁴⁾

Πηγή : Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

- Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, το Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο και η Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
- Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τον Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίων και Ιδιωτικού Δικαίου.
- Περιλαμβάνονται, κυρίως, καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στο Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις ασφαλιστικών ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
- Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (εκτός από την Τράπεζα της Ελλάδος).
- Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τράπεζας της Ελλάδος που προέρχονται από ανακατανομή των κεφαλαίων των δημόσιων οργανισμών, τα οποία έχουν κατατεθεί σε αυτήν (Α. Ν. 1611/50).

Source : Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

- As specialized credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Deposits and Loans Fund, the Postal Savings Bank and the National Housing Bank.
- According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
- Including mainly deposits of local authorities with the Deposits and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
- Deposits with the commercial banks and the specialized credit institutions (except the Bank of Greece).
- Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



93. Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1996 ⁽¹⁾	1997 ⁽¹⁾	1998			
			Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	256.024	212.271	165.485	170.247	193.342	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα της Ελλάδος ...	1.548.024	2.393.598	2.811.509	2.764.239	3.116.067	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα της Ελλάδος	2.784.821	2.309.221	2.797.666	2.830.257	2.859.698	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Συναλλαγματικά διαθέσιμα	3.126.294	4.520.284	3.616.786	2.969.289	2.906.492	Foreign assets
Συνάλλαγμα	2.962.275	4.357.829	3.405.589	2.765.386	2.696.680	Foreign exchange
Χρεόγραφα	164.019	162.455	211.197	203.903	209.812	Securities
Απαιτήσεις έναντι του Δημοσίου	6.181.017	6.351.642	5.451.041	5.816.708	5.860.629	Claims on Government
Έντοκα γραμμάτια ⁽²⁾	520.037	239.253	293.984	191.578	178.240	Treasury bills ⁽²⁾
Ομόλογα και λοιπά χρεόγραφα ⁽²⁾	5.660.980	6.112.389	5.157.057	5.625.130	5.682.389	Government bonds and other securities ⁽²⁾
Ψιτώσεις προς :	7.080.380	8.394.381	9.178.175	9.202.270	9.325.082	Loans and advances to :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	6.261.432	7.474.996	8.140.981	8.199.713	8.322.376	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	236.251	231.824	253.723	257.425	253.880	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	468.551	509.701	644.626	657.679	654.143	Public enterprises
Ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς	114.146	177.860	138.845	87.453	94.683	Specialized credit institutions
Χρεόγραφα	606.035	691.165	621.981	601.421	759.004	Securities
Ιδιωτικών επιχειρήσεων	521.852	561.801	560.345	543.263	688.940	Private enterprises
Δημόσιων επιχειρήσεων	2.842	5.097	25.473	20.794	24.665	Public enterprises
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	54.116	93.803	3.623	3.482	3.280	Specialized credit institutions
Τράπεζας της Ελλάδος	54	17	4	17	270	Bank of Greece
Αμοιβαία κεφάλαια	27.171	30.447	32.536	33.865	41.849	Mutual funds
Κτίρια και εγκαταστάσεις	278.629	314.877	342.235	345.941	347.003	Bank premises and equipment
Λοιπά στοιχεία	2.031.523	1.547.121	2.737.671	2.483.142	2.816.197	Other assets
Σύνολο Ενεργητικού—Παθητικού	23.892.747	26.734.560	27.722.549	27.183.514	28.183.514	Total Assets—Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	1.863.947	2.151.647	2.028.283	2.062.757	2.344.172	Sight deposits
Ιδιωτών	1.468.251	1.678.558	1.543.782	1.575.555	1.748.696	Private
Δημόσιων οργανισμών	287.049	355.710	313.208	294.252	348.800	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	108.647	117.379	171.293	192.950	246.676	Public enterprises
Πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς σε :	76.608	34.787	69.979	102.481	91.922	Repurchase agreements (Repos) with :
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	76.608	34.787	69.829	88.611	91.812	Individuals and private enterprises
Δημόσιους οργανισμούς	—	—	—	—	—	Public entities
Δημόσιες επιχειρήσεις	—	—	150	13.870	110	Public enterprises
Καταθέσεις ταμειοτηρίου	8.192.010	9.033.684	8.689.608	8.691.245	9.066.282	Saving deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	1.554.006	1.545.863	1.387.847	1.346.112	1.350.004	Time deposits
Ιδιωτών	1.542.199	1.522.264	1.380.325	1.327.532	1.332.065	Private
Δημόσιων οργανισμών	6.983	4.195	3.545	14.249	11.125	Public entities
Δημόσιων επιχειρήσεων	4.824	19.404	3.977	4.331	6.814	Public enterprises
Καταθέσεις ειδικών πιστωτικών οργανισμών	16.732	72.172	93.831	156.563	118.051	Deposits of specialized credit institutions
Όψεως	15.481	69.833	86.936	138.283	113.457	Sight
Προθεσμίας	1.251	2.339	6.895	18.280	4.594	Time
Δεσμευμένες καταθέσεις ιδιωτών	45.599	70.038	49.071	46.332	55.398	Private blocked deposits
Λοιπές καταθέσεις δημόσιων οργανισμών	51.333	56.408	58.184	61.107	64.129	Other deposits of public entities
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	4.470.044	7.337.179	9.530.402	9.242.552	9.492.833	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	3.547.148	6.106.661	6.839.185	6.678.694	7.255.975	Time
Λοιπές	922.896	1.230.518	2.691.217	2.563.858	2.236.858	Other
Πιστώσεις Τράπεζας της Ελλάδος	261.002	697.526	488.669	75.071	151.396	Bank of Greece advances
Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	3.828.412	3.116.764	2.788.234	2.150.539	1.924.199	Liabilities in foreign exchange
Κεφάλαια και αποθεματικά	835.427	1.232.876	1.232.876	1.232.876	1.232.876	Capital and reserves
Λοιπές υποχρεώσεις	2.697.627	1.385.616	1.305.565	2.015.879	2.292.252	Other liabilities

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Τα στοιχεία δεν είναι συγκρίσιμα με τα προηγούμενα, εξαιτίας της μετατροπής εγγυημένων από το Δημόσιο πιστώσεων σε ομόλογα του Δημοσίου.

2. Περιλαμβάνονται και οι πωλήσεις χρεογράφων με συμφωνία επαναγοράς.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Data not comparable to previous year, due to the exchange of Government guaranteed credit for Government bonds.

2. Including repurchase agreements (Repos).

94. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση ⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας
Total bank credit ⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1997	1998						Source of funds, Sectors and branches
		Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
Α' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ								A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	12.906.281	13.686.142	13.647.628	13.772.219	13.782.557	13.971.837	14.062.441	Grand total
Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	83.491	83.503	82.327	82.568	82.853	82.884	82.804	Bank of Greece funds
Λοιπά κεφάλαια	83.491	83.503	82.327	82.568	82.853	82.884	82.804	Other funds
Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	8.160.493	9.134.825	9.087.012	9.175.881	9.224.095	9.371.947	9.404.045	Commercial banks funds ⁽²⁾
Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	4.527.947	4.350.351	4.360.511	4.395.686	4.354.816	4.394.101	4.450.734	Specialized credit institutions funds
Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	425.837	441.175	423.997	430.572	424.266	423.209	404.770	Hellenic Industrial Development Bank
Αγροτικής Τράπεζας	2.380.745	2.058.987	2.097.267	2.106.139	2.078.780	2.190.162	2.169.405	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	869.408	921.544	938.100	940.263	936.332	940.437	938.940	Mortgage Bank
Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	851.957	928.645	901.147	918.712	915.438	921.293	937.619	Other institutions ⁽³⁾
Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	75.768	46.338	45.879	45.856	45.837	45.851	45.226	Government funds ⁽⁴⁾
Από κεφάλαια συνεταιριστικών τραπεζών	58.582	71.125	71.899	72.228	74.956	77.054	79.632	Cooperatives banks funds
Β' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ								B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	12.906.281	13.686.142	13.647.628	13.772.219	13.782.557	13.971.837	14.062.441	Grand total
Ιδιωτικός τομέας	11.152.838	12.127.202	12.152.683	12.260.817	12.313.569	12.507.322	12.542.910	Private sector
Γεωργία	1.118.434	1.139.157	1.127.054	1.127.836	1.128.111	1.124.800	1.099.635	Agriculture
Μεταποίηση	3.192.449	3.239.147	3.252.159	3.249.824	3.252.447	3.310.548	3.323.209	Manufacturing
Εμπόριο	2.316.855	2.605.230	2.618.513	2.613.407	2.684.138	2.735.617	2.714.027	Trade
Οικισμός	1.924.410	2.094.221	2.136.327	2.168.207	2.206.485	2.238.988	2.274.241	Housing
Διάφορα	2.600.690	3.049.447	3.018.630	3.101.543	3.042.388	3.097.369	3.131.798	Other
Δημόσιος τομέας ⁽⁵⁾	1.753.443	1.558.940	1.494.945	1.511.402	1.468.988	1.464.515	1.519.531	Public sector ⁽⁵⁾

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος.

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου, ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Εθνικής Στεγαστικής Τράπεζας. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).
2. Κυρίως από καταθέσεις.
3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειτήριο, ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Εθνική Στεγαστική Τράπεζα.
4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.
5. Περιλαμβάνονται δημόσιες επιχειρήσεις, δημόσιοι οργανισμοί και λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου.

Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece.

1. Credit by the Bank of Greece, the commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Deposits and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the National Housing Bank. Credit to the Central Government are not included.
2. Mainly from deposits.
3. Deposits and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and National Housing Bank.
4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.
5. Including public enterprises, public entities and special state managerial accounts.

95. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding balance at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας	1997	1998						Branches of economy
		Ιούνιος June	Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ								A. AGRICULTURE AND FISHERY
Σύνολο	1.591.541	1.271.791	1.304.724	1.300.942	1.266.784	1.267.048	1.305.819	Total
Ιδιωτικός τομέας	1.118.434	1.139.157	1.127.054	1.127.836	1.128.111	1.124.800	1.099.635	Private sector
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	434.620	443.732	433.555	435.919	440.648	439.420	423.607	Short-term loans
Καλλιεργητικά	343.228	359.731	351.516	354.633	359.006	356.627	338.074	Cultivation loans
Γεωργικά εφόδια	17.176	14.161	12.761	11.793	11.962	11.944	11.848	Agricultural supplies
Οργανισμοί συγκεντρώσεως αγροτικών προϊόντων	43.722	43.394	43.405	43.403	43.384	43.539	43.494	Organizations purchasing and marketing agricultural products
Λοιπά	30.494	26.446	25.873	26.090	26.296	27.310	30.191	Other
Μακροπρόθεσμα δάνεια	683.814	695.425	693.499	691.917	687.463	685.380	676.028	Long-term loans
Για εγγυιοβελτίωση και εξοπλισμό	672.450	683.916	682.075	680.684	676.360	674.287	665.060	For land amelioration
Προς την αλιεία	11.364	11.509	11.424	11.233	11.103	11.093	10.968	To fishing industry
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	473.107	132.634	177.670	173.106	138.673	142.248	206.184	Special management accounts of the state
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ								B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	3.192.449	3.239.147	3.252.159	3.249.824	3.252.447	3.310.548	3.323.209	Total
Βιομηχανία και μεταλλεία	2.466.919	2.465.190	2.484.269	2.490.003	2.480.714	2.537.284	2.550.565	Industry and mining
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	1.980.746	1.983.853	2.007.787	2.010.423	2.002.776	2.057.787	2.067.467	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	486.173	481.337	476.482	479.580	477.938	479.497	483.098	Long-term loans
Βιοτεχνία	725.530	773.957	767.890	759.821	771.733	773.264	772.644	Small scale industry
Από το ειδικό κεφάλαιο Ν.Ε. 197/78	310.625	316.968	312.741	309.024	309.531	306.131	304.978	Loans from special funds
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	176.221	181.285	178.930	175.828	175.111	172.773	171.839	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	134.404	135.285	133.811	133.196	134.420	133.358	133.139	Long-term loans
Από ίδια διαθέσιμα	414.905	456.989	455.149	450.797	462.202	467.133	467.666	Loans from own sources
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	358.174	392.611	390.726	386.062	395.858	401.001	400.833	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	56.731	64.378	64.423	64.735	66.344	66.132	66.833	Long-term loans
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ								C. TRADE
Σύνολο	2.316.855	2.605.230	2.618.513	2.613.407	2.684.138	2.735.617	2.714.027	Total
Εσωτερικό εμπόριο	1.837.432	2.090.359	2.101.403	2.090.230	2.154.285	2.183.941	2.192.089	Domestic trade
Εισαγωγικό εμπόριο	340.857	358.416	363.244	368.730	370.910	395.256	372.039	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	78.676	77.155	70.893	70.853	66.227	79.269	76.224	Export trade
Καπν εμπόριο	59.890	79.300	82.973	83.594	92.716	77.151	73.675	Tobacco trade
Δ' ΆΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ ΤΟΥ ΙΔΙΩΤΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ								D. OTHER ACTIVITIES IN THE PRIVATE SECTOR
Σύνολο	2.600.690	3.049.447	3.018.630	3.101.543	3.042.388	3.097.369	3.131.798	Total
Τουρισμός	464.657	505.406	495.620	490.006	484.253	485.456	493.240	Tourism
Βραχυπρόθεσμα δάνεια	121.868	139.037	135.813	127.880	123.917	124.421	128.596	Short-term loans
Μακροπρόθεσμα δάνεια	342.789	366.369	359.807	362.126	360.336	361.035	364.644	Long-term loans
Ναυτιλία	490.474	597.194	581.111	616.220	558.858	555.511	560.463	Shipping
Καταναλωτική πίστη	731.560	820.602	844.599	866.921	890.485	912.931	934.338	Consumer credit
Λοιποί	913.999	1.126.245	1.097.300	1.128.396	1.108.792	1.143.471	1.143.757	Other
Ε' ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ								E. PUBLIC ENTERPRISES AND PUBLIC ENTITIES
Σύνολο	1.753.443	1.558.940	1.494.945	1.511.402	1.468.988	1.464.515	1.519.531	Total
Δημόσιες επιχειρήσεις	699.918	847.733	784.057	802.137	803.396	796.949	806.414	Public enterprises
Ηλεκτρική ενέργεια	291.065	400.612	375.146	372.766	382.056	378.681	384.307	Electric energy
Μεταφορές και Επικοινωνίες	259.160	285.839	286.746	278.956	271.317	262.736	262.576	Transportation and communications
Λοιπές	149.693	161.282	146.165	150.415	150.023	155.532	159.531	Other
Δημόσιοι οργανισμοί	580.418	578.573	533.218	536.159	526.919	525.318	506.933	Public entities
Κοινωνική ασφάλιση	193.162	192.204	161.736	161.736	157.597	157.370	156.664	Social insurance
Τοπική αυτοδιοίκηση	123.563	114.600	114.226	112.792	111.668	112.026	113.720	Local authorities
Λοιποί	263.693	271.769	257.256	261.631	257.654	255.922	236.549	Other
Λογαριασμοί ειδικών διαχειρίσεων Δημοσίου	473.107	132.634	177.670	173.106	138.673	142.248	206.184	Special management accounts of the state

96. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών
Share price indices on the Athens Stock Exchange

Βάση δείκτη παράλληλης αγοράς : 31-12-1994 = 100,0
Βάση δείκτη Leasing : 31-12-1987 = 100,0
Βάση άλλων δεικτών : 31-12-1980 = 100,0

Parallel market index base : 31-12-1994 = 100,0
Leasing index base : 31-12-1987 = 100,0
Other indices base : 31-12-1980 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Τραπεζών Banks	Ασφαλειών Insurance companies	Εταιριών επενδύσεων Investment companies	Εταιριών χρημ./κ/ής μίσθωσης Leasing companies	Βιομηχανικών εταιριών Industrial companies	Διαφόρων εταιριών Miscellaneous companies	Κατασκευαστικών εταιριών Construction companies	Εταιριών συμμετοχών Holding companies	Παράλληλης αγοράς Parallel market	Γενικός δείκτης ΧΑΑ ASE Composite Index		
										Κλείσιμο Last	Κατώτερος έτους Year low	Ανώτερος έτους Year high
1995	1.160,3	315,2	325,7	295,7	743,2	716,0	675,4	707,0	107,3	914,1	782,2	996,7
1996	1.413,8	314,7	335,0	227,5	717,4	623,3	412,9	677,2	71,4	933,4	870,8	1.026,0
1997	2.510,1	600,4	549,0	266,8	1.059,0	863,3	546,9	1.046,1	76,8	1.457,4	932,3	1.503,9
1998	4.084,9	1.077,1	756,5	328,4	1.608,9	1.640,3	465,1	1.885,1	159,6	2.242,0	1.357,5	2.541,2
1998: III ...	3.228,7	904,6	701,4	265,8	1.592,3	1.350,1	436,6	1.783,0	111,5	2.005,8	1.356,1	2.117,4
IV ...	4.692,8	1.248,8	902,8	393,3	1.938,4	1.650,1	473,8	2.332,5	157,5	2.621,4	1.356,1	2.777,8
V ...	4.620,6	1.214,9	900,4	374,7	1.896,9	1.958,0	516,7	2.245,7	185,8	2.591,0	1.356,1	2.777,8
VI ...	4.248,6	1.094,5	763,1	385,3	1.696,6	1.862,1	474,5	1.979,6	179,2	2.365,4	1.356,1	2.777,8
VII ...	5.439,9	1.243,7	837,7	389,7	1.907,9	1.913,8	576,6	2.127,2	187,7	2.797,4	1.356,1	2.828,6
VIII ...	3.984,9	1.104,8	703,9	330,0	1.519,7	1.624,0	485,8	1.794,9	167,0	2.175,5	1.356,1	2.828,6
IX ...	3.869,1	1.084,9	675,9	299,8	1.503,3	1.568,5	449,0	1.709,7	164,9	2.120,9	1.356,1	2.828,6
X ...	4.117,9	1.064,0	709,9	360,7	1.484,6	1.645,7	444,3	1.750,9	172,3	2.162,9	1.356,1	2.828,6
XI ...	4.987,2	1.176,5	815,7	359,0	1.674,1	1.882,7	492,5	2.050,4	199,5	2.511,8	1.356,1	2.828,6
XII ...	5.799,4	1.290,9	876,5	343,0	1.714,0	1.897,3	502,1	2.166,0	208,6	2.737,5	1.356,5	2.828,6
1999: I ...	6.801,4	1.641,7	1.013,5	386,4	1.908,9	2.245,5	675,6	2.259,0	251,7	3.149,5	2.762,6	3.169,6
II ...	7.398,2	1.785,7	1.087,8	394,5	2.056,8	2.555,2	864,7	2.504,0	330,6	3.377,6	2.762,6	3.483,9
III ...	7.743,5	1.922,5	1.129,9	407,5	1.908,0	2.526,1	911,7	2.413,9	334,9	3.376,4	2.762,6	3.889,4
IV ...	8.332,2	1.896,9	1.135,9	437,2	2.068,0	2.800,0	1.218,7	2.475,6	371,0	3.617,4	2.762,6	3.889,4
V ...	8.643,7	2.350,4	1.276,0	657,7	2.334,3	3.342,7	1.721,8	3.064,9	522,4	3.934,7	2.762,6	4.272,1

Πηγή: Ετήσιο Στατιστικό Δελτίο του Χρηματιστηρίου Αξιών Αθηνών.

Source: Annual Statistical Bulletin of the Athens Stock Exchange.

97. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμιευτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που εκτελούν υπηρεσία ταμιευτηρίου (1) Number of Offices	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets in circulation	Καταθέσεις — Deposits		Αναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposits	Αριθμός πράξεων αναλήψεων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά αναλήψεων Amount withdrawn	
1994	930	4.332.801	3.010.629	575.658	2.861.136	634.787	1.592.911
1995	933	4.403.282	3.230.197	706.826	2.979.174	667.375	1.902.592
1996	942	4.483.766	3.204.981	763.270	3.033.319	734.825	2.147.805
1996: X	943	4.543.047	256.708	154.708	280.154	142.668	1.951.507
XI	943	4.554.033	230.605	104.511	245.405	95.747	1.960.271
XII	942	4.483.766	321.258	137.718	218.639	107.514	2.147.805
1997: I	942	4.506.510	435.743	303.884	314.809	207.778	2.243.912
II	942	4.520.483	259.080	174.945	270.466	151.295	2.267.562
III	942	4.532.202	246.004	131.736	259.038	120.456	2.278.842
IV	942	4.544.374	300.712	157.404	236.105	126.563	2.309.684
V	942	4.557.184	277.806	131.805	269.707	120.277	2.321.211
VI	942	4.568.451	246.926	109.979	281.325	112.603	1.917.550
VII	942	4.582.511	302.133	150.930	295.456	140.889	2.328.718
VIII	942	4.595.024	255.705	111.188	263.106	100.577	2.339.330
IX	942	4.607.711	259.305	133.672	292.431	125.499	2.347.503
X	942	4.619.518	249.218	146.218	287.828	157.953	2.335.767

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμιευτήριο.
1. Στο τέλος της περιόδου.

Source: Postal Savings Bank.
1. At the end of period.

XIV: ΕΘΝΙΚΟΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ — NATIONAL ACCOUNTS

98. Ακαθάριστο εγχώριο και εθνικό προϊόν Gross domestic and national product

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές — Σε τρέχουσες τιμές

Value in million drs — At current prices

	1992	1993	1994	1995	1996*	1997*	
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές — Προσέγγιση παραγωγής							Gross domestic product at market prices — Output approach
1. Ακαθάριστη αξία παραγωγής σε τιμές παραγωγού εκτός τιμολογημένου ΦΠΑ	30.217.231	33.361.316	37.745.700	42.643.300	46.534.742	50.745.763	1. Output of goods and services (at producer's prices, excluding invoiced VAT)
2. Ενδιάμεση ανάλωση (σε τιμές διάθεσης εκτός εκπεστέου ΦΠΑ)	12.864.722	13.704.716	15.444.823	17.669.517	18.944.384	20.426.452	2. Intermediate consumption (at purchaser's prices, excluding deductible VAT)
3. Ακαθάριστη προστιθέμενη αξία σε αγοραίες τιμές εκτός ΦΠΑ	17.352.509	19.656.600	22.300.877	24.973.783	27.590.358	30.319.311	3. Gross value added at market prices excluding VAT
4. ΦΠΑ επί των προϊόντων ...	1.362.105	1.429.345	1.636.968	28.625.516	20.590.072	2.375.654	4. VAT on products
5. Φόροι συνδεδεμένοι με τις εισαγωγές (εκτός ΦΠΑ)	51.490	49.711	45.791	47.201	48.282	57.220	5. Taxes linked to imports (excluding VAT)
6. Επιδοτήσεις εισαγωγών	—	—	—	—	—	—	6. Import subsidies
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές — Προσέγγιση δαπάνης							Gross domestic product at market prices — Expenditure approach
7. Τελική εθνική κατανάλωση των νοικοκυριών	13.965.413	15.828.049	17.939.852	20.052.627	22.123.980	23.940.183	7. Final national consumption of households
8. Συλλογική κατανάλωση ιδιωτικών μη κερδοσκοπικών ιδρυμάτων	68.103	72.812	72.240	86.161	95.594	105.159	8. Collective consumption of private non-profit institutions
9. Τελική ιδιωτική κατανάλωση	14.033.516	15.900.861	18.012.092	20.138.788	22.219.574	24.045.342	9. Final private consumption
10. Συλλογική κατανάλωση του Δημοσίου	2.613.899	3.063.268	3.345.381	4.178.333	4.332.617	4.838.043	10. Collective consumption of general government
11. Τελική εθνική κατανάλωση	16.647.415	18.964.129	21.357.473	24.317.121	26.552.191	28.883.385	11. Final national consumption
12. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	3.983.718	4.267.108	4.453.474	4.981.171	5.728.782	6.563.716	12. Gross fixed capital formation
13. Μεταβολή αποθεμάτων	- 60.552	- 75.527	25.820	42.178	19.367	15.302	13. Change in stocks
14. Εξαγωγές	3.174.635	3.355.575	3.904.037	4.258.179	4.697.820	5.143.717	14. Exports
15. Εισαγωγές	4.979.112	5.375.569	5.757.168	6.715.149	7.300.448	7.853.935	15. Imports
16. Ισοζύγιο εξαγωγών - εισαγωγών	- 1.804.477	- 2.019.994	- 1.853.131	- 2.456.970	- 2.602.628	- 2.710.218	16. Balance of exports and imports
Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές — Προσέγγιση εισοδήματος							Gross domestic product at market prices — Income approach
17. Αμοιβές εξαρτημένης εργασίας που πληρώνονται από τις ημεδαπές μονάδες	5.950.707	6.679.360	7.546.150	8.709.732	9.981.250	11.142.550	17. Compensation of employees paid by resident units
18. Ακαθάριστο λειτουργικό πλεόνασμα της οικονομίας	10.585.562	12.146.343	13.841.282	15.204.274	16.378.532	17.831.235	18. Gross operating surplus of the economy
19. Φόροι συνδεδεμένοι με την παραγωγή και τις εισαγωγές	2.914.783	3.150.146	3.466.832	3.856.151	4.322.660	4.755.712	19. Taxes linked to production and imports
20. Επιδοτήσεις επί της παραγωγής και των εισαγωγών	684.948	840.133	870.628	886.657	984.730	977.312	20. Production and import subsidies
21. Ακαθάριστο εγχώριο προϊόν σε αγοραίες τιμές	18.766.104	21.135.716	23.983.636	26.883.500	29.697.712	32.752.185	21. Gross domestic product at market prices
22. Αμοιβές εργασίας που εισρέουν από την αλλοδαπή	113.764	141.464	143.286	161.465	129.484	128.189	22. Compensation of employees received from the rest of the world
23. Αμοιβές εργασίας που εκρέουν προς την αλλοδαπή	41.394	57.615	53.900	69.707	77.017	79.328	23. Compensation of employees paid to the rest of the world
24. Εισόδημα περιουσίας και επιχειρηματικής δράσης που εισρέει από την αλλοδαπή	640.570	543.527	644.048	785.008	881.858	943.374	24. Property and entrepreneurial income received from the rest of the world
25. Εισόδημα περιουσίας και επιχειρηματικής δράσης που εκρέει προς την αλλοδαπή	463.130	489.575	521.338	634.384	736.426	802.704	25. Property and entrepreneurial income paid to the rest of the world
26. Ακαθάριστο εθνικό προϊόν σε αγοραίες τιμές	19.015.914	21.273.517	24.195.732	27.125.882	29.985.411	32.941.716	26. Gross national product at market prices

Σημείωση: Οι πίνακες στο κεφάλαιο αυτό καταρτίστηκαν σύμφωνα με το Ευρωπαϊκό Σύστημα Ολοκληρωμένων Λογαριασμών (ΕΣΟΛ 1979).

Note: The tables in this chapter were formed according to the European System of Accounts (ESA 1979).

99. Ανάλυση ακαθάριστων επενδύσεων πάγιου κεφαλαίου
Further analysis of gross fixed capital formation

Αξία σε εκατομμύρια δραχμές – Σε τρέχουσες τιμές

Value in million drs – At current prices

	1992	1993	1994	1995	1996*	1997*	
Κατά τομέα							By sector
1. Γενική κυβέρνηση	614.990	646.363	716.513	855.855	981.543	1.095.237	1. General government
1α. κατασκευές	545.690	571.418	642.977	754.633	859.449	977.086	1a. constructions
1β. εξοπλισμός	69.300	74.945	73.536	101.222	122.094	118.151	1b. equipment
2. Λοιποί τομείς	3.368.728	3.620.745	3.736.961	4.125.316	4.747.239	5.468.479	2. Other sectors
2α. Δημόσιες επιχειρήσεις ..	335.577	433.950	401.300	478.418	520.163	595.184	2a. Public enterprises
ι. κατασκευές	233.307	302.435	272.874	291.716	315.663	360.584	i. constructions
ιι. εξοπλισμός	102.270	131.515	128.426	186.702	204.500	234.600	ii. equipment
2β. Ιδιωτικός τομέας	3.033.151	3.186.795	3.335.661	3.646.898	4.227.076	4.873.295	2b. Private sector
ι. κατασκευές	1.695.296	1.775.053	1.865.500	2.009.662	2.329.921	2.745.451	i. constructions
κατοικίες	1.228.124	1.252.299	1.218.195	1.350.015	1.621.235	1.907.701	dwellings
λοιπές κατασκευές	467.172	522.754	647.305	659.647	708.686	837.750	rest of constructions
ιι. εξοπλισμός	1.337.855	1.411.742	1.470.161	1.637.236	1.897.155	2.127.844	ii. equipment
Κατά τύπο περιουσιακού στοιχείου							By type of asset
3. Κατασκευή κατοικιών	1.242.379	1.270.747	1.244.931	1.373.426	1.646.283	1.934.584	3. Residential construction
4. Κατασκευή λοιπών έργων, κτιρίων και εγκαταστάσεων	1.231.914	1.378.159	1.536.420	1.682.585	1.858.750	2.148.537	4. Non-residential construction
5. Εξοπλισμός και λοιπά περιουσιακά στοιχεία	1.509.425	1.618.202	1.672.123	1.925.160	2.223.749	2.480.595	5. Equipment and other assets
6. Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου (σύνολο οικονομίας)	3.983.718	4.267.108	4.453.474	4.981.171	5.728.782	6.563.716	6. Gross fixed capital formation (whole economy)
7. Εκ των οποίων, κλάδοι της μεταποίησης	397.968	433.971	519.248	...	...	...	7. Of which, manufacturing industry

100. Κατά κεφαλή ακαθάριστο εθνικό προϊόν, ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου και τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια

Per capita gross national product, gross fixed capital formation and final consumption of households on the economic territory

Αξία σε δραχμές και σε δολάρια ΗΠΑ – Σε αγοραίες τιμές

Value in drs and USD – At market prices

	1992	1993	1994	1995	1996*	1997*	
Συνολικά μεγέθη σε εκατ. δρχ. — Total figures in million drs							
Ακαθάριστο εθνικό προϊόν	19.015.914	21.273.517	24.195.732	27.125.882	29.895.411	32.941.716	Gross national product
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	3.983.718	4.267.108	4.453.474	4.981.171	5.728.782	6.563.716	Gross fixed capital formation
Τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	14.468.340	16.438.656	18.726.003	20.813.736	23.009.230	24.995.026	Final consumption of households on the economic territory
Κατά κεφαλή μεγέθη σε δρχ. — Per capita figures in drs							
Ακαθάριστο εθνικό προϊόν	1.842.291	2.049.580	2.320.647	2.594.780	2.853.738	3.141.317	Gross national product
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	385.949	411.111	427.139	476.484	546.855	625.915	Gross fixed capital formation
Τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	1.401.715	1.583.769	1.796.037	1.990.979	2.196.401	2.383.522	Final consumption of households on the economic territory
Κατά κεφαλή μεγέθη σε δολάρια ΗΠΑ — Per capita figures in USD							
Ακαθάριστο εθνικό προϊόν	9.660	8.921	9.566	11.201	11.855	11.504	Gross national product
Ακαθάριστες επενδύσεις πάγιου κεφαλαίου	2.024	1.789	1.761	2.057	2.272	2.292	Gross fixed capital formation
Τελική κατανάλωση νοικοκυριών στην οικονομική επικράτεια	7.350	6.893	7.403	8.594	9.125	8.729	Final consumption of households on the economic territory
Πληθυσμός στο μέσο του έτους ..	10.321.883	10.379.453	10.426.289	10.454.019	10.475.878	10.486.595	Mid-year population
Μέση συναλλαγματική ισοτιμία δολαρίων ΗΠΑ	190,7	229,8	242,6	231,7	240,7	273,1	Average exchange rates of USD







